

Cielos nublados anuncian para hoy en Santiago la Oficina Meteorológica de la Fuerza Aérea de Chile, con extremas probables de 8 y 22 grados.

La Nación

SANTIAGO DE CHILE
Lunes 8 de Junio
Nº 20.728
Año LXV

Cuerpo A 15 Pesos

CHILE: UN TRIUNFO PARA LA HISTORIA

Por primera vez una selección obtiene una victoria tan importante en el extranjero jugando por las eliminatorias para un mundial. Con un golazo de Patricio Yáñez se derrotó a Paraguay en su propio terreno



Patricio Yáñez, el héroe de la gran victoria chilena en Asunción.

¡Cachetillo de madrugada!

Escenas de júbilo total, de alegría y de mucha emoción se registraron en la madrugada de hoy al arribo de la selección chilena de fútbol. En el aeropuerto "Comodoro Arturo Merino Benítez", en Pudahuel, miles de aficionados se dieron cita en el mencionado lugar para recibir al plantel triunfante. Esta llegada de los jugadores se produjo alrededor de las 02.20 en vuelo directo I.120 de LAN-Chile. A esa hora comenzaron a resonar los "cachetillos".

La policía había acordonado toda la losa para impedir el desborde de la pasión del hincha. Y fue de esta forma como se ordenó que el bus de la ACF se ubicara a un costado de la nave para transportar al equipo desde ese lugar directamente al complejo Juan Pinto Durán. En el trayecto a Macul se repitieron las emotivas escenas de afecto del hincha al equipo pese al horario inadecuado.



Hinchas de todas las divisiones del fútbol chileno llegaron hasta Pudahuel para respaldar al seleccionado de fútbol. La emoción corrió por las calles en la losa cuando se agregaron los aficionados que acompañaron al equipo a Asunción.

El país lo celebró

Los despachos de nuestros correspondientes en las regiones destacaron al cierre de la presente edición de la alegría con que se expresó la hinchada por el espectacular triunfo del fútbol chileno en Paraguay.

VALPARAISO (H. González). — Millares de aficionados bajaron al plan de la ciudad para festejar ruidosamente la hazaña del fútbol nacional. La Avenida Argentina a Pedro Montt, Francia y España se colmó de innumerables vehículos que hacían sonar sus bocinas. Esto mismo se repitió en Viña del Mar, destacándose el carnaval en Avenida Perú. En Quillota, tierra de Patricio Yáñez, ocurrió algo similar.

RANCAGUA (L.H.O.). — La barra de "celestín" también se plegó a la euforia del hincha chileno para salir a las calles a celebrar el 1-0 con que Chile superó a Paraguay por las eliminatorias al Mundial de Fútbol de 1982.

CONCEPCIÓN (Exequiel Ramírez). — Miles de personas en todo tipo de vehículos recorrió las principales arterias de esta ciudad portando banderas chilenas y de clubes del fútbol profesional en una improvisada como bulliciosa carnaval, expresando la gran alegría por el triunfo obtenido por nuestra selección en Asunción.

ANTOFAGASTA (Especial). — La Gran Vía, una de las principales avenidas de esta ciudad, ofreció anoche un espectáculo desusado por la afición deportiva demostrando la alegría ante la victoria lograda por Chile frente a la selección de Paraguay. Las emisoras radiales dedicaron su programación a destacar el triunfo nacional y en especial al coach Lucho Santibáñez, oriundo de la Perla del Norte.

Por Gerardo Ayala, enviado especial

ASUNCION. (Especial para La Nación). — Cuesta realmente comenzar este despacho. Cuesta encontrar las palabras que reflejen con justicia la alegría y la emoción que nos embarga a quienes hemos tenido la suerte de ser testigos presenciales de esta verdadera hazaña conseguida por el fútbol chileno en el Estadio Defensores del Chaco. Sin embargo, lo que resulta fácil y evidente a la vez es imaginar ese carnaval que se debe estar viviendo en estos momentos en la patria lejana con ese "Cachetillo" que debe estar recorriendo los Andes desde Arica a Magallanes.

Puede parecer una exageración tanta euforia sólo por un partido de fútbol, pero hoy no tenemos tiempo de ello. Hoy en esta fría noche asumiremos queremos contarle al país que Chile le ha ganado por uno a cero a Paraguay en su propia casa y que ha dado así un paso importantísimo para estar presente en el Mundial de España 82.

La primera sorpresa estuvo evidentemente en la conformación del equipo chileno y una vez más el entrenador eligió las piezas justas y el planteamiento indicado. Al César lo que es del César y a Santibáñez lo que es de Santibáñez.

Salió a jugar el equipo rojo con la muralla defensiva aguardada: Osbén Garrido, Figueroa, Soto, Valenzuela y Bigorra. De ahí en adelante estuvimos sin embargo, la novedad principal porque Santibáñez optó por jugar solamente con dos volantes de marca como son Dubó y Bonvallet para colocar a tres atacantes netos que fueron Yáñez, Casteo y Moscoso.

Muchos dirán ahora, claro, Chile ganó porque jugó al ataque. Y no hay tal, porque Chile ganó porque supo utilizar el desdoblamiento indicado en jugadores que no se conformaron con su pasivo rol de esperar a que les llegara una pelota del cielo, sino que

también bajaron a colaborar en mediocampo, obstruyeron a cualquier defensa paraguayo que pretendiera aventurarse en campo enemigo y hasta ejercieron la marca personal como lo hizo particularmente Casteo con Benítez.

LA BUSQUEDA DEL CERO A CERO

El objetivo naturalmente era obtener un empate que también equivalía a ganar media clasificación. Esperar a que Paraguay se estrellara contra el bloque defensivo que tiene en Osbén y Figueroa a sus columnas más trascendentales, pero que contaba también con el trabajo que a manera de tapones ejercían Dubó y Bonvallet, con los cruces oportunos a derecha e izquierda de Soto y Valenzuela y con la clausura de los laterales por parte de Garrido y Bigorra.

Así se fue el primer tiempo. Chile estaba saliendo adelante con lo suyo y Paraguay comenzaba a cometer errores de todo tipo. Es cierto que los guaraníes dominaron la pelota y controlaron el juego, pero jamás tuvieron la tranquilidad necesaria como para que alguna de sus llegadas fructificara frente al arco chileno. Incluso, el propio entrenador José María Rodríguez se jugó equivocadamente sus dos cartas de reemplazo, ya que Cabanillas y Diarte no constituyeron ninguna solución y aportaron aún menos peligro que Morel y Michelagnoli.

El segundo tiempo parecía que iba a tener las mismas características de la etapa anterior. Paraguay atacando con todo y Chile defendiéndose en espera de que pasaran los minutos. Hasta que promediando esta fracción final llegó la jugada que cambiaría todo. Patricio Yáñez acababa de pedir cambio luego de recibir el enésimo puntapié de Torales. Se cruzó de derecha a izquierda esperando que ingresara Manuel Rojas y justo recibió ese alargue de Moscoso entre Benítez y Paredes, picó el puntero en su último esfuerzo, enfrentó la salida de Al-

meida, y con un toque magistral con el borde externo de su pie derecho le puso la pelota junto al segundo palo.

Chile comprendió en ese momento que podía ganar el partido y Paraguay tuvo el convencimiento que

lo perdía. Ingresaron Manuel Rojas y Miguel Neira a retener la pelota y —salvo en unos centros muy peltigeros que los albirrojos levantaron desesperadamente— el resto del partido le perteneció por completo.



Patricio Yáñez ha conseguido el gol de la victoria y la euforia se traslanta en una sola figura, agrupados en una pirámide humana de color rojo y azul. Es Chile que ha conseguido la gran victoria.

Cardenal Samoré adelantó que luego habrá anuncios sobre la distensión

□ Serían formulados unilateralmente por los Gobiernos de Chile y de Argentina

CIUDAD DEL VATICANO, Junio 7 (ANSA).— Luego de un nuevo llamado del Papa Juan Pablo II, Argentina y Chile aceptaron tomar "a breves lapsos" medidas que permitan superar la grave tensión existente entre ambos países desde hace un mes y medio, anunció hoy aquí el Cardenal Antonio Samoré.

A BREVE PLAZO

El representante personal del Pontífice en la misión dijo que esos pasos para restablecer un clima de armonía podrían ser anunciantes en Buenos Aires y Santiago "en las próximas horas o días".

PASOS DECISIVOS

Las medidas consistirán en la liberación de los prisioneros civiles y militares arrestados en las dos naciones por acusaciones de espionaje, la apertura de las fronteras y la anulación de los decretos de expulsión de ciudadanos de ambos países, agregó Samoré.

SAMORÉ Y LA PRENSA

El Cardenal leyó una declaración escrita a un grupo

de periodistas que reunido en un salón de la Pontificia Comisión para las Comunicaciones Sociales, situada a escasos metros de su apartamento privado, dentro de la Ciudad del Vaticano.

Samoré comentó abundantemente cada párrafo que iba leyendo, suministrando detalles y aclaraciones acerca del sentido del documento, pero se negó a responder a ninguna pregunta de los periodistas.

DÍA DE PENTECOSTES

El encuentro se inició a las 13 (las 11 GMT) y antes de dar lectura a la declaración, escrita en castellano, el representante del Papa en la mediación dijo que "por una circunstancia que espero sea feliz, este anuncio lo hago el Día de Pentecostés".

"Durante el último mes y medio ha habido una tensión más grave entre Argentina y Chile—continuó—: incidentes por presuntos casos de espionaje, con arrestos y detenciones, y luego la cosa más grave, la clausura de la frontera terrestre, que aún hoy sigue cerrada".

Continuó el lento paso de vehículos hacia nuestro país a través de Argentina, por el enclave aduanero de Las Cuevas-Los Libertadores, situación que se mantiene desde hace cinco días. En la mañana de ayer, las autoridades trasandinas sólo permitieron el tránsito de un total de ocho vehículos, seis minibuses, marca Fiat, consignados a una importadora santiaguina y dos camiones, marca Mercedes Benz, brasileros, y con choferes de la misma nacionalidad.

Mientras tanto, más de dos centenares de camiones adquiridos por nuestro país se encuentran a la espera que la Gendarmería argentina autorice, paulatinamente, su viaje hasta Los Andes.

PRENSA BRASILEÑA

El periódico "Jornal do Brasil" comenta hoy que es necesario dar tiempo a la Cancillería argentina para que logre una solución al problema de la retención de camiones brasileños exportados a Chile.

El diario señala que la solución "escapa de la esfera del Palacio San Martín" porque la retención fue ordenada por autoridades militares.

Centenares de camiones exportados por tierra a Chile están retenidos porque las autoridades militares argentinas consideran que los chassis "material estratégico" cuando Argentina y Chile sostienen una controversia de límites en la región austral.

El gobierno del Presidente Joao Figueiredo no desea perjudicar lo principal debido a lo secundario, y "lo principal sería la amplia y excelente relación actual con Argentina. Lo secundario, el problema de los camiones" destaca el comentario.

"La solución es desplazada del diálogo bilateral a la discusión interna argentina", afirma el comentario en alusión a los esfuerzos de la Cancillería argentina para convencer a algunos jefes militares que el caso de los camiones no debe convertirse en un factor perjudicial para "la excelente relación global Brasil-Argentina".

Inversiones extranjeras

A más de cuatro mil millones de dólares alcanza el monto de las inversiones que empresarios extranjeros han efectuado en nuestro país en los últimos siete años, al amparo del D.L. 600.

(Inf. Pág. 9 A)

Locomotora se deslizó a la calle

Luego de derribar el andén N° 3, una locomotora se deslizó ayer desde la Estación Central hacia la Avenida del Libertador Bernardo O'Higgins, causando un inusual congestionamiento del tránsito vehicular.

(Inf. Pág. 7 A)

Bonificación forestal

De acuerdo a resolución publicada hoy en el Diario Oficial, será la Tesorería General de la República la entidad que emitirá y pagará el Certificado de Bonificación Forestal a los productores.

(Inf. Pág. 8 A)

48 ganadores de Polla Gol con 12 puntos

Ninguna cartilla logró los trece puntos en el concurso N° 268 de Pronósticos Deportivos de Polla Gol. Cuarenta y ocho cartolas acertaron doce puntos, llevándose cada una de ellas la suma de \$ 612.563.87.

PARAGUAY	CHILE
COLENAQUA	S. WANDERERS
LOTA	CORINTHIAN
TALAGANTE-FERRO	ANTOFAGASTA
ARICA	GREN CROSS
SAN FELIPE	MALIECO
COQUILLO	OVALLE
IREBIA	TRASANDINO
AVIACION	SAN ANTONIO
RANGERS	S. MORNING
CALLERA	HUACHIPATO
ATACAMA	LINARES
PLATINO	BOCA JUNIORS

Líneas aéreas

VUELOS NACIONALES SALIDAS

Línea Aérea Nacional de Chile (719165) Aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez). Vuelo 094 a las 8.15 horas a Iquique y Arica. Vuelo 085 a las 8.45 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.

Ladeco. (715922) Aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez). Vuelo 064 a las 8.30 horas Iquique y Arica. Vuelo 022 a las 15.30 horas a Antofagasta y Calama. Vuelo 013 a las 8.15 horas a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 007 a las 8.15 horas a Concepción.

Aeroandina (717191) Aeropuerto Los Cerrillos. Vuelo 200 a las 8 horas a Concepción. Vuelo 330 a las 11.30 horas a Concepción y Temuco. Vuelo 204 a las 18.30 horas a Concepción.

LLEGADAS

Línea Aérea Nacional de Chile. Vuelo 095 a las 15.55 horas de Arica e Iquique. Vuelo 084 a las 18.15 horas de Punta Arenas y Puerto Montt. Vuelo 023 a las 21.10 horas de Calama y Antofagasta. Vuelo 085 a las 14.45 horas de Arica. Vuelo 088 a las 20.20 horas de Concepción.

Aeroandina. Vuelo 201 a las 10.45 horas de Concepción. Vuelo 301 a las 17.15 horas de Temuco y Concepción. Vuelo 205 a las 21.55 horas de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES HOY SALIDAS

Línea Aérea Nacional de Chile. Vuelo 125 a las 14.50 a Buenos Aires y Montevideo. Vuelo 142 a las 22.30 a Lima, Miami y Nueva York.

Ladeco. Vuelo 100 a las 10.30 a São Paulo y Río de Janeiro. Vuelo 200 a las 18 a Mendoza.

Braniff (716206). Vuelo 001 a las 11.25 horas a Buenos Aires. Vuelo 902 a las 23.59 a Miami. Avianca (714105). Vuelo 080 a las 10.55 a Lima, Bogotá, Barranquilla, San Juan, Madrid, Londres y Caracas. Vuelo 083 a las 19.25 a Montevideo.

Varig. Vuelo 925 a las 16 horas a Porto Alegre, Rio, Madrid, Miami y Nueva York.

Aerolíneas Argentinas (88062) Vuelo 201 a las 12.35 a Buenos Aires, Córdoba, Madrid y Londres. Vuelo 291 a las 16.25 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires.

Lufthansa (722086). Miércoles. Vuelo 503, Sale a las 14.10 horas con destino a Frankfurt y escalas en Buenos Aires, São Paulo y Río de Janeiro. Viernes el mismo destino, la misma hora de partida y las mismas escalas.

Air France (882421). Vuelo 092. Sale los lunes rumbo a París, a las 13.10 horas, con escalas en Buenos Aires y Río de Janeiro. Vuelo 096. Miércoles a la misma hora, con escalas en Buenos Aires, Río de Janeiro y Niza. Vuelo 092, sale a las 13.10 horas, con escalas en Buenos Aires y Río de Janeiro.

Alitalia (87336). Martes, vuelo LA 170-AZ 575, sale a las 12 horas con destino a Roma y Milán, con escalas en Buenos Aires y Dakar. Viernes vuelo AZ 583, sale a las 15.45 horas con destino a Milán y Roma, con escalas en Buenos Aires y Dakar. Domingo, vuelo AZ 573, sale a las 12.50 horas con destino a Roma y Milán y escalas en Buenos Aires, Dakar.

British (87172). Vuelo 666 a las 14.55 a São Paulo, Rio, Recife, Lisboa y Londres. K.L.M. (3086001). Vuelo 794 a las 8.40 a Buenos Aires, São Paulo, Rio, Lisboa y Amsterdam.

LLEGADAS

Línea Aérea Nacional de Chile. Vuelo 151 a las 13.35 de Miami, Panamá y Lima. Vuelo 124 a las 21 horas de Montevideo. Vuelo 165 a las 10.05 de Los Ángeles. Vuelo 117 a las 18.30 horas de Caracas.

Ladeco. Vuelo 101 a las 22 horas de Río y São Paulo. Vuelo 201 a las 20.20 de Mendoza.

Braniff. Vuelo 902 a las 22.55 de Buenos Aires. Vuelo 926 a las 23.25 de Buenos Aires. Vuelo 901 a las 9.55 de Miami.

Avianca. Vuelo 080 a las 10.10 de Buenos Aires. Vuelo 083 a las 18.35 de París. Madrid, Bogotá, y Lima.

Varig. Vuelo 924 a las 15 de Miami, Río y Porto Alegre.

Aerolíneas Argentinas. Vuelo 200 a las 12.05 de Zurich, Roma, Madrid, Río y

Buenos Aires. Vuelo 290 a las 15.45 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

SANTORAL

HOY
Guillermo y Maximino

MAÑANA
Feliciano y Ricardo

Archivo de la historia

EFEMERIDES NACIONALES

1817 Se ordena la acuñación de la primera moneda nacional.

1818 Bernardo O'Higgins ordena la construcción de la Alameda, en Santiago con el nombre de Campo de la Libertad.

1950 Se inaugura la Escuela Normal de Hombres de Viña del Mar.

1971 Edmundo Pérez Zujovic, ex vicepresidente y ex ministro de Estado, es asesinado por un grupo de extrema izquierda.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

632 Muere Mahoma, fundador del islamismo.

1663 Un ejército angloislandino viene en Extremo, Portugal, a las fuerzas españolas.

1867 Es fusilado en México Santiago Vidaurre.

1870 Victima de un derrame cerebral fallece Charles Dickens.

1941 Tropas británicas y francesas invaden Siria para impedir el establecimiento de bases del Eje.

1967 Treinta y cuatro marineros norteamericanos mueren cuando torpederas y aviones israelíes atacan el barco de comunicaciones norteamericano "Liberty" en aguas internacionales, e Israel califica el ataque de accidental.

1968 James Earl Ray, acusado del asesinato de Martin Luther King, es arrestado en Londres.

1980 A su regreso de Irán, el ex procurador general norteamericano Ramsey Clark dice que Estados Unidos debe disculparse por supuestos crímenes contra ese país.

Documentos

Cultura del Rayado

A pesar de la insistencia de la policía y de una gran campaña de protesta por carta, la ciudad de Nueva York ha sido incapaz de detener la ola de graffiti —inscripciones a lápiz o con pintura— en los carros de ferrocarril metropolitano, los buses y los monumentos. En este reportaje se sondean los elementos distintivos del "graffiti establecido", con su vocabulario especial, y sus héroes y tradiciones "folklorísticas".

Por Cary S. STERN
y Robert W. STOCK

Hay dos temas centrales en los comentarios que ofrecen varios "escritores" de graffiti de raza blanca y de clase media alta. Los doctores buscan la actividad como algo "contrablanco", un esfuerzo por controlar profundamente sentimientos de temor mediante la búsqueda de experiencia que involucran enfrentar ese temor. Además, creen que sus pacientes, tal vez estrechas con sus padres, buscan "tautar el respeto a los carros de metro en tanto representan a la autoridad".

Ni los doctores ni la policía pueden dar una explicación clara del aumento reciente en los grafittis. Algunos de los "escritores" negros dicen que es una forma en que los blancos imitan las costumbres negras. Un psicólogo sugiere que el éxito de su grupo de blancos como NE estimula a otros adolescentes blancos a probar su mano.

El grafittista ambicioso pronto se gradúa del "rayado en la superficie", hecho en la calle, al "rayado en movimiento", que consiste en escribir en un tren en movimiento, habituándose en un coche trasero vacío. Los caracteres vacilantes se conocen como "el movimiento del océano". Es aquí donde el escritor experimenta el riesgo de ser sorprendido si el maquinista llega de improviso a la escena. Y allí donde tiene posibilidades de vivir sus primeros contactos profundos con los "lotes" del grafittis y con la pintura spray.

CRUDAS EMOCIONES

Uno de los requisitos para ser miembro de estos grupos es que las pinturas deben ser robadas, o "bogadas" —este término es una especie de tributo tardío al actor Humphrey Bogart. Pero un grafittista se hace miembro de un "lote" reconociendo sólo cuando sus letreros alcanzan un cierto nivel de calidad y cuando ha rayado lo bastante para considerarse "piso".

Los "lotes" conocen los horarios de los terminales y los túneles —exactamente a qué hora el maquinista cierra el recinto, precisamente a qué hora llegan los operarios de limpieza. Se aseguran de que uno de los del grupo tenga llaves a los coches de abriles, coches, robadas a los maquinistas y a menudo copiadas en talleres escolares (la edad promedio de los "escritores" se estima en unos 14 años, y la mayoría de ellos va a la escuela durante el día).

Los "lotes" conocen los horarios de los terminales y los túneles —exactamente a qué hora el maquinista cierra el recinto, precisamente a qué hora llegan los operarios de limpieza. Se aseguran de que uno de los del grupo tenga llaves a los coches de abriles, coches, robadas a los maquinistas y a menudo copiadas en talleres escolares (la edad promedio de los "escritores" se estima en unos 14 años, y la mayoría de ellos va a la escuela durante el día).

Pero NE tiene en mente algo diferente para esta noche. Ha estado afirmando los detalles de un "letrero", un dibujo de su distintivo que será rellenado con pintura. Algunos "letreros" son "chorreaduras" que pueden terminarse en unos cuantos minutos; NE quiere hacer una versión mucho más elaborada. Ya la ha refinado lo suficiente como para incluirla en su libro de "letreros" —un libro que contiene no sólo sus propios diseños sino también algunos de otros grafittistas.

Hasta entonces, tiene apenas un rango de "juguete", sin duda oponerse a que escriban sobre sus murales de "signos" que tienen "piso", con los rayados en trenes y murales a la vista de todos.

Los "lotes" conocen los horarios de los terminales y los túneles —exactamente a qué hora el maquinista cierra el recinto, precisamente a qué hora llegan los operarios de limpieza. Se aseguran de que uno de los del grupo tenga llaves a los coches de abriles, coches, robadas a los maquinistas y a menudo copiadas en talleres escolares (la edad promedio de los "escritores" se estima en unos 14 años, y la mayoría de ellos va a la escuela durante el día).

Los "lotes" conocen los horarios de los terminales y los túneles —exactamente a qué hora el maquinista cierra el recinto, precisamente a qué hora llegan los operarios de limpieza. Se aseguran de que uno de los del grupo tenga llaves a los coches de abriles, coches, robadas a los maquinistas y a menudo copiadas en talleres escolares (la edad promedio de los "escritores" se estima en unos 14 años, y la mayoría de ellos va a la escuela durante el día).

Los "lotes" conocen los horarios de los terminales y los túneles —exactamente a qué hora el maquinista cierra el recinto, precisamente a qué hora llegan los operarios de limpieza. Se aseguran de que uno de los del grupo tenga llaves a los coches de abriles, coches, robadas a los maquinistas y a menudo copiadas en talleres escolares (la edad promedio de los "escritores" se estima en unos 14 años, y la mayoría de ellos va a la escuela durante el día).

Los "lotes" conocen los horarios de los terminales y los túneles —exactamente a qué hora el maquinista cierra el recinto, precisamente a qué hora llegan los operarios de limpieza. Se aseguran de que uno de los del grupo tenga llaves a los coches de abriles, coches, robadas a los maquinistas y a menudo copiadas en talleres escolares (la edad promedio de los "escritores" se estima en unos 14 años, y la mayoría de ellos va a la escuela durante el día).

Los "lotes" conocen los horarios de los terminales y los túneles —exactamente a qué hora el maquinista cierra el recinto, precisamente a qué hora llegan los operarios de limpieza. Se aseguran de que uno de los del grupo tenga llaves a los coches de abriles, coches, robadas a los maquinistas y a menudo copiadas en talleres escolares (la edad promedio de los "escritores" se estima en unos 14 años, y la mayoría de ellos va a la escuela durante el día).

Los "lotes" conocen los horarios de los terminales y los túneles —exactamente a qué hora el maquinista cierra el recinto, precisamente a qué hora llegan los operarios de limpieza. Se aseguran de que uno de los del grupo tenga llaves a los coches de abriles, coches, robadas a los maquinistas y a menudo copiadas en talleres escolares (la edad promedio de los "escritores" se estima en unos 14 años, y la mayoría de ellos va a la escuela durante el día).

Los "lotes" conocen los horarios de los terminales y los túneles —exactamente a qué hora el maquinista cierra el recinto, precisamente a qué hora llegan los operarios de limpieza. Se aseguran de que uno de los del grupo tenga llaves a los coches de abriles, coches, robadas a los maquinistas y a menudo copiadas en talleres escolares (la edad promedio de los "escritores" se estima en unos 14 años, y la mayoría de ellos va a la escuela durante el día).

Los "lotes" conocen los horarios de los terminales y los túneles —exactamente a qué hora el maquinista cierra el recinto, precisamente a qué hora llegan los operarios de limpieza. Se aseguran de que uno de los del grupo tenga llaves a los coches de abriles, coches, robadas a los maquinistas y a menudo copiadas en talleres escolares (la edad promedio de los "escritores" se estima en unos 14 años, y la mayoría de ellos va a la escuela durante el día).

Los "lotes" conocen los horarios de los terminales y los túneles —exactamente a qué hora el maquinista cierra el recinto, precisamente a qué hora llegan los operarios de limpieza. Se aseguran de que uno de los del grupo tenga llaves a los coches de abriles, coches, robadas a los maquinistas y a menudo copiadas en talleres escolares (la edad promedio de los "escritores" se estima en unos 14 años, y la mayoría de ellos va a la escuela durante el día).

Los "lotes" conocen los horarios de los terminales y los túneles —exactamente a qué hora el maquinista cierra el recinto, precisamente a qué hora llegan los operarios de limpieza. Se aseguran de que uno de los del grupo tenga llaves a los coches de abriles, coches, robadas a los maquinistas y a menudo copiadas en talleres escolares (la edad promedio de los "escritores" se estima en unos 14 años, y la mayoría de ellos va a la escuela durante el día).

Los "lotes" conocen los horarios de los terminales y los túneles —exactamente a qué hora el maquinista cierra el recinto, precisamente a qué hora llegan los operarios de limpieza. Se aseguran de que uno de los del grupo tenga llaves a los coches de abriles, coches, robadas a los maquinistas y a menudo copiadas en talleres escolares (la edad promedio de los "escritores" se estima en unos 14 años, y la mayoría de ellos va a la escuela durante el día).

Los "lotes" conocen los horarios de los terminales y los túneles —exactamente a qué hora el maquinista cierra el recinto, precisamente a qué hora llegan los operarios de limpieza. Se aseguran de que uno de los del grupo tenga llaves a los coches de abriles, coches, robadas a los maquinistas y a menudo copiadas en talleres escolares (la edad promedio de los "escritores" se estima en unos 14 años, y la mayoría de ellos va a la escuela durante el día).

Los "lotes" conocen los horarios de los terminales y los túneles —exactamente a qué hora el maquinista cierra el recinto, precisamente a qué hora llegan los operarios de limpieza. Se aseguran de que uno de los del grupo tenga llaves a los coches de abriles, coches, robadas a los maquinistas y a menudo copiadas en talleres escolares (la edad promedio de los "escritores" se estima en unos 14 años, y la mayoría de ellos va a la escuela durante el día).

Los "lotes" conocen los horarios de los terminales y los túneles —exactamente a qué hora el maquinista cierra el recinto, precisamente a qué hora llegan los operarios de limpieza. Se aseguran de que uno de los del grupo tenga llaves a los coches de abriles, coches, robadas a los maquinistas y a menudo copiadas en talleres escolares (la edad promedio de los "escritores" se estima en unos 14 años, y la mayoría de ellos va a la escuela durante el día).

Los "lotes" conocen los horarios de los terminales y los túneles —exactamente a qué hora el maquinista cierra el recinto, precisamente a qué hora llegan los operarios de limpieza. Se aseguran de que uno de los del grupo tenga llaves a los coches de abriles, coches, robadas a los maquinistas y a menudo copiadas en talleres escolares (la edad promedio de los "escritores" se estima en unos 14 años, y la mayoría de ellos va a la escuela durante el día).

Los "lotes" conocen los horarios de los terminales y los túneles —exactamente a qué hora el maquinista cierra el recinto, precisamente a qué hora llegan los operarios de limpieza. Se aseguran de que uno de los del grupo tenga llaves a los coches de abriles, coches, robadas a los maquinistas y a menudo copiadas en talleres escolares (la edad promedio de los "escritores" se estima en unos 14 años, y la mayoría de ellos va a la escuela durante el día).

Los "lotes" conocen los horarios de los terminales y los túneles —exactamente a qué hora el maquinista cierra el recinto, precisamente a qué hora llegan los operarios de limpieza. Se aseguran de que uno de los del grupo tenga llaves a los coches de abriles, coches, robadas a los maquinistas y a menudo copiadas en talleres escolares (la edad promedio de los "escritores" se estima en unos 14 años, y la mayoría de ellos va a la escuela durante el día).

Los "lotes" conocen los horarios de los terminales y los túneles —exactamente a qué hora el maquinista cierra el recinto, precisamente a qué hora llegan los operarios de limpieza. Se aseguran de que uno de los del grupo tenga llaves a los coches de abriles, coches, robadas a los maquinistas y a menudo copiadas en talleres escolares (la edad promedio de los "escritores" se estima en unos 14 años, y la mayoría de ellos va a la escuela durante el día).

Los "lotes" conocen los horarios de los terminales y los túneles —exactamente a qué hora el maquinista cierra el recinto, precisamente a qué hora llegan los operarios de limpieza. Se aseguran de que uno de los del grupo tenga llaves a los coches de abriles, coches, robadas a los maquinistas y a menudo copiadas en talleres escolares (la edad promedio de los "escritores" se estima en unos 14 años, y la mayoría de ellos va a la escuela durante el día).

Los "lotes" conocen los horarios de los terminales y los túneles —exactamente a qué hora el maquinista cierra el recinto, precisamente a qué hora llegan los operarios de limpieza. Se aseguran de que uno de los del grupo tenga llaves a los coches de abriles, coches, robadas a los maquinistas y a menudo copiadas en talleres escolares (la edad promedio de los "escritores" se estima en unos 14 años, y la mayoría de ellos va a la escuela durante el día).

Los "lotes" conocen los horarios de los terminales y los túneles —exactamente a qué hora el maquinista cierra el recinto, precisamente a qué hora llegan los operarios de limpieza. Se aseguran de que uno de los del grupo tenga llaves a los coches de abriles, coches, robadas a los maquinistas y a menudo copiadas en talleres escolares (la edad promedio de los "escritores" se estima en unos 14 años, y la mayoría de ellos va a la escuela durante el día).

Los "lotes" conocen los horarios de los terminales y los túneles —exactamente a qué hora el maquinista cierra el recinto, precisamente a qué hora llegan los operarios de limpieza. Se aseguran de que uno de los del grupo tenga llaves a los coches de abriles, coches, robadas a los maquinistas y a menudo copiadas en talleres escolares (la edad promedio de los "escritores" se estima en unos 14 años, y la mayoría de ellos va a la escuela durante el día).

Los "lotes" conocen los horarios de los terminales y los túneles —exactamente a qué hora el maquinista cierra el recinto, precisamente a qué hora llegan los operarios de limpieza.

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director Subrogante y Representante Legal
Sebastiano Bertolone Galletti

Editorial por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas 1269, teléfono 82222.

Activismo Comunista

El Gobierno ha entregado pruebas muy concretas que muestran la filiación comunista de cuatro de las personas que ocupaban la Catedral Metropolitana y que fueron detenidas por personal de Investigaciones.

Todos poseían un nutrido prontuario político-delictual y con fecha 27 de mayo pasado, por razones de seguridad del Estado y de conformidad a lo dispuesto en el Artículo 1º del DL 81 de 1973, el Gobierno requirió la presentación de ellos. Al no concordar y vencer el plazo legal para que lo hicieran, el Ministerio del Interior denunció ante el tribunal competente la comisión de este delito, el cual ordenó la detención de Vicente Atencio Abarca, Alejandro Correa Guzmán, María Eugenia Ahumada Collao y Patricia Torres Muñoz, quienes se encontraban en dependencias interiores, adyacentes a la Catedral, pretendiendo en esta forma eludir la acción de la justicia.

Durante varios días elementos absolutamente extraños a la Iglesia Católica pretendieron hacer aparecer como pacíficos ayudantes a los requeridos por la justicia, en circunstancias que se trataba de una acción netamente propagandista y cuyo objetivo no era otro que crear ficticiamente un foco de tensión entre la autoridad gubernamental y la autoridad eclesiástica.

No cabe duda que para las jerarquías católicas, como también para todos los feligreses, resulta evidente que desde hace bastante tiempo el proscripto Partido Comunista trata de utilizar como pantalla para sus fines subversivos las estructuras y organizaciones de la Iglesia, sin que ésta, muchas veces por su sentido humanitario, del cual se aprovechan los activistas marxistas, pueda hacer otra cosa que mantener silencio.

Para el marxismo-leninismo, y especialmente para los comunistas, la Iglesia Católica, por su estructura abierta, presenta posibilidades magníficas de infiltración política, sobre todo en sus organizaciones de base. Esto permite realizar en forma encubierta acciones contra el Gobierno, comprometiendo de esa manera a sectores católicos que están muy dispuestos a profesor la doctrina de Marx o de Lenin.

Sin embargo, entre la gran cantidad de creyentes católicos existe confianza de que situaciones como las ya acontecidas no volverán a repetirse porque no sólo lesionan el respeto por la autoridad moral de la Iglesia, sino que afectan anímica y espiritualmente a todos los que conforman la gran familia cristiana.

De ahí que diversas medidas que la autoridad eclesiástica ha adoptado internamente, luego de comprobar que la intención de muchos elementos extraños dista mucho de ser altruista y positiva, constituyen pasos altamente favorables, que permitirán llevar a cabo con tranquilidad la misión que le es propia a la Iglesia.

El Corán

(De "La Nación" del 8 de junio de 1931)

S se celebraba una fiesta religiosa del Islam y la edición apuntaba sobre los miles de peregrinos que se movilizaban de distintos puntos del mundo árabe, de acuerdo a un cable despatchado desde Teherán. Se apuntaba también sobre Mahoma y los seguidores del Corán.

Nació en La Meca, quedó huérfano a los seis años y vivió pobremente dedicado al pastoreo. A los 25 años se casó con una viuda cuarentona y rica llamada Kadija. La unión fue particularmente feliz, pero a la muerte de su esposa Mahoma practicó la poligamia. Una de sus preferidas fue Aisha, muchacha mucho más joven que él. Mahoma sufrió de catalepsia. Períódicamente caía en estados de inmovilidad e insensibilidad a todo estímulo exterior. Tal vez al presentar estos estados, se retiraba a meditar al monte Hir. Allí fue donde por primera vez, según cuenta la tradición, se le apareció el arcángel Gabriel y le ordenó que adorase al Diós único y verdadero, Alá, y luchase contra la idolatría del pueblo.

Mahoma se hizo presente en La Meca como profeta de una nueva religión, predicando el monoteísmo y la existencia de un juicio supremo después de la muerte. A este juicio seguían castigos o premios eternos. (Conceptos tomados del cristianismo) La hostilidad de su propia tribu (Qurashí) y de los habitantes de La Meca, que veían amenazado el negocio de las peregrinaciones ocasionadas por el culto de sus múltiples deidades, movió a Mahoma a emigrar a Medina el año 622 después de Cristo. Esta

emigración (Hégira) inició el calendario islámico. Se convirtió rápidamente en jefe autoritario de una creciente organización político-religiosa, a la vez que demostró gran sentido militar, consiguiendo triunfos. Cada vez asumió mayor importancia a las cualidades que requiere el mejor servicio de Aláh, las cuales de hecho servían a la consolidación política y guerrera de su pueblo.

A la muerte de Mahoma asumió el mandato Abu Béker, su compañero más allegado, quien advirtió sabiamente que el principio unificador de la religión residía en los mandamientos, visiones y palabras, inspiradas y energéticas a la vez, del Profeta fallecido. Ordendó en consecuencia a Zaid Ibn Ubayd, esposo del secretario de Mahoma, que reuniese todas las palabras del Maestro. Nace entonces el Corán, que significa "Lectura" o "Recitación", con 114 suras o capitulos de muy distinta extensión. Este libro, junto con el Hadith y la Sunna, constituye la fuente del Islam, palabra que significa "Abandono" o "Entrega total de sí mismo".

Los nietos de Mahoma, Hussein y Hassan, hijos de Fátima, concebida ésta en el matrimonio con Kadija, reclamaron para sí la sucesión de Mahoma, produciéndose el primer y único Cisma del Islamismo. La corriente disidente, los shiitas, tiene fuerza en India, Persia e Irak. Más de 200 millones de almas, la décima parte de la población del globo, tienen al Corán por la suprema revelación de la voluntad y los designios de Dios.

Mujeres de América

La Comisión Interamericana de Mujeres (CIM) es la voz de la mujer de América, su intercesora ante los Estados Miembros del Sistema Interamericano. Desde 1928 la Comisión viene luchando por los derechos de la mujer, velando por sus intereses y promoviendo su progreso. En el cumplimiento de esta misión la CIM colabora estrechamente con las organizaciones nacionales e interamericanas, tanto gubernamentales como no gubernamentales.

En la Sexta Conferencia Internacional Americana, celebrada en La Habana en 1928, los Estados que constituyan el Sistema Interamericano establecieron la Comisión Interamericana de Mujeres, el primer organismo oficial de carácter intergubernamental, creado expresamente para lograr el reconocimiento de los derechos civiles y políticos de la mujer.

En 1953, en virtud del Acuerdo firmado con la Organización de los Estados Americanos, la Comisión Interamericana de Mujeres fue reconocida como organismo especializado interamericano de carácter permanente. La Comisión disfruta de autonomía técnica en la realización de sus objetivos dentro de los límites de sus disposiciones legales y actúa como organismo consultivo de la Organización de los Estados Americanos.

La Comisión Interamericana de Mujeres contribuye a crear en la sociedad las condiciones que permitan a todos disfrutar de los derechos humanos fundamentales, y así alcanzar la cabal integración de la mujer en el proceso de desarrollo económico, social, cívico, educacional y cultural.

La Comisión Interamericana de Mujeres afirma que la armonización de los seres humanos es factor esencial del desarrollo de nuestros pueblos, y que ningún proceso en este sentido puede desechar la plena utilización de los roles del hombre y de la mujer en la familia y en la sociedad dirigida a una transformación educativa integral que responda a nuevos patrones de conducta, acordes con la dinámica del cambio que vive el mundo; dentro de una calificación igualitaria, que establezca la responsabilidad compartida de la pareja en el destino de nuestros países, sobre bases de solidaridad y cooperación.



El Niño Amenazado

Por Mariano REYES

Solamente en África, medio millón de mujeres mueren cada año y todos los años por causas relacionadas con la maternidad, dejando tras de sí más de un millón de niños huérfanos.

De los 122 millones de niños que nacieron el año pasado, uno de cada diez ya ha muerto, según revela un dramático informe del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) en su reciente publicación "El estado de la Infancia en el mundo 1980". En consecuencia doce millones de seres indefensos no llegaron a vivir más allá de su primer año, un número equivalente a la población actual de nuestro país. La mayoría proviene de países pertenecientes a sectores de extrema pobreza.

Asimismo revela este informe que de esos 122 millones, más de 35 millones de ellos (el 30%) están irremediablemente condenados a morir antes

de los cinco años de edad y que las posibilidades de muerte temprana seguirán acosando a los sobrevivientes.

¿Qué está pasando en el mundo? Las muertes de 35 mil niños todos los días es en realidad materia de preocupación para los estadistas contemporáneos. El niño está amenazado por una realidad contemporánea: por las enfermedades, la desnutrición, la subcultura materna, el machismo, entre otras razones.

"El estado de la Infancia en el mundo 1980" no solamente estima entre doce y veinte mil millones de dólares anuales el volumen de ayuda extra hasta el año 2000 para erradicar la pobreza, sino que preconiza además una reorientación de la ayuda actual, ya que —además de asistencial— apenas la mitad está dirigida a países que albergan la mayoría de la población "absolutamente pobre".

Los oídos sordos de los países con capacidad de ayuda pierden su capacidad de audición a los argumentos de UNICEF, que de paso afirma que el incremento anual de ayuda internacional estimado como necesario equivale al gasto mundial en armamentos de apenas tres semanas.

Por otro lado, la Organización Mundial de la Salud ha llegado a demostrar, entre otras cosas, que los problemas de nutrición, en África por ejemplo, podrían ser resueltos hasta en un 50 por ciento, si la gente supiese —y alguien se lo enseñase— cómo preparar dietas más nutritivas con los mismos alimentos de que dispone.

El problema en Chile ha sido encarado con decisión y prontitud desde los comienzos por el actual Gobierno de las Fuerzas Armadas y de Orden, los niños chilenos crecen y se desarrollan en paz y orden.

Lejos de la Escena

Por Gil PEKA

Los errores de los países latinoamericanos han sido numerosos, crecientes, garrafas. Cuando Tibor Mende, el célebre periodista francés, dijo "América Latina entra en escena", no entró. Las equivocaciones de una o otra vez no han servido para extraer ni la más mínima experiencia. Ni ayer ni hoy se es atinado para enfrentar el futuro. Sólo se habla. Un hablar en que se reiteran fórmulas mil veces fracasadas.

Los embajadores latinoamericanos, los representantes de las entidades más representativas de los países de esta parte del mundo, sólo expresan utopías. Se repiten con frecuencia mayajera. Superlativa redundancia desde cuando Simón Bolívar instó a cristalizar la primera organización regional.

El Coliseo de Roma, el Estadio Nacional de Chile, el Maracaná de Brasil, también los estadios de Boca y de Wembley, se harían pequeños para contener tanto discurso de los embajadores latinoamericanos, aun cuando se hubiesen reducido a microtítulos. El estribillo es siempre el mismo.

No existe parte del mundo, sea Europa, sea África, sea la que fuere, donde se hayan creado tantos organismos regionales, donde se haya tenido tantos embajadores, donde se haya siempre hablado tanto de lo mismo. El enfoque dado a la integración durante más de siglo y medio, siempre ha sido errado. Aun así, la reciada se dará.

Mucho antes que terminara el siglo pasado, creamos y enterramos unas cuantas entidades. En las primeras décadas de este, el último siglo del segundo milenio, también nacieron y murieron otras tantas. La década del ochenta nos sorprende enfascados en crear, en enterar.

Entre el nacer y el morir de esas organizaciones se escriben miles y miles de cuartillas. Miles y miles de discursos. Las mismas cuartillas, idénticos discursos. Grandilocuentes todos, huecos en su mayoría. Los organismos integracionistas por generación ha tenido América Latina desde que se fueron los españoles con sus últimos virreyes.

Decenas de siglos ocuparon portadas de los diarios. ALALC fue una de las últimas. Veinte años de fantasía. Muchas otras antes, varias de las mismas después. Desde 1969 hablamos del Pacto Andino. Miles de reuniones, miles de funcionarios. Una torpeza más.

Chile, afortunadamente, se retiró del Pacto Andino. Era imposible su aplicación. Producto de teorizantes, de niños de Liceo. Ausencia total del conocimiento de la realidad, de lo que es América Latina. Ninguna presencia de estadista. Impedia el Pacto el ingreso de capitales extranjeros a un continente donde lo que falta es capital para su desarrollo.

Se denostó a nuestro país por retirarse de un Pacto en que el único que podía enfrentarlo con cierto éxito era Venezuela, país rico en petróleo, por lo tanto rico en oro, rico en dólares, rico en marcos alemanes. Apuntó Chile sobre el caso, pero no fue escuchado. Tampoco lo fue Perú a fines del año pasado cuando señaló lo mismo. Es hoy, recién hace algunas horas, el vicepresidente de Ecuador, León Roldós, quien expone lo que planeó Chile hace seis años, lo que Perú hace seis meses.

Han tenido que transcurrir 12 años para caer en la cuenta que ese Pacto era imposible.

El tiempo, en tanto, transcurre, pasa, se proyecta. Se une Europa y se adelanta al futuro; África, con sus miles de problemas, sale poco a poco de su subdesarrollo; Japón, Estados Unidos, la Unión Soviética son potencias; China se proyecta.

América Latina solamente no encuentra el camino para entrar en esa era.

Cristianismo y Autoridad

Por Néstor HERNANDEZ

La autoridad es un elemento indispensable a toda sociedad humana. Dentro de la sociedad civil, es el derecho de dirigir eficazmente los miembros de una sociedad en su acción hacia el fin social. El fin de la sociedad es el bien común temporal que debe obtenerse mediante la colaboración de los asociados. Para que dicha colaboración sea eficaz, es absolutamente necesario un principio de unidad y de orden que conserve la entidad social y dirija su actividad colectiva hacia el bien común. Tal es la misión de la autoridad.

Es vínculo de unidad y conservación: la autoridad es vínculo de unión que hace de una colectividad, cualquiera de individuos en un cuerpo organizado, una realidad social con existencia propia. Una multitud sin autoridad no es sociedad, por falta de principio unificador.

Por otra parte, la primordial razón de ser de la autoridad es dirigir la acción colectiva hacia el bien común, imprimiendo unidad a la misma y coordinando los esfuerzos. Asimismo, consiste en un derecho, vale decir, en un poder moral, ya que en el ejercicio de sus funciones debe conformarse a la naturaleza intelectual y libre del hombre y a su eminentemente dignidad de persona.

Para la doctrina católica, la autoridad política reconoce el mismo origen de la sociedad civil, de la cual es inseparable.

Y como la sociedad es querida por la naturaleza, igualmente lo es la autoridad pública.

El principio dominante en el M-

aterialismo de la Iglesia es que este elemento esencial de la sociedad civil, tiene el mismo fundamento y origen que aquella, es decir, Dios. Sin embargo, el origen divino de la autoridad no implica lógicamente la designación por parte de Dios del sujeto que ha de ejercerla, ni la forma de elegir los gobernantes, ni el modo de constituir los Estados.

Todo esto pertenece al plano humano, donde intervienen multitud de factores y, por lo tanto, presenta una variedad muy grande. La primera

consecuencia de esta doctrina es que el pueblo no es evidentemente soberano para que pueda pensar como quiera, hacer lo que quiera, sin otra norma que la voluntad de la mayoría, la que se erige en única fuente de razón y justicia. A este respecto, el Papa Pío XII señalaba el espectáculo que presenta un Estado dejado al arbitrio de la masa. "La libertad, de deber moral de la persona -puntualizaba el Pontífice- se transforma en pretensión tiránica de desahogar libremente los impulsos y apetitos humanos con daño a los demás". Son las víctimas engañadas por la fascinación aparatosa de la democracia".

Otra consecuencia resulta naturalmente del principio sentado, ya enérgicamente proclamada por San Pablo: "Quien obedece a las potestades, a la ordenación o potestad de Dios desobedece".

La doctrina católica confiere a la autoridad una fuerza moral extraordinaria, y hace que los ciudadanos presten un respeto y obediencia espiritual y digna a la autoridad.

Se explica así la fidelidad de los pueblos cristianos a los emperadores romanos.

Considerar Otros Factores

Por Abel VALDES ACUÑA

Los hechos ocurridos y las publicaciones en torno de la falencia de la Compañía Refinadora de Azúcar de Viña del Mar, CRAV, han sacudido a la opinión pública fuertemente por la magnitud de las cifras en juego y por la consecuencia obligada de liquidar la empresa industrial que, hasta el 30 de marzo, pasaba por ser una de las empresas más solventes, progresistas y

pioneras. Las publicaciones hechas han dejado en claro que la empresa había acumulado deudas bancarias por una suma global ascendente a más o menos trescientos cuarenta millones de dólares, cantidad superior a los activos de CRAV y las demás empresas afiliadas y que se debían a numerosos bancos nacionales y extranjeros.

En las condiciones expuestas son patrióticas las gestiones de los ex ministros de Economía Fernando Léniz y Pablo Baraona, como representantes de algunos bancos acreedores, para designar una comisión liquidadora especial que proceda con el tiempo necesario para liquidar las actividades de CRAV en la forma menos dañosa para los interesados. De esta suerte la resolución de evitar la quiebra de la empresa, mantener el trabajo de las plantas refinadoras de remolacha y proseguir las faenas que

puedieran ser rentables en el manejo de las empresas filiales son decisiones inteligentes y razonables.

No obstante lo expuesto, deberían considerarse otros factores que no es posible desconocer. Se ha publicado, y no ha sido desmentido el hecho, que la situación de CRAV habría llegado al extremo a que llegó, por causa de actividades especulativas del directorio de la empresa que habría autorizado la compra de grandes partidas de azúcar de caña para refinar, con la expectativa de que subieran los precios del azúcar en el mercado internacional, lo que no ocurrió, porque, por desgracia para los especuladores, el azúcar inició su progresivo descenso en el precio del mercado internacional, lo que ha traído como resultado el término de las actividades de CRAV con la consiguiente ruina para sus accionistas.

Esa es la situación de CRAV o sus máximos ejecutivos habrían montado una gran especulación con la mira de que los precios del azúcar subieran a futuro en el mercado internacional, lo que no ocurrió, porque, por desgracia para los especuladores, el azúcar inició su progresivo descenso en el precio del mercado internacional, lo que ha traído como resultado el término de las actividades de CRAV con la consiguiente ruina para sus accionistas.

Hace pocos días, Jorge Garello Fitz-Henry, distinguido abogado de Valparaíso, un profesional serio, res-

Fuentes Energéticas

Diversos componentes del sistema de las Naciones Unidas —en especial, el Banco Mundial, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, la ONUDI y la UNESCO— están preocupados en estudiar ese potencial o financiar y dotar de personal a proyectos de asistencia técnica que abarcan a una amplia gama de fuentes energéticas. De la conferencia sobre Fuentes de Energía Nuevas y Renovables, que se celebrará en Nairobi en agosto próximo, dinamarca una visión general de esta situación.

La Conferencia decidirá de qué manera se han de desarrollar y usar las fuentes nuevas y renovables de energía a fin de satisfacer las necesidades energéticas en lo futuro, especialmente en los países en desarrollo. Se ocupará de 14 fuentes específicas de energía, a saber: solar, geotérmica, eólica, de las mareas y las olas, gradiente termodinámico del mar, conversión de la biomasa, madera de leña, carbón de leña, turba, energía derivada de los animales de tiro, esquistos bituminosos, arenas asfálticas e hidroelectricidad. En cada una de estas esferas la Conferencia analizará el estado de la tecnología, identificará su uso/potencial y evaluará su viabilidad económica.

Asimismo, decidirá de qué manera se podrá elaborar o transferir a los países en desarrollo la tecnología necesaria, cómo se divulgará la información respectiva y cómo se podrán financiar las actividades necesarias.



Polla

CHILENA DE BENEFICENCIA

LISTA OFICIAL DE PREMIOS DEL SORTEO N° 850 DE 7 DE JUNIO DE 1981

NOTAS OFICIALES: 1.—LA PRIMERA TERMINACION (REINTEGRO) LA DETERMINO LA ULTIMA CIFRA DEL NUMERO FAVORRECIDO CON EL PREMIO MAYOR DE \$ 23.000.000.— EL QUE NO COBRARA TERMINACION, LOS PREMIOS CONSECUENCIALES (MILLARES, CENTENAS Y DECENAS) DERIVADOS DEL PREMIO MAYOR, COBRAN AGENDA VALOR CORRESPONDIENTE A LA PRIMERA TERMINACION. LA SEGUNDA TERMINACION (REINTEGRO) SE DETERMINO MEDIANTE LA EXTRACCION DE UNA BOLITA DESDE UNA TOMBOLA ESPECIAL, LA CUAL CONTENIA SOLO NUEVE, POR HABER SIDO EXCLUIDA AQUELLA QUE DIO ORIGEN A LA PRIMERA TERMINACION. 2.—LOS PREMIOS SE PAGARAN SEGUN ESTA LISTA OFICIAL, AL PORTADOR DE BOLETOS RESIDENTES, DESDE EL LUNES 8 DE JUNIO HASTA EL 6 DE AGOSTO DE 1981 (60 DIAS), CON EL DESCUENTO DEL 2% A LOS PREMIOS DE \$ 100.000.— O MAS QUE CORRESPONDE AL VENDEDOR DEL BOLETO; SI EL VENDEDOR FUERE SUBAGENTE DICHO 2% SE PAGARIA ENTRE ESTE Y SU AGENTE. 3.—LOS NUMEROS QUE DAN ORIGEN A PREMIOS CONSECUENCIALES NO COBRAN MILLAR, CENTENA NI DECENA.—NO SE ATENDERIA RECLAMO ALGUNO POR SUBSTRACTIION, ADULTERACION DE BOLETOS O ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, TRANSMISORES DE RADIODIFUSION, TELEVISIONES Y TRES EKUMON.

EL DOMINGO 21...
¡TODO NUEVO EN SU VIDA!

Un gordísimo de
\$ 25.000.000



36 automóviles Subaru Leone

Polla
CHILENA DE BENEFICENCIA
LA BUENA SUERTE DE TODOS

GREGORIO ROJO MONTALVAN

**ESTA ENTRE ESTE Y SU AGENTE. 2—LOS NÚMEROS
Y TELEVISIÓN.**

JOBO'S STEAK & JOBBIE

HONACIO SOUSA BATIRELLA

buenos días, alumnos

Interés por crear escuelas para limitados visuales y auditivos

Alrededor de 1.400 niños con estas deficiencias reciben atención en planteles diferenciales. El objetivo principal es integrar al pequeño a su medio ambiente.

(Por Liliana Valeñzuela, Editora de 'Buenos Días, Alumnos')

Dieciocho solicitudes para crear nuevas escuelas especiales, destinadas a niños ciegos y sordos, se encuentran en la Secretaría Ministerial de Educación de la Región Metropolitana. En la actualidad, alrededor de 900 pequeños con estas limitaciones reciben atención rehabilitadora en siete colejos particulares subvencionados y fiscales de Santiago.

Un total de 40 mil infantes matriculados en establecimientos de enseñanza diferencial en todo el país, aproximadamente mil 400 corresponden a alumnos ciegos y sordos. Esta cifra contempla solamente los estudiantes insertos en planteles diferenciales, pues, según fuentes ministeriales, se desconoce el número global de niños que sufren estas limitaciones.

En Chile existen siete escuelas para menores con problemas de audición y tres para niños con dificultades visuales, que pertenecen a las Regiones IV, V, VIII y Metropolitana. En las Regiones II, III, X y XII sólo funcionan cursos especiales para estas deficiencias, los que están anexos a establecimientos de educación regular.

ENSEÑANZA DIFERENCIAL

Con respecto a las peticiones de particulares que solicitan reconocimiento para que funcionen nuevos planteles de educación diferencial, la Jefa Subrogante de la Unidad de Niños Limitados de la Región Metropolitana, Yolanda Pacheco, precisó que quienes están en estudio dichas peticiones.

Añadió que las exigencias para estos casos son múltiples. "Para autorizar, previamente, se hace un examen exhaustivo acerca de la calidad del cuerpo docente (que todos se titulados); se analiza si el local refleja las características físicas apropiadas y si disponen de materiales, equipos e instrumentación específica. La supervisión es muy estricta, dado la gran responsabilidad que lleva consigo la enseñanza y proceso rehabilitador del niño. Si no cumplen con estos requisitos no se otorga el reconocimiento", dijo la profesional.

INTEGRACION DEL NIÑO

El objetivo primordial del proceso habilitador y, o, rehabilitador del deficiente visual y auditivo es propender a su integración al sistema de educación regular, a través del pleno desarrollo de sus potencialidades, de la aceptación de sus limitaciones y de la adaptación y vinculación al medio familiar, escolar y social.

"La carencia de un sentido altera la percepción del mundo. Por este motivo, el desarrollo de las potencialidades en el pequeño son decisivas para el logro de un repertorio conductual que permita la integración con su medio, que no alcanza cuando el infante se acepta así mismo, sintiéndose una persona útil, que puede hacer cosas", explicó la especialista Pacheco.

Los padres juegan un papel importante en este aspecto. En la medida que aégen esta realidad, podrán cooperar en la rehabilitación de sus hijos.

DEFICIENCIA VISUAL

La deficiencia visual se presenta en diferentes grados. Hay personas que ven nada y existen otras que alcanzan cierto porcentaje de visión. Son ambíguos, quienes observan sombras y luces. Estas personas, por su alteración en la senso-percepción visual, presentan limitaciones cuantitativas y cualitativas de percepción, integración y manejo de la información, fundamentalmente para su desarrollo y adaptación.

DEFICIENCIA AUDITIVA

Estas mismas las padece el deficiente auditivo. La pérdida de ese sentido se traduce también en grados. Están los hipo-acústicos, quienes tienen algo de audición, y por ende, mayores posibilidades de incorporarse a la educación regular: básica, media y universitaria.

Los niños con pérdida auditiva se ven obligados a escuchar nada. Perceben sonidos en todo el cuerpo a través de vibraciones kinestésicas.

PROGRAMAS DE ESTUDIOS

Mediante el Decreto Ley N° 175 del 10 de octubre de 1980, se aprobaron los planes y programas de estudios de educación diferencial con déficit visual. Antes, sin oficializarse, ya se aplicaban en estas escuelas.

Este sistema de estudio incluye tres niveles de enseñanza. La estimulación temprana desde el nacimiento hasta los cuatro años; pre-básico, entre cuatro y seis años aproximadamente y el básico, desde siete hasta los 18 años. Presta la atención un equipo de profesionales integrado por lógica, psicólogos, asistente social, kinesiología, terapeuta ocupacional, etc.

El plan curricular es igual al de básica en el área cognoscitiva, pero reforzado en la parte psicomotriz, me-



En la etapa pre-básica, los ejercicios aplicados al parvulario con limitación visual apuntan al desarrollo de las direcciones ya que el sistema brailler se basa en los conceptos de derecha-izquierda.

ESTIMULACION TEMPRANA

Durante la asignatura de estimulación temprana con el fin que adquieran un control físico de su cuerpo. Además está el factor emocional-social, donde se le enseña al niño a aceptarse a sí mismo y a enfrentar el mundo con sus limitaciones.

Al respecto, la jefe de la Unidad Diferencial puntualizó que, por este motivo, la educación a estos niños es personalizada. Se trabaja con grupos reducidos... "En este aspecto, la labor que realizan los especialistas es muy abnegada, digna de admiración. La paciencia y dedicación es mayor que la requerida por un estudiante normal. Por eso se crean lazos afectivos muy fuertes entre profesor-alumno".

Explicó que la duración de este periodo puede variar. A veces, el límitado, además de tener una deficiencia visual o auditiva, tiene problemas de capacidad intelectual. En esa situación los programas deben ajustarse a cada caso.

Luego continúa el nivel básico. Contempla los cursos quinto, sexto, séptimo, octavo y multilateral. Ademas de las asignaturas comunes, a las niñas se les entrega formación en educación para el hogar, donde aprenden a cocinar, colocar la mesa y otras actividades de la vida diaria. Lo mismo en el caso de los varones quienes asisten a talleres manuales. "No es obligación que el estudiante llegue a octavo año. Nuestra principal inquietud es incorporarlo, lo más pronto posible a la educación regular para que no se segregue y comparta con el grupo y en el mundo donde estará inserto en el futuro", explicó la directora de la Escuela Diferencial F-216, Juana Rojas.

DEFICIENTARIO AUDITIVO

Los programas y planes de estudio para el deficiente auditivo, aprobados por Decreto Ley N° 15 del 11 de febrero de 1981, también son los mismos que en básica, pero con énfasis en los ramos especiales de psicomotoriedad y psico-social. Incluyen tres niveles: parvulario, básico y pre-básico.

Para los alumnos con trastornos auditivos con capacidad intelectual bajo lo normal hay régimen especial.

La destreza adquirida en las clases de educación física les permite realizar pruebas tan difíciles como las de la foto. No tienen visión, pero pueden hacer lo mismo, y a veces mejor, que un niño sin limitación física.



La destreza adquirida en las clases de educación física les permite realizar pruebas tan difíciles como las de la foto. No tienen visión, pero pueden hacer lo mismo, y a veces mejor, que un niño sin limitación física.

GRAN OFERTA Emerson a su alcance en CHELINO

EQUIPO STEREO FM/AM CON REPRODUCTOR DE CASSETTE

- Esfera de sintonizador iluminada
- Luz (LED) indicadora de FM stereo
- Tocadisco automático BSR de tamaño completo



\$ 8.990
Contado

Por la compra de este equipo,
llévese
DE REGALO
esta estupenda
Grabadora EMERSON
compacta CR-45

CHELINO

SANTIAGO: Estado 11 y 17 Bandera 582 y 584 San Diego 802
Avenida Bulnes 179 Compañía esq. Teatinos • Agustinas esq. Matías Cousiño

LA SERENA: Cordovez 570 • Balmaceda 445

ARICA • IQUIQUE • ANTOFAGASTA • CALAMA

COREMA
TECHUMBRES
REPARACIONES
Y AMPLIACIONES
EN GENERAL
Mansardas, techos americanos
impermeabilizaciones Trabajos garantizados

EDO. CASTILLO VELASCO 2796
FONO 748981

Pie \$ 972

12 Cuotas de \$ 972

Total Crédito \$ 12.636

Autobuseros tendrán un congreso en Viña

La Asociación Gremial Metropolitana de Transporte de Pasajeros, entidad máxima del Gremio de Dueños de Autobuses de Santiago, celebrará un congreso de dirigentes en la ciudad de Viña del Mar los días 11, 12 y 13 del presente.

A la sesión inaugural el próximo jueves, han sido invitados el Ministro de Transportes, General de Aviación, Caupolicán Boisset, Jefes de esa Secretaría de Estado el Intendente de la Quinta Región, el Alcalde de Viña del Mar y otras autoridades regionales. Directivas de gremios afines, representantes de la prensa y otros.

El temario de las reuniones, que se efectuarán en el Hotel O'Higgins, es analizar materias concernientes a la actividad del transporte colectivo de pasajeros, entre las cuales se destacan: futuro económico del gremio, tarifa libre para los servicios, planificación que tienda a mejorar los recorridos, legislaciones previsionales, tributarias, de tránsito y otros aspectos afines.

Nueva corporación cultural inicia actividades este mes

En el transcurso de este mes empezará a funcionar la corporación cultural de Santiago, que integrarán las municipalidades de Las Condes, Providencia y Santiago.

Así lo informó el alcalde de Providencia Hernán Chadwick, quien expuso en dicha entidad que se unirán los intereses de las tres municipalidades en beneficio de todos los habitantes de la Región Metropolitana y estarán representadas las distintas expresiones artísticas.

Entre otras funciones, la corporación, que será presidida por un director ejecutivo, planificará, coordinará y fijará las metas a realizar en los centros culturales con que disponen en Las Condes, Providencia y Santiago. "Providencia será la cara cultural de Santiago, y los tres jefes comunales uniremos nuestros esfuerzos e intereses para que ella trascienda a todos los sectores", dijo finalmente Chadwick.

Por otra parte manifestó que mañana se reunirá con los alcaldes de Santiago y Las Condes para dar inicio a la corporación.

Chile participa en Asamblea Interamericana de Educación

Para integrarse a la décima segunda reunión ordinaria del Consejo Interamericano para la Educación, la Ciencia y la Cultura, viajó ayer a Buenos Aires el Subsecretario de Educación, Manuel José Errázuriz.

La asamblea se desarrollará a partir de hoy y hasta el 15 del presente mes y en ella tomarán parte representantes de todos los países miembros de la Organización de Estados Americanos, OEA.

Siete son los puntos principales que se contemplan en el temario de este encuentro. Entre ellos se destacan: asuntos institucionales, mandatos de las asambleas generales, recomendaciones del CEPCECC y temas generales.

Uno de los temas especiales será un diálogo informal que sostendrán los jefes de delegación en torno al tema: Papel de la Educación y la Ciencia y la Tecnología y la Cultura en la temática de desarrollo.

En la misma oportunidad, se hará entrega del premio de Ciencias "Bernardo A. Houssay", al médico chileno, Dr. Héctor Croatto.

Junto al Subsecretario de Educación viajó al vecino país el Capitán de Fraga, Eduardo Cabrézón Contreras, en calidad de Vicepresidente de CEPCECC, Comité Ejecutivo Permanente del Consejo Interamericano para la Educación, la Ciencia y la Cultura.

Postulantes a contratistas de SENDOS rindieron examen

Setecientos cincuenta postulantes a proyectos y contratistas de instalaciones domiciliarias de agua potable y alcantarillado rindieron exámenes ayer en el Liceo "Javier Carrera". En el resto del país, las pruebas dieron ante comisiones designadas por el Servicio Nacional de Obras Sanitarias, SENDOS.

A nivel nacional se inscribieron 2.900 personas, de las cuales 2.550 rindieron control de conocimiento para desempeñarse como contratistas y constructores de servicios de agua potable y alcantarillado, hasta el nivel de viviendas unifamiliares. Otros 400 optaron para proyectar y construir cualquier tipo de instalaciones sanitarias.

La convocatoria la hizo el Servicio Nacional de Obras Sanitarias a aquellas personas que sin tener título universitario, actúan desde años en esta especialidad.

DATSON CIDEF



VOLVO

CREDITO BANCARIO HASTA 50 MESES

SE RECIBEN AUTOS EN PAGO

MODELOS 1981

* Todos los modelos

Facilidades 48 meses sin pie con pie - cuotas fijas o U.F.R.

FINANCIERA ANDES

Entrega inmediata

* General Motors

Chevette 1981

C-10 C-30

Zastava

FURGONES AUTOMOVILES

RECIBIMOS SU VEHICULO

carlos a hasbún h.
santa rosa 81 - tel. 383348

SANTA ROSA 81 - FONO: 383348

RAMON CARNICER 155 -

FONO: 221885

AUTOMOTORA LA PALMA

IRARRAZAVAL 3350

FONO: 256122

Notable descenso en la mortalidad infantil resulta de esfuerzos multidisciplinarios

La eficiencia de los programas de gobierno en materias materno-infantiles la calidad de la atención, la preocupación de los profesionales de la medicina chilena y la toma de conciencia de las madres acerca de los riesgos de un embarazo mal cuidado, se reflejan en el notable descenso de la mortalidad infantil en el último decenio, alcanzando al 31.9 por mil en 1980.

Estos aspectos, unidos a las tasas moderadas del crecimiento vegetativo y al saneamiento económico del país, junto a importantes inversiones de gobierno en los sectores más necesitados, permiten mirar con optimismo el futuro de la salud.

La mortalidad infantil pasó a considerarse, por acuerdo internacional, como uno de los indicadores del nivel de vida en el mundo y hasta el momento la fórmula ha demostrado su eficiencia a tal punto que los países del orbe han concentrado su atención para manejar ese índice, con la mayor efectividad posible pues constituye una prueba de su desarrollo económico.

Como la salud materno-infantil se encuentra íntimamente ligada a éste, uno de los objetivos fundamentales y prioritarios del Supremo Gobierno es el de proporcionar atención y protección adecuadas al binomio madre e hijo, como un medio de propender al desarrollo integral del país.

La madre es el eje del grupo familiar y la familia la base de la comunidad. El Ministerio de Salud sobre esta base procedió a formular el programa de salud materna y perinatal para el año 1981, mediante una acuciosa revisión de las normas programáticas del quinquenio 1976 a 1980 y contemplando actividades de fomento, protección, recuperación y rehabilitación de la salud, de acuerdo a las sugerencias de los organismos de salud locales.

Las prioridades de este programa se refieren, desde el punto de vista de fomento de la salud, a la atención profesional del parto y del recién nacido, control prenatal y regulación de fecundidad, atención precoz de cáncer cervico uterino y en recuperación y atención de la morbilidad.

Las bases generales toman en cuenta las políticas gubernamentales y del Ministerio de Salud, en relación con el proceso de regionalización del país y la definición de los niveles, de acuerdo a la complejidad de la atención médica.

OBJETIVOS

El objetivo general es aumentar la expectativa de vida al nacer, disminuir los riesgos de la mujer y del niño en los estados de embarazo y parto y reducir la morbilidad gineco-obstétrica y perinatal.

Los objetivos específicos son: alcanzar una tasa de mortalidad materna del 0.7%; de mortalidad por aborto de un 0.23%; de mortalidad por infecciones, hemorragias, toxemias y complicaciones del parto de un 0.44%; de un 23.6% de mortalidad perinatal y neonatal precoz de 12.5%.

También contribuir a la disminución de los riesgos de desnutrición de la madre y el niño, de las tasas de mortalidad infantil, de mortalidad por cáncer cervico uterino, por cáncer de las mamas, de enfermedades prevenibles por vacunación y otras infecciones ginecológicas.

ESTRATEGIAS

Para lograr los objetivos propuestos, se concentrarán los recursos más eficaces del equipo de salud materno perinatal en los grupos de mayor riesgo. Esto es, en las embarazadas, en las mujeres portadoras de patologías, con antecedentes de complicaciones

- Eficiencia de los planes gubernativos en la atención de las embarazadas
- Estas han tomado más conciencia de su responsabilidad
- Los profesionales de la Salud desarrollan modernos planes

en el embarazo y parto. En los recién nacidos vivos, murieron 32, índice que en relación con otros países de América Latina es bastante alejado considerando, por ejemplo, que Colombia, de acuerdo a las últimas cifras recibidas, tiene una tasa de 97 por mil y Argentina 60, tasa que se ha mantenido estabilizada por años.

Al mismo tiempo, se ha previsto promover la atención precoz de la madre y del hijo, incrementar las acciones de fomento y protección de la salud de ambos, satisfacer la demanda de actividades de recuperación, aumentar los recursos de personal, establecer pautas de supervisión y asesoría de acuerdo a los distintos niveles de atención y acciones de control contra el cáncer cervico uterino.

El primer nivel, representado por la Policlínica Periférica, tiene la labor de pesquisas y referencia oportuna de la patología; el segundo, Policlínica de Alto Riesgo, debe ser atendido por un profesional especialmente capacitado al respecto y el tercer nivel significa hospitalización en un centro que reúna las condiciones mínimas para poder realizar las acciones en una Unidad de Vigilancia Intensiva Perinatal, es decir, en el proceso de gestación.

DESCENSO PERMANENTE

Según el doctor Hugo Muñoz, un estudioso de este tema, la mortalidad infantil viene descendiendo desde hace tiempo. "A comienzos de siglo —afirma— la tasa era de 250 por mil, semejante a la de países como Malawi y Pakistán. De ahí en adelante, el descenso continuó, pero con altibajos provocados por depresiones económicas. Una vez superadas, el descenso aumentó su ritmo gracias a la introducción de tecnologías y adelantos como la estreptomicina, penicilina y el DDT".

"La participación concientizada y responsable de los profesionales en la actualidad, demuestra que la atención médica por si sola es un elemento importante en la disminución, especialmente durante los primeros meses", añadió el profesional.

Las últimas cifras muestran que la mortalidad infantil el año anterior fue de 39.1 por mil, es decir, de mil

Aunque el fuerte de disminución se encuentra en la mortalidad infantil tardía la neo-natal que en el último decenio corresponde a un tercio de la primera, en 1980 presenta en las estadísticas un 50% con respecto a la misma.

Hay que destacar, que aparte de los índices promedio de un país, estos varían de una región a otra, por las evidentes diferencias climáticas y densidad de población.

Sobre la base de esas consideraciones, el año 1978 la Región Metropolitana tenía una tasa de 38 por mil,

mientras que en la comuna de Providencia era de 32. Al año siguiente en el Área Metropolitana era de 24 por mil, mientras que en Polonia, Grecia, Jamaica y Unión Soviética, correspondía a 28 por mil.

El doctor Hugo Muñoz, señaló que dentro de la disminución experimen-

tada, han contribuido además de las políticas de gobierno y atención médica, el control de enfermedades infecciosas, bronconeumonias y diarrea.

En el año 1971 murieron 5.500 niños menores de un año de bronconeumonía. El año pasado, por esta misma causa, el número llegó a 962. En tasas, esto significa un descenso del 20.1 al 3.8%.

Por diarrea, las muertes en 1971 alcanzaron la cifra de 3.243 y en 1980 a 483, lo que implica una disminución del 85%.

La entrega de leche y la educación que se ha dado a las madres para aprovecharla mejor, es otro de los factores decisivos en el descenso de mortalidad y en el mejoramiento nutritivo de los niños y de la madre.

En 1971, se entregaron 18 millones 960.158 kilos de leche. En 1980, 25 millones 194.330.

"La madre —manifestó— hoy sabe sacarle provecho a la leche que se le entrega, lo que significa un gran aporte para ella, su familia y por supuesto, para sus hijos".

ENTREGA DE LECHE

La entrega de leche y la educación que se ha dado a las madres para aprovecharla mejor, es otro de los factores decisivos en el descenso de mortalidad y en el mejoramiento nutritivo de los niños y de la madre.

En 1971, se entregaron 18 millones 960.158 kilos de leche. En 1980, 25 millones 194.330.

"La madre —manifestó— hoy sabe sacarle provecho a la leche que se le entrega, lo que significa un gran aporte para ella, su familia y por supuesto, para sus hijos".

ATENCIÓN DEL PARTO

Los riesgos, complicaciones o accidentes que puede sufrir una mujer embarazada en el período perinatal, que determinan lesiones en ella o en sus hijos, y la imposibilidad de contar con recursos altamente calificados en todos los establecimientos asistenciales, requieren un sistema de diversos grados de complejidad.

Aquellas madres que no presentan factores de riesgo, deberán ser atendidas en los establecimientos de complejidad baja, y aquellas con factores de alto riesgo, derivarán a los establecimientos de alta complejidad.

Determinación y clasificación de estos casos se inicia en los consultorios periféricos y los factores de riesgo obstétrico perinatal, pueden agruparse en antecedentes de la madre, enfermedades propias y concomitantes al embarazo y accidentes durante el estadio de gravidez.

Embarazo de alto riesgo obstétrico y perinatal, es aquél en el que la madre o el feto tienen mayor probabilidad de morir en el momento del parto o por sus consecuencias. Son factores de riesgo, algunas características biológicas de la mujer embarazada, enfermedades propias de la gestación, enfermedades médico-quirúrgicas concomitantes, o antecedentes socioculturales y geográficos.

El mayor riesgo de mortalidad o morbilidad en la madre, existe durante el embarazo o posterior al parto. En el feto, se traduce por la posibilidad de morir en el útero, nacer vivo, pero enfermo; morir en el período neonatal, o bien seguir vivo, pero con secuelas adquiridas en el período perinatal.

En la población de embarazadas, un grupo de ellas, el 25 a 30%, concentra la mayoría del daño materno perinatal. Si se logra identificar ese grupo de riesgos, se pueden adoptar medidas preventivas y curativas, adecuadas y oportunas.

Pero es difícil establecer un listado universal que comprenda todas las posibilidades y factores de riesgos que a su vez implican un manejo engorroso y de relativa utilidad práctica.

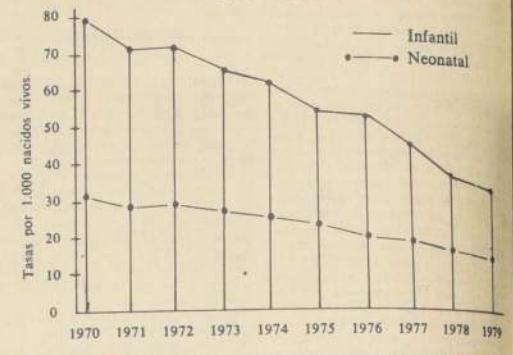
LACTANCIA MATERNA

Este factor no se puede obviar



La atención profesional del niño durante el embarazo y los primeros años de vida contribuye al desarrollo normal de los recién nacidos.

TASAS DE MORTALIDAD INFANTIL Y NEONATAL 1970 - 1979



dentro de este proceso destinado a lograr anualmente tasas más bajas de mortalidad infantil.

Sobre todo en la actualidad cuando a nivel mundial, la lactancia materna se ha convertido en un verdadero "boom", y la medicina se enfrenta con el aumento progresivo de la maternidad adolescente que trae más consecuencias y riesgos en esta edad, comenzando por la anticoncepción.

"Es otra de nuestras metas—expresó Muñoz— pues se trata de un extenso lapso, de preparación y toma de conciencia de los padres jóvenes, y la adopción y aceptación de la anticoncepción a nivel de políticas en esta materia. En Estados Unidos, por ejemplo, ya existe la anticoncepción para estudiantes."

"Nos espera una gran tarea—agregó— considerando todo lo problemático que es la vida del adolescente. No es novedad que la mayoría de las madres adolescentes son solteras y tras ellas existe todo un drama sociológico y socio-económico".

En la población de embarazadas, un grupo de ellas, el 25 a 30%, concentra la mayoría del daño materno perinatal. Si se logra identificar ese grupo de riesgos, se pueden adoptar medidas preventivas y curativas, adecuadas y oportunas.

Pero

es

difícil

establecer

un

listado

universal

que

comprenda

todas

las

posibilidades

y

factores

de

riesgo

que

a su vez

implican

un

manejo

engorroso

y

de

relativa

utilidad

práctica

.

La

lactancia

materna

es

un

factor

que

se

puede

obviar

.

Es

necesario

enfatizó

que

las

madres

separan

de

la

leche

. No

existe

ninguna

pa-

re-

ci-

da

ca

da

ra

ce

da

ca

da

Una locomotora se salió de la estación y llegó a la Alameda

□ Quedó en medio de la calzada y provocó inusitado atocharamiento de vehículos

Danos considerables —que están siendo calculados— y un serio congestionamiento del tránsito a la altura de Estación Alameda, causó ayer, aproximadamente a las 19.30 horas, una locomotora que "se escapó" desde la Casa de Máquinas de San Eugenio, anduvo sin personal casi tres kilómetros, pasó a llevar las defensas (topes), de fin de rieles y, finalmente, quedó en medio de la calle, como puede apreciarse en la fotografía.

El hecho se produjo cuando el partido de fútbol entre las selecciones chilena y paraguaya estaba en pleno desarrollo y prácticamente había un mínimo de público en las calles. Gracias a esta circunstancia no hubo afortunadamente desgracias personales.

La máquina N° 3007 derribó la barrera (topes) y la reja que cierra el recinto ferroviario frente a la Alameda Bernardo O'Higgins.

Fuentes de la Empresa de Ferrocarriles dijeron a La Nación que, por ahora, no están en condiciones técnicas de adelantar las causas del poco usual accidente las que, seguramente, sólo se conocerán al terminarse el sumario de rigor, ya ordenado.

Personal de la Empresa inició anoche mismo los trabajos para retirar de la calle el pesado vehículo y dejar expedito el tránsito.

COMUNICADO OFICIAL

A raíz del accidente de la locomotora, la Gerencia General de Ferrocarriles entregó anoche el siguiente comunicado:

"Una falla intermitente en el sistema de freno neumático sería hasta el momento la causante del desplazamiento de una locomotora eléctrica desde el recinto ferroviario, interior de Alameda, hasta los andenes y el exterior de la estación, alrededor de las 19.30 horas de hoy (ayer).

"De acuerdo a los antecedentes que la superioridad de la empresa continuará investigando, la locomotora 3007, asignada a un tren de carga, sufrió una falla intermitente en el sistema de freno neumático.

"El personal de la máquina, según los informes hasta ahora disponibles, descendió de la locomotora para dar



cuenta de la falla. En esos instantes, al parecer la locomotora, por el desplazamiento ya señalado, se habría puesto en movimiento.

"Personal de las cabinas de señalización eléctrica logró minar la velocidad del pesado vehículo en la Estación Alameda, no obstante lo cual la máquina sobre pasó el to-

pe final de uno de los andenes, alcanzando hasta el exterior del recinto.

"No se registraron desgracias personales ni daños de consideración.

"La superioridad de la empresa continuará investigando el hecho hasta su total esclarecimiento".



Cuatrocientas ochenta hectáreas tiene el Centro Experimental La Plata, ubicado en el paradero 35 de Santa Rosa. Allí se realizan investigaciones para lograr una mayor productividad de los vegetales, animales y recursos del medio ambiente.

Inaugurado Concurso Nacional de Cueca

□ Participan parejas de todas las regiones del país

ARICA.— A las 21.00 horas fue inaugurado anoche en el Fortín Sotomayor el XIII Concurso Nacional de Cueca, con participación de parejas de todas las regiones del país.

Los campeones del baile nacional que se celebró en bús solo a las 21.30 horas del sábado quedaron alojados en la Villa Olímpica.

Ayer en la mañana, en forma separada, ofrecieron esquinazos en los diferentes regimientos y posteriormente asistieron en masa al desfile cívico militar de aniversario de la ciudad.

Se encuentran en Arica, en representaciones de las regiones que se indican las siguientes parejas:

Arica: María Meneses Astudillo y Jorge Barraza Sotomayor. I Región, Apurímac: Raquel Gallardo Piñones y Fernando Sánchez Rojas. II Región, Antofagasta: Sandra Alvarez Ugarte y Oscar Godoy Lucumí. III Región, Vallenar: Ximena Adaro Alanís y Germán Gómez Rivera. IV Región, Coquimbo: Flor Bugueno Rojas y Wilson Marín Estay. V Región, Valparaíso: Gloria Arancibia Rozas y Jorge Domingo Hormazábal. VI Región, Graneros: Inés V. Castro González y Claudio A. Rojas Deschamps. VII Región, San Clemente: María Hernández Moraga y Luis Valdés Amaro. VIII Región, Concepción: Blanca Hermosilla Hermosilla y Nelson Andrade San Martín. IX Región, Temuco: Ana María Leal Pereira y Claudio Parra Candia. X Región, Valdivia: Maritza C. Peña Riveros y Roberto Hernán Fariñas Soto. XI Región, Puerto Ayén: Eliana Puchi Ovalle y Leonidas Paredes Paredes.



Todas las regiones del país están representadas en el Décimo Tercer Campeonato Nacional de Cueca, que se inició anoche en Arica.

Amplia repercusión tiene en Paraguay éxito de convenio con la U. de Chile

Debido al éxito alcanzado por un convenio de cooperación técnica, existente entre la Escuela de Ciencias Agrarias y Veterinarias de la Universidad de Chile y la Escuela de Agropecuaria de la Universidad Nacional de Asunción, Paraguay, se solicitará una

prorroga del acuerdo hasta 1982 y eventualmente, se crearía la carrera de Ingeniería Forestal.

El convenio, que funciona desde 1977 y está por expirar a fines del presente año, es patrocinado por la FAO y cuenta con la asesoría de la Universidad de Chile en todo lo relativo al desarrollo de Chile en todo lo relativo al desarrollo.

Cumpliendo con la parte docente del programa, viaja a Paraguay el profesor del área de administración, Fernando Bascur, y en fecha próxima el Dr. Roberto Ipíñza, profesor de dosimetría. Otros dos cursos sobre manejo de áreas silvestres serán impartidos por la profesora Carmen Luiz de la Maza, especialista en parques nacionales y por Augusto Chang, profesor de biología con especialización en pescicultura.

Un caso similar ocurre con la Facultad de Agronomía de la Universidad Mayor de Uruguay, con la cual el convenio rige desde 1979. Para continuar con la implementación de este convenio, viajarán el próximo mes, con el propósito de participar en el desarrollo de la investigación y la formulación de programas de estudios, Manuel Barrera, de la cátedra de ecología del departamento de silvicultura y manejo, especialistas en suelos, junto con Manuel Rodríguez, perteneciente al área de administración, quien dictará clases de economía.

Los trabajos, al menos un ejemplar del diario o revista con su publicación y tres copias, acompañados de una hoja con los datos completos del autor, nombre, apellido, nacionalidad, domicilio y teléfono, se deberán remitir a la dirección certificada a la Casa de la Cultura "Zenobia y Juan Ramón".

Moguer (Huelva) España.

Concurso periodístico sobre vida de Juan Ramón Jiménez

Con un concurso periodístico internacional, el Ayuntamiento de Moguer, ubicado en la localidad de Huelva, España, conmemorará el centenario del poeta Juan Ramón Jiménez.

Podrán participar todos los artículos y reportajes que hayan sido publicados en castellano en diarios y revistas editados en ese país y en América, dentro del 1º de septiembre de 1980 hasta el mismo día del año 1981.

La temática del concurso será "Juan Ramón Jiménez" en cualquiera de sus aspectos, ya sea su vida, obras, crítica o influencia. Al ganador se le otorgará un premio único e indivisible de 200 mil pesos.

Los trabajos, al menos un ejemplar del diario o revista con su publicación y tres copias, acompañados de una hoja con los datos completos del autor, nombre, apellido, nacionalidad, domicilio y teléfono, se deberán remitir a la dirección certificada a la Casa de la Cultura "Zenobia y Juan Ramón".

Moguer (Huelva) España.

ámbito forestal. Esto se refiere al diseño de programas de estudios, la dictación de cursos y el otorgamiento de becas.

Cumpliendo con la parte docente del programa, viaja a Paraguay el profesor del área de administración, Fernando Bascur, y en fecha próxima el Dr. Roberto Ipíñza, profesor de dosimetría. Otros dos cursos sobre manejo de áreas silvestres serán impartidos por la profesora Carmen Luiz de la Maza, especialista en parques nacionales y por Augusto Chang, profesor de biología con especialización en pescicultura.

Un caso similar ocurre con la Facultad de Agronomía de la Universidad Mayor de Uruguay, con la cual el convenio rige desde 1979. Para continuar con la implementación de este convenio, viajarán el próximo mes, con el propósito de participar en el desarrollo de la investigación y la formulación de programas de estudios, Manuel Barrera, de la cátedra de ecología del departamento de silvicultura y manejo, especialistas en suelos, junto con Manuel Rodríguez, perteneciente al área de administración, quien dictará clases de economía.

Joven etíope llegó como polizón en nave mercante

VALPARAISO.— A disposición de la policía internacional de la Prefectura de Investigaciones, de Valparaíso, pasó un ciudadano etíope que fue descubierto a bordo de un barco que recaló en este puerto.

La autoridad marítima al recibir el informe del capitán de la motonave "Anthos" sobre la presencia del polizón que fue descubierto en una bodega, determinó que Mezmeth Yusekhuto, de 21 años, fuera enviado a la policía civil.

En las dependencias de la Interpol porteña se le mantenía hasta las últimas horas de ayer estimándose que hoy se iniciarán las gestiones correspondientes ante las autoridades para aclarar su situación de permanencia en Chile.

Según trascendió en círculos navieros y portuarios del puerto, el joven etíope huyó de su país abordando clandestinamente el barco, burlando la vigilancia de los funcionarios de seguridad y de la tripulación con lo cual logró ocultarse en una bodega.

Los antecedentes obtenidos revelan que el joven polizón decidió viajar al exterior ante la invasión de su patria por parte de Somalia, dando a conocer que en las acciones murieron sus padres, enfrentando a su vez a la conscripción militar obligatoria y asegura que si regresa a su país sería fusilado.

Queda nulo cheque N° 00007225 de mi cuenta número 3100048-3 del Banco de Talca.

8-9-10

POR EXTRAVIO

Queda nulo cheque N° 00007225 de mi cuenta número 3100048-3 del Banco de Talca.

8-9-10

8A / La Nación

ECONOMIA**En 115 mil vehículos aumentará el parque automotriz nacional**

- Cantidad de vehículos que circulan en Chile llega a las 740 mil unidades
 Durante 1980, importación de automóviles aumentó en 72% respecto al año anterior

En una cantidad que alcanza a los 115 mil vehículos aumentará el parque automotriz nacional este año, de acuerdo a cifras estimativas dadas a conocer por una publicación privada, considerando que en el año 1980 las importaciones de automóviles

les crecieron en un 72,6 por ciento respecto del año anterior.

De acuerdo a este índice, se estima que la cantidad de vehículos en circulación llega a los 740 mil autos en todo el país.

En general las ventas del sector

D.L. 701:

Tesorería pagará Certificados de Bonificación Forestal

- Resolución del Ministerio de Agricultura se publica hoy en el Diario Oficial

El Ministerio de Agricultura determinó que todos los Certificados de Bonificación Forestal —CBF— que se entregan a los productores en virtud del D.L. 701 serán emitidos y pagados por la Tesorería General de la República a través de las Tesorerías Regionales.

De acuerdo a la resolución que hoy publica el Diario Oficial, para la emisión de cada CBF la Dirección Regional de la Corporación Nacional Forestal remitirá a la Tesorería General un Informe de Bonificación Forestal que llevará la firma del Director Regional.

En dicho informe —se indica más

adelante— deberá constar que el beneficiario ha cumplido todos los requisitos exigidos por el D.L. 701, y que el estudio técnico que acredite la nueva superficie forestada ha sido emitido por un ingeniero forestal o ingeniero agrónomo especializado.

CONAF será la entidad encargada de confeccionar materialmente el documento tal, aumentó en un 72,6 por ciento con respecto de 1979 y la cantidad de los mismos subió de 33.557 unidades en ese año a 53.347 en 1980, correspondiendo un 63 por ciento de esa cantidad a vehículos de una cilindrada menor a 850 centímetros cúbicos.

automotriz durante el transcurso de 1980 y en lo que concierne a vehículos chilenos (fabricados o armados en el territorio) alcanzaron al 50 por ciento de lo comercializado.

TOTAL DE VENTAS

El total de las ventas fue de 86.042 vehículos de los cuales 43.947 provienen de la producción nacional. De esa cifra 40.111 son de origen japonés (en el caso de los importados) donde existe una marcada disposición favorable por los vehículos de menos de 850 centímetros cúbicos.

Se destaca la demanda de los llamados vehículos utilitarios, rubro en el que se incluyen los furgones, camionetas y similares que canalizan un total de 26.096 vehículos. De esa cantidad 18.180 corresponden a vehículos japoneses, 7.818 a norteamericanos, 76 a Corea del Sur y 22 de Inglaterra.

IMPORTACIONES

La importación de autos, principalmente tal, aumentó en un 72,6 por ciento con respecto de 1979 y la cantidad de los mismos subió de 33.557 unidades en ese año a 53.347 en 1980, correspondiendo un 63 por ciento de esa cantidad a vehículos de una cilindrada menor a 850 centímetros cúbicos.



En más de un 70 % aumentó la importación de automóviles durante 1980 respecto al año anterior. El parque automotriz nacional alcanza hoy a las 740 mil unidades.

Se incrementan importaciones de bienes de capital

Un aumento de un 44,9 % experimentaron las importaciones chilenas de bienes de capital durante el período abril de 1980 y marzo de 1981, al alcanzar éstas un total de 1.370,5 millones de dólares, según indica un reciente informe del Banco Central.

De acuerdo a la entidad emisora, tomando para los efectos de comparación el período mencionado, tiene que la importación de maquinaria y equipos ascendió a los 688,2 millones de dólares, lo que representa un incremento de 39,2%. Se destacaron —entre otras— las mayores importaciones de bombas de aire y compresores —40,2% maquinaria para movimientos de tierra 81,1% maquinaria para la industria maderera y de muebles —82,6% computadores —89,5% maquinaria para clasificar, triturar y mezclar minerales —349,7% y maquinarias para elevación, carga y manipulación, con un 69,6%.

Las importaciones correspondientes a equipos de transporte ascendieron a US\$ 675,1 millones en el período con un incremento de 50,6%. En este rubro se destacan las mayores importaciones de vehículos para el transporte de mercadería (71,3%), aviones (410,3%) barcos para pesca (86,6%) y remolques y semirremolques (65,7%).

Las importaciones de vehículos para el transporte de mercancías aumentaron el 71,3% alza explicada por un aumento de 103,7% en la cantidad de vehículos importada. Las importaciones de aviones se incrementaron en 392,2%. En este caso aumentó el número de aviones de 43 a 92 unidades (114,0% y los precios medios registraron un alza de 129,7%).

Uruguay:

Grave situación de industria ganadera

- Deudas de empresarios rurales ascienden a más de mil millones de dólares

MONTEVIDEU — Varias entidades agropecuarias han pedido a la Asociación Rural de Uruguay la suspensión de la exposición anual de ganadería ante la crisis que afecta a ese sector y lo que consideran falta de sensibilidad oficial.

Las Sociedades de Criadores de las razas Hereford, Holando, Corriedal, Shorthorn y Merlín solicitaron en días pasados a la Asociación Rural la suspensión de la muestra, que este año tendrá carácter internacional.

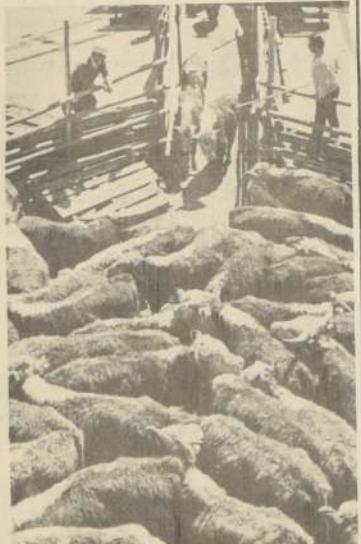
Las razas Hereford y Holando son las más extendidas en el país entre el ganado bovino y la Corrienda entre el ovino.

La posible suspensión de la exposición prevista para dentro de tres meses podría provocar incluso la dimisión de varios directivos de la Asociación Rural, quienes no están de acuerdo con que la muestra sea cancelada.

“La exposición es una exigencia del progreso... Podemos reducirla, abaratirla. Podemos hacerla más austera, podemos eliminar las fiestas... Pero suprimirla no”, dijo a “El País” hoy Alberto Gallinal Heber, uno de los más prestigiosos productores del país.

Gallinal reconoció que la crisis del sector ha llegado a “límites insoporables” pero se mostró confiado en que la muestra finalmente se realice. Alertó también sobre los perjuicios que se ocurrirían a muchos productores extranjeros que ya han traído sus animales a Uruguay.

Los productores agropecuarios han denunciado insistente que el sector afronta una “rentabilidad negativa” y que los empresarios rurales han contraído deudas que ascienden en total a más de mil millones de dólares.



Grave es la situación de la industria ganadera en Uruguay. Los productores han denunciado insistente que el sector afronta una “rentabilidad negativa”.

Movimiento bursátil semanal

Base 30 Dic. de 1980 = 100

	Índice Hoy	Índice Anterior	Variación (%)
RUBROS			
Bancarias y Financieras	100,49	99,17	+1,33
Agropecuarias y Forestales	104,67	105,46	-0,75
Mineras	109,36	109,62	-0,24
Industriales	79,03	83,05	-4,84
Servicios Varios	85,22	89,20	-4,46
SUB RUBRO INDUSTRIALES			
Alimenticias y Bebidas	84,87	87,31	-2,79
Construcción	92,53	96,54	-4,15
Productos Diversos	79,63	83,09	-4,46
Metalmejoradoras	62,93	70,66	-10,94
Pesqueras	71,11	75,27	-5,53
Prod. Químicos	97,06	106,32	-8,71
Textiles y Vestuarios	92,65	92,50	+0,16
SUB RUBRO SERV. VARIOS			
Comerciales y Distrib.	82,58	86,15	-4,14
Invs. e Inmobiliarias	94,16	94,17	-0,01
Marítimas y Navieras	82,47	89,46	-7,81
Servicio Público	77,70	83,53	-6,98
Seguros	137,06	135,26	+1,33
I.G.P.A.	87,93	90,48	-2,82
I.P.S.A.	79,10	84,33	-6,20
Instrumentos Transados			
Oro Amonedado	12.952.060,00	4.09	
Instrumentos Renta Fija Reajustables	2.145.166,00	0,68	
Acciones	301.556.630,00	95,22	
TOTAL GENERAL	316.653.856,00	100,00	

Resumen de transacciones de la semana

(Del 1º al 5 de junio)

PAPEL	SEMANA UNIDADES	ACUMULADO MES UNIDADES	P. B. MONTO (\$.)	MAYOR	P. R. E. C. I. O. S. (\$.)	CIERRE	VARIACIÓN SEMANAL
INSTRUMENTOS MONETARIOS							
ORO 20	6 21.000	6 21.000 40	3.500,00	3.500,00	3.500,00	3.500,00 CPM	+5,41
ORO 50	17 103.900	17 103.900 100	5.700,00	5.700,00	6.111,76	6.000,00 CPM	+10,43
ORO 100	1,116 12.827.160	1,116 12.827.160 100	11.700,00	11.700,00	11.493,87	11.400,00 CPM	+1,71
TOT MONETARIOS	12.952.060	12.952.060					
INSTRUMENTOS RENTA FIJA							
SHIFTE103BD	120 100.857	120 100.857 20	100,00	100,00	100,00	100,00 TDS	+0,00
SHIFTE120B	310 334.340	310 334.340 20	100,00	100,00	100,00	100,00 TDS	+0,00
SHIFTE175	310 371.475	310 371.475 20	100,00	100,00	100,00	100,00 TDS	+0,00
SHIFTE210	170 194.203	170 194.203 20	100,00	100,00	100,00	100,00 TDS	+0,00
SHIFTE240	12.000 145.668	12.000 145.668 20	93,00	93,00	93,00	93,00 N	+40,00
CAR E-18	12.000 145.668	12.000 145.668 20	93,00	93,00	93,00	93,00 N	+40,00
CAR E-20	12.000 145.668	12.000 145.668 20	92,00	92,00	92,00	92,00 N	+3,00
CAR E-22	12.000 144.101	12.000 144.101 20	92,00	92,00	92,00	92,00 C	+7,00
CAR E-23	12.000 143.191	12.000 143.191 20	91,00	91,00	91,00	91,00 C	+7,14
CAR E-24	12.000 142.335	12.000 142.335 20	91,00	91,00	91,00	91,00 C	+7,14
CAR E-25	12.000 142.028	12.000 142.028 20	91,00	91,00	91,00	91,00 C	+7,14
CAR F-10	45.000 108.764	45.000 108.764 20	97,00	97,00	97,00	97,00 C	+1,01
CAR F-11	75.000 179.405	75.000 179.405 20	96,00	96,00	96,00	96,00 C	+0,00
TOT RENTA FIJA	2x145x166	2x145x166					
ACCIONES							
AGROPECUARIAS Y MINERAS							
ANISA	1.621 32.420	1.621 32.420 20	.00	.00	.00	20.00 V	+0,00
ARALDO	16 208	16 208 20	13,00	13,00	13,00	12.00 N	+20,00
CHOLGUAN	1.332 1.123.220	1.332 1.123.220 100	6,70	6,70	6,70	6,70 N	+1,74
FORESTAL	2.919 1.722.210	2.919 1.722.210 100	590,00	590,00	590,00	590,00 T	+1,67
TOCOPILLA	6.000 10.800	6.000 10.800 20	1,80	1,80	1,80	1.80 V	+1,00
TOT RENTA FIJA	2x145x166	2x145x166					
INDUSTRIALES							
PATRIA	1.050 540.500	1.050 540.500 40	520,00	520,00	520,00 N	520,00 N	+8,33
INDUS	2.870 234.000	2.870 234.000 40	80,00	80,00	80,00	80,00 N	+0,00
CHIPOODAL	200 8.800	200 8.800 20	42,00	42,00	42,00	42,00 N	+0,00
LUCHETTI	242.834 544.224	242.834 544.224 20	2,40	2,40	2,40	2,40 T	+0,00
CEVEZIAS	69.324 5.702.620	69.324					

En últimos siete años:

Inversión extranjera en Chile supera los US\$ 4 mil millones

- Más de seiscientos proyectos han sido aprobados por el Comité de Inversiones Extranjeras
- Empresas tributan el cincuenta por ciento de sus utilidades

Más de 600 proyectos, que representan 4 mil 247 millones 858 mil dólares, ha aprobado el Comité de Inversiones Extranjeras (C.I.E.) en los últimos siete años. De estos se han materializado 575, con un aporte de más 75 millones 758 mil dólares y que representan el 25,3 por ciento del total de los proyectos autorizados.

Entre el año 1954 y 1970 sólo se presentaron en el país 311 proyectos de inversión extranjera.

"La gran mayoría de las empresas que están presentes en el país lo han decidido a través de sus propios canales de información y por la buena imagen que Chile tiene en el mundo, bancarios y financieros internacionales", señaló a LA NACIÓN Rafael Aldunate, Secretario Ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras. Añadió el personero que: "La instalación de más de 17 bancos extranjeros de gran envergadura, con una red co-

D.L. 600: total seguridad para el empresario

- Comité de Inversiones es la entidad que regula y canaliza la inversión foránea
- Carga impositiva para el inversionista se mantiene invariable por un plazo de diez años

El Estatuto de la Inversión Extranjera, acogido al decreto ley número 600, es eminentemente liberal, abierto, y permisivo por cuanto se puede invertir en cualquier sector por un tiempo ilimitado y sin la obligación de compartir su inversión con un socio local, señaló Rafael Aldunate.

Los extranjeros y los chilenos con residencia en el exterior que desean transferir capitales extranjeros a Chile deben intertarlos y valorarlos de acuerdo a las disposiciones del mencionado estatuto; señalando que "la moneda extranjera de libre convertibilidad deberá ser internada mediante su venta en el Banco Central de Chile o una entidad autorizada, y los bienes físicos serán valorizados de acuerdo a los procedimientos generales aplicables a las importaciones".

En cuanto a la internacionalización de tecnología, cuando sea susceptible de ser capitalizada, será valorizada por el Comité de Inversiones Extranjeras (C.I.E.).

Las autorizaciones de inversión extranjera, constarán en contratos que celebrarán por escritura pública, suscrita por representantes del Estado de Chile y por las personas que aportan el capital. En el contrato se fija el plazo dentro del cual el inversionista deberá efectuar la internacionalización de estos capitales, el cual no excederá de 8 años en las inversiones mineras y de 3 años en las restantes. En el sector minero, cuando se requieran exploraciones previas, el plazo se podrá extender hasta 12 años.

A la inversión extranjera y a las empresas en que ésta participe se les aplicará el régimen tributario indirecto y el régimen arancelario comunes aplicables a la inversión nacional.

REMESA DEL CAPITAL

Los inversionistas extranjeros, según señala el estatuto, podrán transferir al exterior sus capitales y las utilidades líquidas que ellos originen, y no existirá plazo para el ejercicio de este derecho. Sin embargo, los capitales no podrán remitirse antes de transcurridos tres años contados desde su ingreso.

El tipo de cambio aplicable para la transferencia al exterior del capital y de las utilidades será el más alto del mercado bancario.

Los titulares de inversiones extranjeras tendrán derecho a que en sus respectivos contratos se establezca que se les mantendrá invariable, por un plazo de diez años, contados desde la puesta en marcha de la respectiva empresa, una tasa de 49,5 por ciento como carga impositiva total a la renta que estarán afectos.

A la inversión extranjera y a las empresas en que ésta participe se les aplicará el régimen tributario indirecto y el régimen arancelario comunes aplicables a la inversión nacional.

Excelentes perspectivas para la minería chilena

- Sector representa casi el 80% de la inversión extranjera total autorizada
- Catorce empresas mineras extranjeras efectúan exploraciones

Entre los países que han hecho mayores inversiones se destaca Estados Unidos, especialmente en el sector minero, con 169 proyectos, que significan 3 mil 341 millones 359 mil dólares, representando un 78,6 por ciento de la inversión total autorizada.

Estos proyectos de gran envergadura, se han concretado a través de las empresas: Anaconda para la explotación y explotación del mineral "Pebble", con una inversión de 1500 millones de dólares; Exxon Minerals Corporation, en la compra de la mina "Disputada de las Condes", 1.200 millones de dólares; Falcondrill S.A., Superior Oil McEntyre Mines, exploración y explotación del yacimiento "Quebrada Blanca", 500 millones de dólares, y St. Joe Minerals, en la explotación y explotación de la mina "El Indio", para extraer oro, plata y cobre.

Otros países que han hecho inversiones de menor cuantía en este sector son Alemania Federal, Canadá y Panamá.

Refiriéndose a las perspectivas que se presentan para el país en esta actividad, Rafael Aldunate puntualizó que: "En la actividad minera hay más de catorce empresas que están explotando en el país la posibilidad para descubrir el verdadero potencial minero; es decir, que de aquí a dos años,

con las exploraciones que están haciendo los grandes consorcios mineros, vamos a tener una idea real del potencial de este sector en el país".

En cuanto a los minerales "Libra" y "Mena", de la IV Región, explica que estos trabajos "están basados en expectativas en el sentido de que aun no se han efectuado estudios de geología en profundidad. Las primeras muestras que se han realizado indican Aldunate, han demostrado que tienen un futuro promisorio; pero aún no se puede hablar de algo concreto en la medida que no se hagan los estudios de terreno correspondientes".

BANCA E INDUSTRIA

En el sector de la banca e industrias existe una calificada presencia de alto prestigio mundial.

Según fuentes de CEPAL, en el sector manufacturero existen en Chile más de 183 sociedades anónimas con participación de capitales extranjeros; controlando estas empresas el 9% del patrimonio industrial, un 13% del empleo y un 21% de las ventas de este sector.

El siguiente cuadro, proporcionado por la Secretaría Ejecutiva del Comité de Inversiones Extranjeras, permite apreciar las inversiones efectuadas en el sector financiero e industrial:

industrias nacionales, aumentando como consecuencia la mano de obra al crear nuevos mercados y ampliando los ya existentes".

En los dos últimos años se ha logrado una manifiesta aceleración en el proceso de inversión, haciéndose efectivo el 55 por ciento del total materializado. Del número total de proyectos (631), el 52 por ciento de estos también se han presentado en los últimos dos años.

IMPORTANCIA DE LA INVERSIÓN

Juan Kokaly explica que hay tipos de inversión en cuanto al tiempo desarrollado. Por un lado están los destinados a la industria, servicios, construcción, agricultura, transporte, silvicultura, energía y combustibles, que son los más cortos, ya que tienen un período de tres años de plazo para materializarse. Por otro lado, están los proyectos del sector minero, que son de larga maduración, ya que su período oscila entre 8 y 12 años.

A más de cuatro mil millones de dólares llegó la inversión foránea en nuestro país en los últimos siete años. Apoyando esta nueva realidad, numerosos bancos extranjeros se han instalado en Chile.



Inversión, infraestructura y tecnología conforman la trilogía sobre la que se sustenta la nueva realidad económica nacional. El D.L. 600 denominado Estatuto de la Inversión Extranjera otorga las adecuadas garantías a los industriales y empresarios de las naciones amigas.

Secretario Ejecutivo de Comité de Inversiones Extranjeras:

"Hoy en nuestro país no se discrimina a nadie"

- Anterior ley para la inversión foránea era injusta y burocrática
- Realidad chilena atrae a empresarios privados
- Simplicidad en los trámites

En los últimos tres años Chile ha mejorado posiciones en cuanto a inversiones extranjeras, según señala un reciente estudio del C.I.E.

Dentro del concierto latinoamericano, a 1977, nuestro país era superado por Brasil con 10,7 mil millones de dólares, México 5 mil millones, Venezuela 3 mil millones, Argentina 2,8 mil millones, Perú 1,9 mil millones, Colombia, 1,4 mil millones y Chile con mil millones de dólares.

La experiencia del Comité de Inversiones Extranjeras, según señala dicho informe, es que los factores que mayormente llaman la atención de Chile para hacer inversiones, son entre otros, al tener un horizonte político definido, claridad de las reglas económicas, agilidad de operación y creciente dimensión del comercio exterior y del mercado de capitales. También es significativa la existencia de un importante equilibrio social, la identificación de sectores de competitividad internacional, la buena predisposición al inversionista extranjero, la calidad del capital humano chileno, libertad en el estatuto de inversión y principalmente la buena salud de nuestros principales indicadores económicos.

CLARIDAD DE LA NUEVA LEY

"Básicamente la ley anterior al presente régimen era discriminatoria en relación al inversionista extranjero, explica Rafael Aldunate, ya que obligaba al Estado a negociar las condiciones de la inversión dependiendo mucha veces del funcionario de turno. Era un sistema basado en conce-

siones, lo que hacía muy difícil su control y afectaba el principio de igualdad".

"La actual ley, en cambio, agrega

Aldunate, tiene tres características muy definidas: en primer lugar la imparcialidad, en el sentido de que el inversionista extranjero negocia directamente con el mercado y puede actuar en cualquier área de la economía. En segundo lugar se destaca el principio de no discriminación, que se refiere a la igualdad de trato que se da a los distintos sectores de la actividad económica, dando al inversionista extranjero el mismo tratamiento que tiene el local, en todos sus aspectos. Se le otorga así -expresó- todos los derechos y obligaciones que la ley determina para los nacionales, con la lógica excepción de permitirles remesar sus utilidades y sus capitales sin restricción.

La tercera característica de la nueva ley, señala el Secretario Ejecutivo del C.I.E., es la automatización, vale decir, la simplicidad en los trámites para realizar la inversión en Chile, lo cual le da un carácter muy expedito y estandarizado a la aprobación de los proyectos".

"A través de los 631 proyectos aprobados a la fecha -finaliza- hay una gran presencia extranjera que puede significar nuevas fronteras para nuestros productos en el exterior, nueva tecnología, mayor productividad, una presencia fresca de nuevas formas de administración y en general todo lo nuevo en materia de competencia que trae como consecuencia la inversión extranjera".



En el sector minero se han presentado, por parte de los inversionistas extranjeros, los proyectos de mayor envergadura, lo que, en total, representan casi el 80 por ciento de la inversión total autorizada.

ECONOMIA

La Nación / 9A

COMENTARIO ECONOMICO

CRAV: empresa, riesgo y libertad

Por Manuel José Gamonal

El "caso CRAV" toca a su fin.

En estos 30 días en que se han sucedido los hechos en torno al mal resultado financiero de la Compañía de Refinerías de Azúcar de Viña del Mar se han dado muchos argumentos, se han aprovechado tribunas para reiterar posiciones ajenas al acontecer económico, ámbito al que pertenece este asunto, se han revisado polémicas poco útiles para el desarrollo integral del país. Al mismo tiempo que se han hecho advertencias que parecen ser necesarias sobre ciertas realidades que, estando desde siempre con nosotros, no se habían advertido en su total y verdadera dimensión.

Y tales realidades son las que quedan como "lección" que debe ser aprendida con mucha aplicación por todas las personas que quieran entrar al mundo de los negocios.

Queremos esbozar algunos elementos que forman esta lección, siendo el primero de ellos, el concepto de libertad para, de él, proyectar lo que es la empresa; si es bueno que haya empresas privadas; y cuáles son las características de éstas, si probamos lo anterior. Todo esto, porque el problema tenido por el grupo empresarial identificado por la sigla de CRAV, ha permitido reflexiones o alusiones directas al sistema económico, al modelo chileno de desarrollo, el que tiene su base de sustentación en la libertad económica de las personas y por tanto, su concreción en la empresa privada.

LA LIBERTAD PERSONAL

No parece haber dudas que es mejor para el hombre vivir con libertad que sin ella. La libertad, casi tanto como el movimiento, se deben probar en la acción. Toda la argumentación que surja de las mentes más preclaras, pierde importancia ante la realidad de vivir en libertad. O más bien, al constatar los hechos diarios de una vida en libertad.

De lo que podemos desprender, sin temor a que nadie diga lo contrario, que es mejor vivir en libertad, que sin ella.

Libertad que exige una integridad en la acción diaria. O sea, que hay libertad para todo y no sólo para algunas cosas. Y que al mismo tiempo, exige una racionalidad en cuanto a la existencia de muchas personas viviendo en un mismo ámbito, y con la misma libertad cada una. Es decir, el respeto al derecho de los demás a vivir también en libertad como nosotros mismos.

El tener libertad para todo, hace que, en la producción de bienes y servicios, y en la distribución de los mismos, esto es, en la solución del problema económico esencial, cual es la escasez de bienes ante la mucha demanda por ellos, también tengamos que actuar con libertad, sobre todo, al igual que en lo dicho anteriormente, la experiencia de permitir el libre desarrollo de las leyes naturales de la economía -basadas en la propia naturaleza humana, y no fruto de una concepción intelectual humana-, nos ahorra cualquier argumentación para probar su bondad como ser.

TODO TIENE RIESGO

El vivir es un riesgo. El ser humano nace enfrentado al riesgo de tener o no una madre amorosa que le prodigue los cuidados fundamentales para que adquiera la velocidad de desarrollo que lo lleve a cumplir su función social y personal.

Este riesgo es propio de la libertad. Al cruzar la calle tomado de la mano de la madre, el niño no corre riesgo alguno. Pero si es dejado solo, para que actúe libremente en este mismo acto humano, está enfrentado al riesgo de sufrir un accidente, mucho más que cuando lo hace tomado de la mano de su madre.

En la economía es igual. La empresa, o sea, la acción libre del hombre destinada a producir bienes o servicios, que tiene el apoyo del Estado, prácticamente no corre riesgos, salvo los impoderables propios también de la naturaleza de las cosas. Pero si es dejada libre en su acción, debe asumir los riesgos que forman parte de la esencia de la libertad económica.

EL RIESGO DEL INVERSIONISTA

Las empresas están formadas por tres clases de personas: los inversionistas que son los que aportan el capital; los trabajadores que son los que agregan el trabajo; y los administradores, que son los que unen ambos elementos y logran el objetivo de la empresa. Cada uno tiene riesgos peculiares que afrontan en su desempeño.

El del inversionista es ganar o perder lo que aportó a la empresa. En un sistema libre, que como concluimos es el mejor, pues responde a la naturaleza misma de las cosas y sobre todo de las personas, el inversionista no puede tener asegurado el éxito, ya que, además de ser una ingenuidad, es un atropello al derecho de los demás. Quien asegurara ese riesgo, es el Estado, el que utilizando recursos de los otros, que no forman parte de esa empresa, acude a proteger a esos inversionistas enfrentados a un riesgo de fracaso.

Sería deseable, que, todos cuantos interviniendo en el debate público por el caso CRAV, llamando la atención sobre lo ocurrido y apuntando conclusiones de todo orden, tengan la misma acusación para comentar el éxito de otras empresas como COPEC, Banco Chile, la Papelera, Codelco, etc. Y que en tales comentarios se deje de manifiesto todo lo que han ganado los inversionistas que se decidieron por ellas y no por otra que no tenía éxito.

Este riesgo forma parte de la libertad a la que se aspira desde el momento de nacer. Y que se debe asumir con pleno conocimiento de él, para evitar caer en la frustración cuando sobrevenga un fracaso. Esta es la necesaria información de quién se ha hablado y qué cae en el tema de la "transparencia del mercado", asunto que da para otra clase de reflexiones.

William Thayer, ex Ministro de Estado, y conocido hombre de saber y de consecuencia ideológica escribió en 1968 un ensayo en el que afirma:

"En efecto, si no hay empresa privada, si toda empresa es del Estado, quiere decir que la prensa, la radio, la televisión, la educación y la ocupación,

Los inversionistas

SECTOR FINANCIERO
US\$ Millones

INVERSIONISTA	PAÍS DE ORIGEN	VALOR
First National City Bank	EE.UU.	18,0
Morgan Guaranty Finance Corp.	EE.UU.	9,0
Republic National Bank of New York	EE.UU.	8,0
The Bank of Tokio Ltd.	Japón	6,0
Banco de la Nación Argentina	Argentina	6,0
Banco de Colombia	Colombia	6,0
Continental Illinois, National Bank and Trust Co. Of Chicago	EE.UU.	6,0
Banco Central S.A.	España	5,0
American Express International Banking Corporation	EE.UU.	5,0
Banco Exterior de España	España	4,1
The Chase Manhattan Bank	EE.UU.	4,1
Banco Do Estado Do São Paulo	Brasil	4,1
Bank of America	EE.UU.	4,0
Banco Do Brasil	Brasil	4,0
Banco Real S.A. de Brasil	EE.UU.	4,0
The First National Bank of Boston	EE.UU.	4,0
Banco de Santander	España	4,0
Banque Sudameris	Francia	- 4,0

SECTOR INDUSTRIAL
US\$ Millones

Cementos Overseas Holdings Limited	Inglaterra	52
Abbey Investment Co. Ltd.	Inglaterra	31
Diamond Shamrock Corporation	EE.UU.	18
Nippon Suisan Kaisha Ltda., y	Japón	12
Nichiro Gogyo Kaisha Ltda.	Japón	12
The Goodyear Tire & Rubber Co.	EE.UU.	10,1
Papel America S.A.	Panamá	10,0
Hoko Fishing Co. Ltda.	Japón	9,0
L'Interpeche	Bermudas	8,9
Holderbank Financiere Claris S.A.	Suiza	7,8
The Firestone Tire & Rubber Co.	EE.UU.	7,4
Netlé S.A.	Suiza	6,2
Georgia Pacific Corporation	EE.UU.	6,0
Arco Chile Ing. Inc.	EE.UU.	6,0

Dos ministros investigan fraude de IVA en Iquique

□ Firmas importadoras nacionales y extranjeras involucradas

Diversas irregularidades de tipo económico-tributario se ventilarán en la Corte de Apelaciones de Iquique luego que una serie de disputas entre comerciantes mayoristas e importadores registrados en la Zona Franca de Iquique (ZOFRI) culminara en querellas criminales por falsificación y evasión tributaria.

El tribunal iquiqueño designó a los ministros Jaime Chamorro Navia y Hernán Sánchez Marré en visita extraordinaria para que se hagan cargo de los procesos, debido a una solicitud presentada por los querellantes, ya que los hechos tienen características de "alarma pública".

El complejo caso se origina en la supuesta facturación indebida de mercaderías, por elevados montos, que perjudicó a la Sociedad Comercial Huantajal, al empresario Juan Esteban Moscú y a los industriales uruguayos Enrique Pesaj y Víctor Szasran.

Las querellas afectan a la empresa Central Motriz Limitada, la Importadora Freeport International y Fábrica de Ropa "El As", todas situadas dentro del recinto enmarcado de la Zona Libre de Iquique.

La denuncia, involucra a la firma norteamericana, radicada en Kansas,

"Lee International", cuyos representantes en nuestro país son "Freeport" y "El As".

El caso, que tiene comisionado a la ciudad nortina, tiene aspectos que configuran los delitos de falsificación de instrumentos públicos, lo que llevaría a poner en evidencia una masiva y cuantiosa evasión tributaria cuyo monto aún no ha sido posible determinar por el hermetismo en que se llevan las indagaciones judiciales.

Los abogados patrocinantes de las querellas son Julio Tapia Falk, ex Rector de la Universidad de Chile y Secretario General del Colegio de Abogados A.G., y Jorge Ovalle, profesor de Derecho Constitucional y ex miembro de la Comisión Redactora de la actual Constitución Política del Estado.

En principio, los libelos acusatorios fueron planteados por infracción al Decreto Ley 280 de 1974, pero la investigación se ha ampliado hacia todas las operaciones comerciales vinculadas con las ciudades de Iquique y Arica en donde ya se han detectado, cuantiosas evasiones de tributos y fraudes en relación a la devolución del Impuesto al Valor Agregado (IVA).



Dos Ministros en Visita, designados por la Corte de Apelaciones iquiqueña, se encuentran investigando una presunta evasión tributaria ascendente a decenas de millones de pesos cometida por empresas de la Zona Franca de Iquique (ZOFRI).

Policía tras los pasos de asaltantes de 2 taxistas

□ Uno de los afectados resultó gravemente herido al intentar resistir la acción de los delincuentes



Escenas como ésta se repitieron a diario durante el mes de mayo y, recién comenzado junio, han sido asaltados quince taxistas en la Región Metropolitana.

Investigan brutal homicidio de obrero

La Brigada de Homicidios de Investigaciones inició pesquisas tras la captura de 3 maleantes autores de la muerte del obrero Domingo Sepúlveda Sanhueza y de lesiones graves a Luis Navarro Herrera.

El homicidio fue perpetrado pasadas las 18.00 horas de ayer en Avenida Carrascal de esta capital, cuando los delincuentes, prófugos en un taxi apuñalaron a ambos obreros en las cercanías del restaurante "Santa Olga" a Carrascal número 5621, en el sector poniente de Santiago.

Sepúlveda Sanhueza de 28 años perdió la vida de una escotada en la región torácica mientras que su amigo Navarro Herrera se debatía esta mañana entre la vida y la muerte, en el Hospital San Juan de Dios.

Funcionarios de la Brigada de Homicidios, lograron afinar en las últimas horas de noche los pormenores de la agresión.

Navarro y Sanhueza se retiraban en manifiesto estado de ebriedad desde el restaurante, cuando fueron interceptados por una banda de maleantes que les exigieron la entrega de dinero. Como estos resistieron la amenaza fueron apuñalados por el grupo de delincuentes. Sepúlveda Sanhueza perdió la vida a pocos minutos después del asalto.

Según fuentes policiales, los autores del homicidio y lesiones graves son maleantes que habrían perpetrado, por lo menos, dos homicidios en el mismo sector donde murió Sepúlveda Sanhueza, en el transcurso de los últimos meses.

HOMICIDIO EN RIÑA

Un muerto y un herido grave fue el resultado de una riña en la que participaron varios individuos en las proximidades de la ciudad de Bulnes según informó personal de Carabineros.

El jefe de estación, Ramón Escobar, llamó telefónicamente a carabineros para comunicar que en la madrugada habían llegado a ese recinto dos personas heridas a puñal, pidiendo auxilio.

Los lesionados fueron trasladados en una ambulancia al hospital local, donde falleció al mediodía uno de los heridos identificados como Carlos Soeto, de quien se ignoran mayores antecedentes. Su compañero José Uribe Acuña de 42 años, según informaron médicos del establecimiento presenta tres heridas cortopunzantes en diversas partes del cuerpo y ante su gravedad fue trasladado al hospital de Chillán.

Carabineros encargados de las diligencias señalaron que ambas víctimas participaban en una riña entre varios contendientes armados de puñales, pero hasta el momento no se conoce la identidad de los otros participantes.

Continúa pánico en Viña del Mar ante la presencia del sicópata

Él "sicópata sexual", presunto autor del homicidio de seis personas, cinco hombres y una mujer, no sólo ha provocado fuertes dolores de cabeza a la policía civil y uniformada de la zona y la capital, también lo hace a los propietarios de discotecas y centros de diversión de la ciudad, y principalmente, en el sector de Renaca Bajo.

Así se desprendió de las conversaciones sostenidas con propietarios y administradores de centros de baile y discotecas del vecino balneario de Renaca, señalando "que la baja de público, ha sido obsteniente".

Son varios los locales preferidos por el público juvenil y adulto, que normalmente se daban cita los días viernes y sábado, para pasar algunos minutos de sana diversión, destacando la proximidad de capitalinos.

INCENDIO

VIÑA DEL MAR.— Dos locales destruidos y otros dos parcialmente afectados, por la acción del fuego y el agua, fue el saldo del siniestro ocurrido en el centro de esta ciudad.

Afectó el inmueble de la sucesión Canessa, ubicada en calle Quillota 815 y se debió a la inflamación de una cocina a parafina, en una cafetería, propagándose, a una boutique.

Este año se han exportado 18 millones de cajas de frutas

VALPARAISO.— La gerencia de la firma Ian Taylor y Cia. Ltda. dio a conocer que la exportación hortofrutícola en las naves frigoríficas que contrató para la presente temporada, superó en un cincuenta por ciento la salida de estos productos respecto al año pasado.

Según los datos proporcionados por la empresa, en 1980 se contabilizaron 28 salidas de barcos por Valparaíso, consignándose este año hasta la fecha un total de 59 naves, lo que comprende la exportación de 8 millones y medio de cajas de productos frutícolas con destino a Estados Unidos, Europa y Medio Oriente.

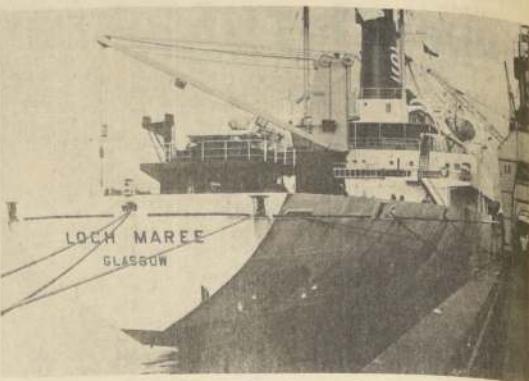
Se agregó por los representantes de Ian Taylor, que para este mes y el próximo julio, aún falta que recalen en este puerto otras naves, que completarán la exportación hacia esos mercados, en especial manzanas y uvas.

SE HAN EXPORTADO 18.000.000 DE CAJAS

Los informes estadísticos del Servicio Agrícola Ganadero, SAG, a través de su Centro de Control Fitosanitario de la Costanera en Valparaíso, revelan que la exportación de productos hortofrutícolas alcanza a los 18.000.000 de cajas a la que habría que restar, de acuerdo a los agentes de naves y exportadores, algunos miles de cajas que han sido devueltas por no alcanzar condiciones óptimas.

La firma Ian Taylor ha embarcado sola más de 1.000.000 de cajas.

Los informes oficiales indican que el porcentaje de devolución, luego del control fitosanitario es muy bajo.



Intensa actividad se registró este fin de semana en el Puerto de Valparaíso. El mercante británico "Loch Maree", atracado al sitio tres, embarcó 286.000 cajas de manzanas con destino a países drábes.

Oficiales mercantes incluidos en rebaja de dotación de naves

□ Sud Americana notificó a 83 personas de que deberán acogerse a retiro voluntario o jubilar

VALPARAISO.— Una notificación oficial de la Gerencia General de la Sud Americana de Vapores a la directiva del Sindicato Industrial de la empresa, aumentó a 83 el número de tripulantes, socios de esa entidad, que deberán abandonar la compañía.

La medida, según dió a conocer a los dirigentes el Gerente General, Patricio Falomie, obedece a razones económicas y como única forma de bajar los costos operacionales de las naves de la flota que posee.

El informe oficial revela que la decisión debe cumplirse ya que ella es indispensable para bajar los costos de explotación de sus barcos. Anteriormente, se había dado a conocer que la reducción afectaría a 54 tripulantes.

A este total, según se agregó en esferas gremiales, se deben agregar los empleados administrativos que también deberán renunciar conforme a lo resuelto por el Consejo Ejecutivo de SAV, más el personal en condiciones de jubilar.

Un estudio realizado por una comisión especial, estableció el aumento de personal que debe acogerse a retiro, mediante renuncias voluntarias; lo que permite exonerarlos sin autorización especial según Decreto del Ministerio del Trabajo.

La medida también alcanzará a los Oficiales Mercantes, estimándose que al determinarse el total de las nuevas dotaciones de los mercantes de la flota, se produciría un excedente en ese nivel. Las nóminas de los tripulantes que tendrían que retirarse de la empresa, no han sido reveladas, descubriendo la directiva sindical cuando se producirían los despidos.

Se considera para los tripulantes, oficiales y empleados el pago de las indemnizaciones legales correspondientes. Las directivas sindicales informaron que existen casos de personas que cuentan con más de 20 y 25 años de servicios, que al renunciar voluntariamente, no podrán acogerse a los beneficios de su jubilación, lo cual les perjudica.

Se reveló, asimismo, que además de la indemnización legal, establecida en los convenios entre las partes, —sindicato y empresa— la compañía ofreció una indemnización extraordinaria, lo que permitiría el retiro total de 83 personas contratadas, figurando entre ellas un número importante de Oficiales Mercantes.



VINA DEL MAR.— Esta semana finalizarán las obras de instalación del nuevo mecanismo para el reloj de flores, ubicados frente a Caleta Abarca y que constituye uno de los atractivos turísticos de Viña del Mar. La información fue entregada por el Departamento de Parques y Jardines de la Municipalidad, donde se especificó que los trabajos efectuados se encuentran prácticamente finalizados en lo que respecta a la construcción del túnel y la caseta de control, que permitirá dar mantenimiento constante a la nueva maquinaria. El reloj de flores de Caleta Abarca, es considerado un símbolo de la Ciudad Jardín, fue inaugurado en el año 1962 y su antiguo mecanismo fue importado desde Suiza, al igual que el que está siendo instalado ahora y que tendrá una vida útil estimada en a lo menos 30 años.

Farmacias porteñas

EN VALPARAISO:

INCLESA 1: Pasaje Quillota 20. Fono 55030

IRIS: Almirante Riveros 1. Fono 2379

ITALIA: Victoria 2229. Fono 4995

NUEVA PARIS 1: Condell 1286 Fono 53490

RUBIO 1: Cochrane 99 Fono 58375

RUBIO 2: Av. Pedro Montt 1999 Fono 4972.

EN VIÑA DEL MAR:

ARLEGUI: Arlegui 1140. Fono 882770

CASINO: 3 Norte 241 Fono 978710

DROPPELMANN: Valparaíso 50

FONO 80327

EL INDIO: Agua Santa 2 Fono 843807

JARDIN: Etcheverry 297 Fono 843807

MODERNA: Valparaíso 984 Fono 81389

NUEVA PARIS 2: Valparaíso 539 Fono 81389.

En etapa final nuevo Hospital de Licantén

□ La obra significa una inversión de 80 millones de pesos

LICANTÉN.— Como altamente positiva fue calificada la visita del gobernador curicano, teniente coronel Ricardo Contreras Fuentes, a la comuna de Licantén, donde dispuso soluciones inmediatas en el terreno a una serie de problemas puntuales que planteaba el alcalde Terenzio Casale Casanueva; asimismo pudo imponerse con agrado de la buena marcha de importantes obras y proyectos que beneficiaron a ese sector costero de la provincia de Curicó.



El Gobernador de Curicó, teniente coronel Ricardo Contreras Fuentes, acompañado por el Alcalde de Licantén, Terenzio Casale Casanueva, y jefes de servicios públicos, inspecciona la construcción del Hospital de Licantén. (Foto: Violeta Díaz).

La visita se inicio con una reunión de trabajo con los jefes comunales de servicios públicos, a los cuales reiteró instrucciones destinadas a brindar una mejor atención a los usuarios.

Luego inspeccionó la construcción del nuevo hospital, obra que significa una inversión de \$ 80.000.000 y que entraría en funciones el próximo mes de septiembre.

El recorrido prosiguió a los terrenos municipales, donde se levantara

una población de 100 viviendas para subsidiados, a los terrenos donde se levantará el complejo deportivo financiado por DIGEDER y al que contribuirá la Municipalidad con 50 mil ladrillos y terrenos urbanizados; y a las fábricas municipal de ladrillos, que ocupa materia prima del mismo lugar.

A continuación visitó la Escuela de Los Junquillos, que está recibiendo un valioso apoyo del Alcalde Casale para mejorar su infraestructura, siendo claro ejemplo del significado de la municipalización de las escuelas. En horas de la tarde, el gobernador Contreras llegó hasta el más aislado sector de la comuna, Las Puertas, ubicado entre los cerros de la costa. Allí conoció los serios problemas de la escuela del lugar, ante los cuales dispuso energicas e inmediatas medidas para superarlos. La visita prosiguió a Los Cuervos, donde un nuevo puente está próximo a entrar en servicio, en Ilota, donde se inspeccionó el edificio de servicios públicos, financiado con recursos municipales; la costanera en construcción; las postas de Ilota, Duao y Lipimavida, que prestan tan valiosos servicios; la escuela de Lipimavida y el local de Correos de Ilota. Culminó la visita en horas de la noche con una reunión con los asentados de Idahue, que le plantearon sus inquietudes y problemas, y a los cuales el gobernador buscará una oportuna solución.

Se fumigan mil hectáreas en provincia de Los Andes

LOS ANDES.— El Servicio Agrícola Ganadero, SAG, está realizando una etapa de fumigación en un importante sector agrícola de la provincia de Los Andes y que abarca un radio de aproximadamente 1.000 hectáreas, para combatir el foco de

tectado de la mosca de la fruta. Así lo informó el Gobernador provincial, teniente coronel Héctor Darrigrandi, durante la visita que efectuó el Intendente, vicealmirante Raúl López Silva.

Este foco de la mosca de la fruta

se detectó aproximadamente hace tres semanas y durante todos los días martes, el SAG procede a fumigar el sector urbano, para prevenir la aparición de nuevos focos y evitar la aplicación de la medida de la barrera sanitaria.

El Gobernador Darrigrandi fue enfático en manifestar que no se trata de una plaga, sino que solamente, debido a la detección de algunos pocos ejemplares, de moscas de la fruta, se aplicó la medida preventiva de fumigación.

De acuerdo a antecedentes, esta mosca podría ingresar al país por la zona norte, o bien por el lado argentino. Se estima que es difícil que a través de la zona norte pueda ingresar y llegar hasta la provincia de Los Andes esta mosca, que produce gran daño a la producción agrícola.

El especialista indicó que el proceso inicial del cono y del pisco es el mismo, como también la destilación es similar, entendiéndola como un proceso discontinuo. Luego agregó que en el cono se utilizan uvas de una riqueza alcohólica de 9 grados, muy ácidas y no aromáticas.

Explicó que la calidad del cono se debe al envejecimiento del destilado; en cambio, el pisco es un licor joven que no necesita envejecimiento.

RECONOCIMIENTO

Expresó que estaba muy de acuerdo con que se reconociera legalmente a las Regiones III y IV como "zonas píqueras" y la protección que existe sobre ellas, "hay que proteger al aplacitivo de pisco", para que no se pueda fabricar en ninguna otra parte, y hacerlo con cepas específicas que le den aroma, sabor y calidad, sentenció.

Según explicó, en Francia todos los apelativos están amparados bajo una serie de reglamentaciones legales, y éstas son muy rigurosas. "Nadie, por ejemplo, puede fabricar cognac si no es una región determinada y concepciones determinados; lo mismo ocurre con el champaña, u otros productos. Igualmente, estas zonas tienen prohibición de fabricar vinos".

Bertrand señaló que en la nación hay un promedio de mil millones de litros de agua de lluvia al año, y por tanto los campos no necesitan riego. Asimismo implica no utilizar

Traspasada ex sede de U. de Chile a Instituto Profesional de Talca

TALCA.— El rector de la Universidad de Chile, general Alejandro Medina Lois, firmó en esta ciudad los documentos por medio de los cuales hizo traspaso de la sede local de esa casa de estudios superiores al Instituto Profesional de Talca, surgido como consecuencia de la fusión de los centros regionales de la Universidad de Chile y ex Universidad Técnica del Estado.

El acto se llevó a cabo en el salón de honor de la sede norte del Instituto Profesional de Talca, en Lircay.

Junto al general Medina presidió la ceremonia el Intendente de la región del Maule, coronel Sergio Pérez Hormazábal, y el rector del nuevo Instituto, Manuel Tosio Giudice.

Con ello se completó el traspaso de las ex dependencias universitarias a la institución regional. En mayo se había realizado similar entrega por parte de la Universidad de Santiago, sucesora de la ex Universidad Técnica.

En la ceremonia el general Medina entregó un galvano al rector del Instituto Profesional de Talca, como testimonio del afecto y vinculación que ha existido, y se mantendrá, entre estos dos centros de enseñanza superior. Al término de la ceremonia, Manuel Tosio entregó al rector de la Universidad de Chile, el

emblema que identificó a la sede Talca de la casa de Bello, el cual fue firmado por la totalidad de los académicos locales.

El general Medina, al intervenir en el acto, señaló que visualizaba con optimismo y confianza el nacimiento de un nuevo organismo de educación superior, lo que significa dar plena autonomía y responsabilidad a las instituciones regionales.

Reiteró la confianza del Gobierno en las personas e instituciones, a las que se les otorga esta libertad universitaria, exigiendo sólo a cambio responsabilidad en cuanto a la sustentación por sí misma.

Definió a la antigua sede de la Universidad de Chile, como un ente que se constituyó en polo de desarrollo regional, que afrontó a nivel local, la problemática humana, geográfica, social y económica de la zona.

Luego de señalar que la regionalización significa un fortalecimiento de la unidad de la zona, el rector de la Universidad de Chile indicó que el Instituto Profesional de Talca satisface la legítima aspiración de la comunidad regional, en el sentido de poseer una mayor autonomía la cual permitirá una mejor adecuación a los intereses de la comunidad y una diversificación y adecuación de sus capacidades formativas.

VIII Región:

Licitan la construcción de cuatro nuevas escuelas

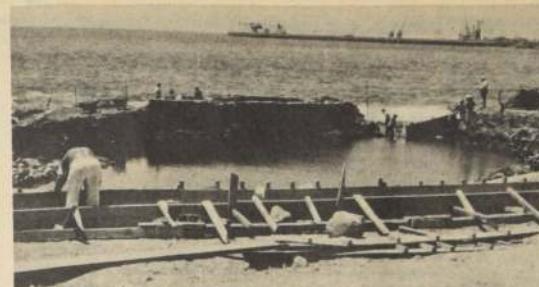
CONCEPCIÓN.— Con el llamado a licitación para cuatro nuevas escuelas en Hualpén, Concepción y Canea, comenzará en esta zona, la aplicación del sistema "llave en mano" es decir de la cancelación de las obras una vez terminadas.

El anuncio lo hizo Ricardo Bonilla, jefe regional de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos.

Señaló que tal política fue adoptada por la corporación como una forma de garantizar el cumplimiento de plazos y planes de los edificios de los colegios, de acuerdo a los proyectos originales.

Bonilla informó que los días 26, 27 y 29 de este mes quedarán abiertas las propuestas públicas para las Escuelas E-476 de Hualpén, E-571 y E-572 de Concepción y F-818, de Santa Clara en la comuna de Canea.

La sociedad constructora, se informó que en cada caso se aplicará el sistema de ejecución de obra a suma alizada sin reajuste, esquema que usualmente se denomina "llave en mano".



La Playa "Piedra del Lobo" situada en el norte de Antofagasta, donde existe una planta licuidora de cobre no presenta en este momento ningún tipo de vida debido a la alta contaminación que existe en el lugar. En el grabado, un aspecto del sector.

Afirman jóvenes científicos:

Residuo contaminante de planta de cobre eliminó vida en playa nortina

ANTOFAGASTA.— (Atio Gálvez Avelos, Correspondiente).— La playa denominada "Piedra del Lobo", situada en el sector norte de Antofagasta, donde existe una planta licuidora de cobre no presenta en este momento ningún tipo de vida debido a la alta contaminación que existe en el lugar. En el grabado, un aspecto del sector.

En este evento los estudiantes manifestaron su preocupación por el uso irracional del mar y sus recursos. Los jóvenes abordaron el problema de la contaminación marina en una mesa redonda, donde estuvieron destacados ecologistas de la zona.

Entre los trabajos destacó "Estudio Preliminar de contaminación en el Litoral Norte de Antofagasta", elaborado por Guillermo Luna y George Portill.

La investigación determinó la alta contaminación de las especies en la playa "Piedra del Lobo", donde la planta minera bota sus relaves, para comparar los efectos de la contaminación, estudiaron una playa situada en el extremo sur de la ciudad de Antofagasta, cerca de Coloso.

Para su análisis utilizaron el método de "zonificación", que consiste en realizar mediciones perpendiculares a la playa, estableciendo círculos biológicos a cierta distancia.

En cada una de estas estaciones se efectuaron muestras, a fin de determinar la diversidad y densidad de las especies marinas.

En la playa "Pozzo del Lenguado" los jóvenes observaron una población variada y abundante en especies animales y vegetales. Constan sus relaciones de interdependencia, las que son necesarias para el mantenimiento y desarrollo de la comunidad marina.

Por el contrario, en la playa "Piedra del Lobo", detectaron que la vida había sido arrancada de su seno natural.

Se determinó que de los elementos contaminantes que causaron mayores problemas, estaba el rípido, que fue lijando el sustrato e impidiendo cualquier posibilidad de fijación de vida.

Usuarios de Zofri editan la revista "Zona Franca"

□ Tendrá un tiraje de 5.000 ejemplares y se distribuirá en países limítrofes

IQUIQUE.— (Ricardo Jorquera Dinamarca, correspondiente).— La Asociación de Usuarios de ZOFRI fundó la revista "Zona Franca", en una ceremonia presidida por el Intendente de Tarapacá, general Juan Guillermo Toro Dávila, y que contó con la asistencia de las autoridades regionales.

El acto se inició con la interpretación del Himno Nacional. Luego el director del periódico, Héctor Rojas Cabrera, leyó el Decreto del Ministerio del Interior, por medio del cual se autoriza la publicación, edición y distribución del órgano oficial de la Asociación de Usuarios ZOFRI.

El presidente de la entidad gremial, Manuel Carpintero, destacó el importante papel que cumplirá este canal de comunicación —destinado —dijo— a proyectar la Zona Franca de Iquique a nivel nacional e internacional.

El propio presidente entregó el primer número de la revista al Intendente: al Gobernador, coronel Rubén Rojas Román; a la alcaldesa Marta Marchich Moller, y al Prefecto de Carabineros, coronel Leónidas Arriagada Lira.

Los secretarios regionales ministeriales, representantes de las entidades bancarias y jefes de servicios recibieron un ejemplar también de manos de los ejecutivos responsables de la revista, Héctor Rojas, Ricardo Jorquera, Gloria Rojas y Ariela Millas, quienes pertenecen a la Empresa Consultora en Comunicaciones Iquique Limitada.

Este periódico tendrá un tiraje de cinco mil ejemplares y su distribución se hará, preferentemente, en países limítrofes y del Oriente, además, del nivel nacional.

El general Toro Dávila felicitó a los directivos de la Asociación gremial por esta iniciativa, y los instó a continuar con este mismo espíritu de trabajo.

HOMENAJE

El presidente de ZOFRI, Manuel Carpintero, cuya directiva fue renovada en estos días rindió un homenaje al Intendente Toro Dávila, por su permanente preocupación y apoyo brindado a la gestión de la directiva saliente.

Como testimonio de reconocimiento, le fue entregado un diploma de honor.

El general Toro Dávila al agradecer, manifestó que la directiva de la Asociación y el gobierno regional habían marchado unidos y que todos los problemas fueron planteados con absoluta franqueza, lo cual permitió canalizar una acción positiva que rindió sus frutos con importantes beneficios a los usuarios.



El Presidente de la Asociación de Usuarios ZOFRI, Manuel Carpintero, hace entrega del primer número de la revista "Zona Franca" al Intendente de Tarapacá, general Juan Guillermo Toro Dávila.

Autobuseros se reunirán en Viña

VIÑA DEL MAR.— En el Hotel O'Higgins se reunirán a partir del próximo jueves 11 y hasta el 13 los autobuseros de todo el país, convocados a un congreso nacional por la Asociación de Transporte de Pasajeros.

Este primer Congreso es organizado por el gremio de dueños de autobuses de la capital y al mismo han sido invitados el Ministro de Transporte y Telecomunicaciones, Caupolicán Boisset, y jefes de dicha Secretaría de Estado; además y en forma especial, el Intendente porteño vicealmirante Raúl López Silva y los alcaldes de Valparaíso y Viña del Mar.

Treinta y dos líneas afiliadas a dicha organización gremial participarán en las sesiones de trabajo y debates, representados por delegados debidamente acreditados.

Los temas del Congreso dicen relación con el futuro económico del gremio de autobuseros, la libre tarifa y una planificación, procurando un efectivo mejoramiento de los servicios.

Exposición de Hernán Larraín presenta la Sala Viña del Mar

VINA DEL MAR.— La muestra de un pintor chileno que ha vivido más en el extranjero que en nuestro país y que en el curso de los años ha transitado entre el cubismo puro y el post cubismo, está abierta en la Sala de Exposiciones Viña del Mar, en los altos del edificio del correo.

Hernán Larraín Peró entrega en dicha sala, con el auspicio de la Municipalidad y del Colegio de Arquitectos de la V Región, una amplia muestra de su trabajo pictórico desarrollado desde los años 1940 a 1981. En su pintura de estos últimos años es donde se advierte la línea post cubista del pintor que es "quizás más conocido en el extranjero que en nuestra patria", como lo señaló el presidente del Colegio de Arquitectos, Hugo Rojas.

Larraín Peró es un trotamundo. Mucho joven estudió con Pablo Rezka, Sigmar Arquitectura, pero continuó pintando, allí por el año 1920 y continuó perfeccionándose en diversas academias europeas. Hernán Larraín dice: "Yo estuve ocho años estudiando formalmente de lunes a sábado. No conocía el week end. Cuando se es joven hay que esforzarse por disciplinarse. Aprender a manejar los elementos. Sobre todo el dibujo, dominio que ha de ejercer, como en el caso de Matisse... Vi en una exposición un cordial diálogo de maestro a discípulo".

El profesor universitario Henrik Van Niel, presente en la inauguración de la muestra, expresó que "la exposición de Hernán Larraín es una clase magistral permanente. Hernán Larraín crea una especie de segunda naturaleza, recreando lo que fue motivo base. Procesa, depura, ayudado por el alter ego, que le guía desde las profundidades de su experiencia".

En Concepción:

Moderno equipo donó empresa "Gleisner" a Centro Cardíaco

□ Tiene un sistema computarizado que permite medir los litros de sangre que bombea el corazón en un minuto

CONCEPCIÓN. En ceremonia realizada en el Colegio Médico, quedó formalizada la donación de un sofisticado equipo computarizado por parte de la empresa privada "Gleisner" a la Corporación de Cardiología y Cirugía Cardiovascular "Aurelio Lamas".

La entrega fue realizada por Lorenzo Gleisner en representación de la citada empresa, y según señalaron los especialistas, el equipo, con un sistema computarizado, permitirá medir la cantidad de litros de sangre que es capaz de bombear el corazón en un minuto.

Esa tarea permite adquirir una evaluación exacta acerca de la forma en que está cumpliendo su función el órgano vital, adoptándose las prescripciones médicas del caso. El equipo tiene un valor de diez mil dólares.

En la ceremonia de hoy estuvieron presentes el presidente de la Corporación, Carlos Martínez, y José Carlos Quiroga, Director del Hospital Regional; quedará en funciones en la Unidad Coronaria de ese establecimiento.

Lorenzo Gleisner manifestó que la donación se hacía como un aporte al importante esfuerzo que efectúan personalidades del campo médico y de otras actividades por dotar de un Centro Cardiológico que servirá a toda la VIII Región y otros puntos del sur del país.

A su vez, el presidente de la Corporación, Carlos Martínez, agradeció la donación de los equipos, recalmando que éstos quedarán a disposición de la comunidad, destacando que esta es una importante ayuda puesto que la medición del bombeo cardíaco de sangre siempre ha constituido una gran dificultad para la medicina especializada.

La matrícula es para los alumnos que abandonaron su carrera y desean volver a ella, o los simultáneamente quieran iniciar otra.

Los interesados deben presentar certificado de notas de las asignaturas cursadas, programa de cursos aprobados para su posterior convalidación, y para postulantes extranjeros, certificado extendido por el organismo de Estado correspondiente que acredite estar en condiciones de ingresar a la Universidad en el país de origen. Para los chilenos, licencia de enseñanza media.

Las carreras a las que se puede postular son: Pedagogía en Física y Ciencias Naturales, Biología y Ciencias Naturales, Química, Matemática, Educación Física, Educación Parvularia y Técnico Marino. El valor de la inscripción es de 500 pesos.

Política hacia Centroamérica verán Reagan y López Portillo

WASHINGTON Junio 7 (AP).— El Presidente de México José López Portillo es esperado esta noche aquí para un intercambio de opiniones con el Presidente Ronald Reagan en el cual uno de los temas principales serán las crecientes divergencias en la política de México y Estados Unidos hacia Centroamérica.

Reagan y López Portillo, reflejando la variedad de temas que afectan a los dos países, planean conversaciones prolongadas que durarán prácticamente todo el lunes y gran parte de la mañana del martes.

Funcionarios del Departamento de Estado dijeron que no recuerdan un ejemplo reciente en el cual el Presidente de Estados Unidos dedique tanta atención personal a un gobernante extranjero visitante.

Después de la bienvenida oficial en la Casa Blanca mañana por la mañana, Reagan y López Portillo

viajarán en helicóptero a Camp Davis. Regresarán a Washington el martes por la mañana para una reunión final en la Casa Blanca.

Funcionarios norteamericanos dijeron a los periodistas el viernes que los temas de comercio y energía serán tratados así como el de los mexicanos que viven ilegalmente en Estados Unidos.

Se dice que Reagan favorece un plan de "trabajadores huéspedes" bajo el cual un número no especificado de trabajadores mexicanos podría venir a Estados Unidos legalmente, siempre que regresen a su país cuando terminen su trabajo.

México hace tiempo que está en favor de legalizar la entrada de trabajadores mexicanos a Estados Unidos, por considerar que es ilógico proscribir una práctica que beneficia tanto a los mexicanos que vienen al país como a los norteamericanos

que los emplean.

Quizás el tema más delicado actualmente en los dos países es el de su actitud hacia la situación de Centroamérica.

La administración de Reagan ha dado ayuda militar y asesores a la junta cívico-militar de El Salvador para contrarrestar lo que considera como agresión a la ayuda de Estados Unidos a El Salvador y ha pedido una solución política a la agitación en ese país. Sostiene que los problemas en El Salvador surgen en años de injusticia y opresión, y abiertamente apoya a las fuerzas izquierdistas de El Salvador.

En febrero pasado, cuando la administración de Reagan intentaba lograr una oposición global a la penetración cubana en El Salvador, López Portillo respondió calificando a Cuba como el país latinoamericano "más querido" de México.

Comunistas polacos dan explicaciones para evitar una nueva ola de huelgas

VARSOVIA, Junio 7 (AP).— Comunistas de la ciudad de Bydgoszcz condenaron hoy el incidente del 19 de marzo en que fueron golpeados allí tres sindicalistas del Movimiento Solidaridad, en la víspera de conversaciones para tratar de evitar otra serie de huelgas en cuatro provincias del norte debido a ese episodio.

La golpiza de Jan Rulewski, dirigente de Solidaridad, y otros dos sindicalistas de esa ciudad norteafricana, provocó una huelga regional de advertencia de unos 500.000 obreros el 20 de marzo, otra nacional el 27 del mismo mes y una amenaza de huelga el 31.

El incidente ha generado otra amenaza de huelga. El jueves pasado, el sindicato independiente aprobó los planes de la filial de Bydgoszcz para realizar un paro de advertencia de dos horas allí y en Toruń, Plock y Włocławek el próximo jueves, si no se da una explicación oficial sobre el episodio del 19 de marzo.

La amenaza de más huelgas surgió en momentos en que aumenta la tensión en torno a otros temas, como la liberación de "presos políticos", que originaron huelgas de hambre de por lo menos 26 afiliados de Solidaridad en seis ciudades.

Hoy, sin embargo, los ayunadores habían disminuido a cuatro en Katowice, en el sur del país. Uno de ellos es Maria Moczulka, esposa del dirigente Leszek Moczulski, uno de los cuatro opositores anticomunistas que fue liberado de una detención temporal el viernes.

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX



INDUSTRIA DE RECAUCHAJES
RECAUCHILE LTDA.

GARRA DE TIGRE
ESPECIALIDAD EN NEUMATICOS RADIALES METALICOS
RECAMBIO INMEDIATO

AUTOS - CAMIONES
MOTONIVELADORES
DISEÑO ORIGINALES
MICHELIN - PIRELLI
GOOD YEAR - FIRESTONE
VENTAS Y SERVICIO

Santiago
AV. REPUBLICA 146
FONO 93234

PLANTA
AV. M. RODRIGUEZ 373
FONO 46
ISLA DE MAIPO

Moczulski y otros cuatro miembros de la llamada Confederación de Polonia Independiente (KPN) serán encasillados el 15 de este mes, acusados de actividades contrarias al Estado. Han sido detenidos desde fines del año pasado.

Solidaridad decidió convocar la huelga a pesar de exhortaciones a la prudencia de la Iglesia Católica, de las que se hizo eco hoy una reunión del Partido Comunista en Bydgoszcz, que adujo que permitir que sucedieran episodios como el de esa ciudad fue "un error político" de las autoridades.

"Se ha hecho una exhortación de prudencia al pueblo en cuanto a la decisión de hacer huelga, que es vista en la actual situación como perjudicial para los intereses fundamentales de la nación y el Estado", dijo Radio Varsovia en su informe sobre la reunión.

La declaración expresa la preocupación que hay en esta capital por la posibilidad de nuevos disturbios laborales, en momentos en que los medios oficiales de información de los países socialistas vecinos critican a Solidaridad, a lo cual se sumaron energicas denuncias de un grupo de línea dura del partido en Katowice.

El "Foro de Katowice", un grupo de debate de miembros del Partido Comunista Polaco, fue calificado de "ejemplo horrorizante" de personas que toman por su cuenta la defensa de los servicios de policía y seguridad", en un comunicado de la policía de Katowice leído en la reunión de ayer del partido, dijo Radio Varsovia.

El documento dice que la policía de Bydgoszcz considera que "las fuentes de los hechos del 19 de marzo están más allá de la conducción de la milicia cívica (policía) de Bydgoszcz", según la radio.

No necesitamos esos defensores que, en nombre de su propio interés de grupo, han utilizado más de una vez la milicia (policía) para fines bien conocidos", decía la declaración, según la emisora.

Peligra posición de Primer Ministro irlandés en las próximas elecciones

DUBLIN, Junio 7 (UPI).— El Primer Ministro Charles J. Haughey, quien logró el poder mediante un golpe palaciego dentro del Partido gobernante Fianna Fail hace 18 meses, está trabajando en una difícil batalla electoral que podría decidir su propia supervivencia política.

Tal confrontación no será útil", dijo Haughey desconfiadamente al iniciar la campaña.

En lugar de ello, el gobierno confiaba en una serie continua de grupos de estudio anglo-irlandeses que Haughey y Thatcher organizaron en Dublin cuando se reunieron en diciembre, una reunión que Haughey describió como "un momento histórico".

Como respuesta, los simpatizantes del Bloque H acosaron y apabullaron a los dirigentes del partido, especialmente a Haughey, en un intento de atrapar el apoyo popular.

Acosaron a Haughey, le arrojaron pintura, y se colocó una pequeña bomba en la oficina del Partido Fianna Fail un día antes de que la visita. El Ejército Irlandés de Liberación Nacional, un pequeño grupo extremista, dijo haber colocado la bomba.

Estas tácticas atrajeron la condena prácticamente de todos los bandos. Cuatro de ellos son huelguistas de hambre en los bloques H en Maze y otros cinco presos, incluso una mujer, en la cárcel de Armagh.

El Comité Nacional del Bloque H, que organiza la campaña de los huelguistas de hambre, intentó forzar a Haughey a enfrentarse con la Primera

Ministra británica Margaret Thatcher sobre las demandas de los presos por lograr el estatus de presos políticos.

Tal confrontación no será útil", dijo Haughey desconfiadamente al iniciar la campaña.

Los huelguistas de hambre del Ejército Republicano Irlandés en el Ulster reducen las posibilidades de predecir la votación del 11 de junio, cuando los 2,2 millones de electores de la República de Irlanda elijan un nuevo Parlamento de 166 bancas, el 22º desde la independencia del país hace sesenta años.

La campaña se libra sobre temas de economía: impuestos, desempleo, vivienda y precios minoristas. Pero la huelga de hambre en Irlanda del Norte, por los presos del IRA en la prisión de Maze en Belfast no ha estado nunca lejos de estas elecciones.

Nueve presos fueron designados entre los cuatrocientos candidatos en cuarenta y un distritos electorales. Cuatro de ellos son huelguistas de hambre en los bloques H en Maze y otros cinco presos, incluso una mujer, en la cárcel de Armagh.

Los observadores políticos experimentados creen que el Comité Bloque H puede haber cometido un error al designar candidatos para las elecciones.

El Comité Nacional del Bloque H, que organiza la campaña de los huelguistas de hambre, intentó forzar a Haughey a enfrentarse con la Primera

Ministra británica Margaret Thatcher sobre las demandas de los presos por lograr el estatus de presos políticos.

Tal confrontación no será útil", dijo Haughey desconfiadamente al iniciar la campaña.

En lugar de ello, el gobierno confiaba en una serie continua de grupos de estudio anglo-irlandeses que Haughey y Thatcher organizaron en Dublin cuando se reunieron en diciembre, una reunión que Haughey describió como "un momento histórico".

Como respuesta, los simpatizantes del Bloque H acosaron y apabullaron a los dirigentes del partido, especialmente a Haughey, en un intento de atrapar el apoyo popular.

Acosaron a Haughey, le arrojaron pintura, y se colocó una pequeña bomba en la oficina del Partido Fianna Fail un día antes de que la visita. El Ejército Irlandés de Liberación Nacional, un pequeño grupo extremista, dijo haber colocado la bomba.

Estas tácticas atrajeron la condena prácticamente de todos los bandos. Cuatro de ellos son huelguistas de hambre en los bloques H en Maze y otros cinco presos, incluso una mujer, en la cárcel de Armagh.

El Comité Nacional del Bloque H, que organiza la campaña de los huelguistas de hambre, intentó forzar a Haughey a enfrentarse con la Primera

Ministra británica Margaret Thatcher sobre las demandas de los presos por lograr el estatus de presos políticos.

Tal confrontación no será útil", dijo Haughey desconfiadamente al iniciar la campaña.

En lugar de ello, el gobierno confiaba en una serie continua de grupos de estudio anglo-irlandeses que Haughey y Thatcher organizaron en Dublin cuando se reunieron en diciembre, una reunión que Haughey describió como "un momento histórico".

Como respuesta, los simpatizantes del Bloque H acosaron y apabullaron a los dirigentes del partido, especialmente a Haughey, en un intento de atrapar el apoyo popular.

Acosaron a Haughey, le arrojaron pintura, y se colocó una pequeña bomba en la oficina del Partido Fianna Fail un día antes de que la visita. El Ejército Irlandés de Liberación Nacional, un pequeño grupo extremista, dijo haber colocado la bomba.

Estas tácticas atrajeron la condena prácticamente de todos los bandos. Cuatro de ellos son huelguistas de hambre en los bloques H en Maze y otros cinco presos, incluso una mujer, en la cárcel de Armagh.

El Comité Nacional del Bloque H, que organiza la campaña de los huelguistas de hambre, intentó forzar a Haughey a enfrentarse con la Primera

Ministra británica Margaret Thatcher sobre las demandas de los presos por lograr el estatus de presos políticos.

Tal confrontación no será útil", dijo Haughey desconfiadamente al iniciar la campaña.

En lugar de ello, el gobierno confiaba en una serie continua de grupos de estudio anglo-irlandeses que Haughey y Thatcher organizaron en Dublin cuando se reunieron en diciembre, una reunión que Haughey describió como "un momento histórico".

Como respuesta, los simpatizantes del Bloque H acosaron y apabullaron a los dirigentes del partido, especialmente a Haughey, en un intento de atrapar el apoyo popular.

Acosaron a Haughey, le arrojaron pintura, y se colocó una pequeña bomba en la oficina del Partido Fianna Fail un día antes de que la visita. El Ejército Irlandés de Liberación Nacional, un pequeño grupo extremista, dijo haber colocado la bomba.

Estas tácticas atrajeron la condena prácticamente de todos los bandos. Cuatro de ellos son huelguistas de hambre en los bloques H en Maze y otros cinco presos, incluso una mujer, en la cárcel de Armagh.

El Comité Nacional del Bloque H, que organiza la campaña de los huelguistas de hambre, intentó forzar a Haughey a enfrentarse con la Primera

Ministra británica Margaret Thatcher sobre las demandas de los presos por lograr el estatus de presos políticos.

Tal confrontación no será útil", dijo Haughey desconfiadamente al iniciar la campaña.

En lugar de ello, el gobierno confiaba en una serie continua de grupos de estudio anglo-irlandeses que Haughey y Thatcher organizaron en Dublin cuando se reunieron en diciembre, una reunión que Haughey describió como "un momento histórico".

Como respuesta, los simpatizantes del Bloque H acosaron y apabullaron a los dirigentes del partido, especialmente a Haughey, en un intento de atrapar el apoyo popular.

Acosaron a Haughey, le arrojaron pintura, y se colocó una pequeña bomba en la oficina del Partido Fianna Fail un día antes de que la visita. El Ejército Irlandés de Liberación Nacional, un pequeño grupo extremista, dijo haber colocado la bomba.

Estas tácticas atrajeron la condena prácticamente de todos los bandos. Cuatro de ellos son huelguistas de hambre en los bloques H en Maze y otros cinco presos, incluso una mujer, en la cárcel de Armagh.

El Comité Nacional del Bloque H, que organiza la campaña de los huelguistas de hambre, intentó forzar a Haughey a enfrentarse con la Primera

Ministra británica Margaret Thatcher sobre las demandas de los presos por lograr el estatus de presos políticos.

Tal confrontación no será útil", dijo Haughey desconfiadamente al iniciar la campaña.

En lugar de ello, el gobierno confiaba en una serie continua de grupos de estudio anglo-irlandeses que Haughey y Thatcher organizaron en Dublin cuando se reunieron en diciembre, una reunión que Haughey describió como "un momento histórico".

Como respuesta, los simpatizantes del Bloque H acosaron y apabullaron a los dirigentes del partido, especialmente a Haughey, en un intento de atrapar el apoyo popular.

Acosaron a Haughey, le arrojaron pintura, y se colocó una pequeña bomba en la oficina del Partido Fianna Fail un día antes de que la visita. El Ejército Irlandés de Liberación Nacional, un pequeño grupo extremista, dijo haber colocado la bomba.

Estas tácticas atrajeron la condena prácticamente de todos los bandos. Cuatro de ellos son huelguistas de hambre en los bloques H en Maze y otros cinco presos, incluso una mujer, en la cárcel de Armagh.

El Comité Nacional del Bloque H, que organiza la campaña de los huelguistas de hambre, intentó forzar a Haughey a enfrentarse con la Primera

Ministra británica Margaret Thatcher sobre las demandas de los presos por lograr el estatus de presos políticos.

Tal confrontación no será útil", dijo Haughey desconfiadamente al iniciar la campaña.

En lugar de ello, el gobierno confiaba en una serie continua de grupos de estudio anglo-irlandeses que Haughey y Thatcher organizaron en Dublin cuando se reunieron en diciembre, una reunión que Haughey describió como "un momento histórico".

Como respuesta, los simpatizantes del Bloque H acosaron y apabullaron a los dirigentes del partido, especialmente a Haughey, en un intento de atrapar el apoyo popular.

Acosaron a Haughey, le arrojaron pintura, y se colocó una pequeña bomba en la oficina del Partido Fianna Fail un día antes de que la visita. El Ejército Irlandés de Liberación Nacional, un pequeño grupo extremista, dijo haber colocado la bomba.

Estas tácticas atrajeron la condena prácticamente de todos los bandos. Cuatro de ellos son huelguistas de hambre en los bloques H en Maze y otros cinco presos, incluso una mujer, en la cárcel de Armagh.

El Comité Nacional del Bloque H, que organiza la campaña de los huelguistas de hambre, intentó forzar a Haughey a enfrentarse con la Primera

Ministra británica Margaret Thatcher sobre las demandas de los presos por lograr el estatus de presos políticos.

Tal confrontación no será útil", dijo Haughey desconfiadamente al iniciar la campaña.

En lugar de ello, el gobierno confiaba en una serie continua de grupos de estudio anglo-irlandeses que Haughey y Thatcher organizaron en Dublin cuando se reunieron en diciembre, una reunión que Haughey describió como "un momento histórico".

Como respuesta, los simpatizantes del Bloque H acosaron y apabullaron a los dirigentes del partido, especialmente a Haughey, en un intento de atrapar el apoyo popular.

Acosaron a Haughey, le arrojaron pintura, y se colocó una pequeña bomba en la oficina del Partido Fianna Fail un día antes de que la visita. El Ejército Irlandés de Liberación Nacional, un pequeño grupo extremista, dijo haber colocado la bomba.

Estas tácticas atrajeron la condena prácticamente de todos los bandos. Cuatro de ellos son huelguistas de hambre en los bloques H en Maze y otros cinco presos, incluso una mujer, en la cárcel de Armagh.

El Comité Nacional del Bloque H, que organiza la campaña de los huelguistas de hambre, intentó forzar a Haughey a enfrentarse con la Primera

Ministra británica Margaret Thatcher sobre las demandas de los presos por lograr el estatus de presos políticos.

Tal confrontación no será útil", dijo Haughey desconfiadamente al iniciar la campaña.

En lugar de ello, el gobierno confiaba en una serie continua de grupos de estudio anglo-irlandeses que Haughey y Thatcher organizaron en Dublin cuando se reunieron en diciembre, una reunión que Haughey describió como "un momento histórico".

Como respuesta, los simpatizantes del Bloque H acosaron y apabullaron a los dirigentes del partido, especialmente a Haughey, en un intento de atrapar el apoyo popular.

Acosaron a Haughey, le arrojaron pintura, y se colocó una pequeña bomba en la oficina del Partido Fianna Fail un día antes de que la visita. El Ejército Irlandés de Liberación Nacional, un pequeño grupo extremista, dijo haber colocado la bomba.

Estas tácticas atrajeron la condena prácticamente de todos los bandos. Cuatro de ellos son huelguistas de hambre en los bloques H en Maze y otros cinco presos, incluso una mujer, en la cárcel de Armagh.

El Comité Nacional del Bloque H, que organiza la campaña de los huelguistas de hambre, intentó forzar a Haughey a enfrentarse con la Primera

Ministra británica Margaret Thatcher sobre las demandas de los presos por lograr el estatus de presos políticos.

Tal confrontación no será útil", dijo Haughey desconfiadamente al iniciar la campaña.

Argentina:

Largo camino a la democracia

Por Abelardo Cárdenas, de Agencia ANSA

BUENOS AIRES — Un largo camino por recorrer espera a la Argentina antes de llegar a la ansiada "auténtica democracia pluralista". A estar por las pautas visibles, la ciudadanía deberá esperar años, decenios tal vez, antes de que las urnas sean reabiertas a consideración del electorado. Tal es lo que surge de declaraciones recientes del comandante en jefe del Ejército y miembro de la Junta Militar, General Leopoldo Fortunato Galtieri, y de las pronunciadas por el propio Presidente Viola, en la víspera.

El Presidente Roberto Eduardo Viola, en una conferencia de prensa en Río Hondo (provincia de Santiago del Estero), en el centro del país, mantuvo en la víspera un significativo diálogo con el representante de un diario provincial. ¿Cuál es la respuesta del señor Presidente a los políticos que vaticinan que un nuevo Gobierno militar lo sucederá en 1984? Viola solicitó una aclaración: "Usted quiere saber qué le digo a los políticos que vaticinan que a mí me va a suceder un Gobierno militar?" Y ante la afirmación del periodista, sostuvo: "Y es muy probable que así ocurra. Es muy probable que tengan razón".

La respuesta presidencial, en verdad, pone en boca de los dirigentes políticos del país la intención oficial, no oculta, por lo demás, en ningún momento. El proceso -lo repitieron



Primer Ministro japonés Zenko Suzuki, quien inicia gira por los países europeos.

Premier chino inició visita a Bangladesh

DACCA 7 (Latin Reuter) — El Premier chino Zhao Ziyang llegó hoy a esta ciudad en visita de buena voluntad de un día, la primera de un líder extranjero desde que el Presidente de Bangladesh, Zia Rahman, fue asesinado el 30 de mayo.

Zao, quien fue recibido en el aeropuerto por el Presidente interino Abdus Sattar, dijo en una declaración que el Presidente Zia había sido un líder extraordinario y un renombrado estadista que trabajó sin cansancio para promover relaciones amistosas entre China y Bangladés.

Originalmente, la visita de Zhao había sido programada para ser oficial, pero se modificó por parte de su buena voluntad debido al período de luto por la muerte de Zia.

El Premier chino tiene planeado hoy la sepultura de Zia, para luego sostener una almuerzo de trabajo con el Presidente interino partiendo hacia Pekín.

Zao dijo que China trabaja con otras naciones del sudeste asiático en la búsqueda de la paz y la estabilidad en el área.

Agregó: "Después de la invasión armada soviética en Afganistán, los países del sudeste asiático enfrentan una amenaza directa de Moscú".

"En aquellas circunstancias, China está dispuesta a desarrollar relaciones amistosas y cooperar con los países de la región", dijo el Premier.

Clausuran Universidad Nacional en Colombia

BOGOTÁ, Junio 7 (UPI). — El Gobierno ordenó el cierre temporal de la Universidad Nacional, la mayor de Colombia, después de que grupos estudiantiles ocuparon desde el viernes la plaza principal para conmemorar un nuevo aniversario de la muerte de varios estudiantes, dijo un vocero oficial.

El Ministro de Educación, Carlos Alfonso Holguín indicó que "la determinación se tomó para evitar la alteración del orden público del lunes y nuevo cuadro cuando se conmemora un año más de la muerte de varios estudiantes durante el gobierno militar del general Gustavo Rojas Pinilla, hace 25 años".

sus voceros permanentemente no tienen plazos o objetivos, entre ellos, especialmente una readecuación mental del electorado a una elaborada concepción democrática, que será paupedada por el Gobierno en forma gradual.

El proceso, en reiteradas oportunidades descalificó a los gobiernos precedentes, sin excluir siquiera a los militares que no fueron pocos, y el Presidente Viola, ayer, durante la clausura de un congreso, poco antes de conversar con los periodistas, había vuelto sobre el tema. "Una serie de vicios, abusos, mitos y sofismas -dijo- falsearon reiteradamente nuestra vida política, social, económica y cultural. Y precisamente este sencillo diagnóstico -prosiguió-, que no puede ser discutido con fundamentos, está indicando el camino de la transformación integral que debemos promover en forma permanente".

Ezegetas de la constitución y sobre todo del estatuto del proceso de reorganización nacional, los altos exponentes del Gobierno exponen las pautas a seguir y, si llaman a un diálogo político a los dirigentes civiles, es al efecto de encontrar el camino más practicable hacia la meta pre establecida. El camino sería largo a decir de los voceros del proceso. El Presidente Viola dijo a los miembros del Poder Judicial: "no bastaba con la modificación de textos legislati-

vos, la modernización de la economía o la eficiencia del Estado, sino que exigiría la restauración de la moral cívica y la revitalización de usos y costumbres con hondo sentido ético que fueron olvidados o bastardeados durante décadas".

Mientras, las fuerzas cívicas, a través de los partidos políticos (que están en receso legal forzoso), se mueven en todas direcciones en procura de desmilitarizar las fuerzas, en busca de una correlación más favorable que les permita pedir, y en última instancia, exigir el retorno a las instituciones democráticas deseadas y no repudiadas por el proceso.

Una nueva concepción democrática, una nueva mentalidad, es la exigida como condición para retornar a una "democracia plena". Esta concepción será pesada en una balanza, cuyo eje será fijado por el proceso. Consiste ésta en remodelar la mentalidad cívica Argentina, después de décadas de prácticas de una fórmula de Gobierno, al cual no son ajenos indudablemente los actuales gobernantes, al menos en la última década?

Mientras, se ensayan los diálogos. Despues, se verá la posibilidad de encauzar la vida de las nucleaciones cívicas a través de un estatuto ya preanunciado. Y con el correr del tiempo, se verán las posibilidades de urnas a nivel de municipios, después a nivel de provincia, y para elección de representantes secundarios.



Abolhassan Bani-Sadr. — Cada día le quitan más poderes al Presidente de Irán.

Prohiben publicación de diario del Presidente iraní Bani-Sadr.

TEHERAN, Junio 7 (LATIN REUTER). — La oficina del procurador revolucionario iraní prohibió hoy la publicación del diario del Presidente Abolhassan Bani-Sadr y otros medios por haber publicado artículos dirigidos a crear tensión.

Una declaración oficial, leída por la radio del Estado, dijo que el periódico de la Revolución Islámica, el diario liberal Mizan y otros cuatro periódicos y revistas fueron clausurados por un período indefinido.

Bani Sadr se ha visto involucrado en un largo conflicto con los dirigentes del fundamentalista Partido Republicano Islámico (PRI), que controla el gobierno, el Parlamento y el Poder Judicial.

La declaración del procurador señaló que la prohibición fue impuesta porque los diarios "emitieron artículos que violaron la base del Islam y los derechos públicos del pueblo musulmán y crearon divergencias, especialmente en la situación de guerra".

"Ellos (los artículos) motivaron protestas del pueblo y también la comisión tripartita determinó que habían violado la ley", agregó.

La semana pasada la comisión, establecida por el líder revolucionario Ayatollah Khomeini para aliviar la tensión política, dijo al Presidente que él mismo había violado la ley y pidió al procurador revolucionario que adoptara los pasos necesarios contra Revolución Islámica, Mizan y otras publicaciones.

La prohibición también incluyó al diario Nameh Mardon, órgano del Partido Comunista Tudeh, por "intentar complotar contra... la revolución islámica".

Progresó estado de salud de mellizos de probeta

MELBOURNE, Junio 7 (LATIN REUTER). — Los primeros bebés de probeta, mellizos, progresaban en forma excelente hoy, luego de que el menor de ellos fue sometido a una operación al corazón, dijeron sus médicos.

Stephen y Amanda Mays, los primeros mellizos nacidos mediante la fertilización de los óvulos de la madre en un laboratorio, nacieron ayer en el Centro Médico Reina Victoria.

Amanda, que pesó 2.430 gramos, se encontraba en perfectas condiciones cuando nació, pero su hermano Stephen, que pesó 2.351 gramos, tenía una coloración azul, indicando una posible afección cardíaca.

El médico de los mellizos, John Spensley, dijo que Stephen se encontraba bien luego de ser sometido a una operación menor al corazón y que su madre, Radmila Mays, "gozaba también de buen estado de salud".



TELEVISOR MALO?

Lo reparamos en su casa TV blanco-negro y color

Equipo FM AM

Todas las Marcas Servicios Especializados Técnico Universitario Colegiado

RECUPERACIÓN DE PANTALLAS \$ 900

GARANTIA REAL ESCRITA

Vicuña Mackenna N° 346

Of. 104 • Fono: 224410

Principio de acuerdo entre Siria e Israel

- Versión en tal sentido fue entregada ayer en El Cairo
- Cancilleres árabes gestionan paz entre cristianos y sirios en Líbano

la barrera del sonido a su paso por Beirut.

Los tres ministros -el Príncipe Saúd Al Faisal de Arabia Saudita, Abdul Halim Khaddam de Siria, y el jeque Sabah Al Hamed Al Jaber Al Sabah de Kuwait- se trasladaron a Beiteddín desde Damasco en una caravana de vehículos a la vista de las baterías Sam-6 en que se centra la controversia que llevó a Siria a Israel al borde de una nueva guerra de Medio Oriente.

El enviado presidencial norteamericano, Philip C. Habib, que viajó ayer a París desde Washington, en camino hacia una nueva gestión destinada a superar la última crisis, podría extender su estadía de 24 horas en la capital francesa hasta mañana, dijo hoy en París un vocero de la embajada norteamericana.

En Damasco, la capital siria, los diplomáticos árabes y del Tercer Mundo dijeron que el resultado de la conferencia de Beiteddín, a la que también asiste el secretario general de la Liga Árabe Chadli Kleibi, sería crucial para la misión de Habib.

Sarkis presidió la primera sesión de dos horas de conversaciones en un palacio que sirve de residencia de descanso del Presidente libanés, celosamente custodiado por batallones sirios y del reestructurado Ejército libanés regular.

Antes de iniciarse la conferencia, un vocero gubernamental dijo a los reporteros que los principales temas de análisis eran un plan para hacer que los dirigentes libaneses estudiaran una fórmula de coexistencia pacífica y la cesación de la última confrontación entre sirios y cristianos, iniciada hace 68 días.



El conflicto del Líbano, después de mucho tiempo, avanza una posibilidad de término. Gestiones de Estados Unidos y los Estados árabes, pueden lograr la paz (Radiofoto AP).

Suzuki sale a fortalecer lazos políticos con Europa

TOKIO, Junio 7 (LATIN-REUTER). — El Primer Ministro japonés Zenko Suzuki inicia esta semana una gira por seis naciones de Europa Occidental destinada a fortalecer los lazos políticos y aliviar las tensiones comerciales.

Suzuki, el Primer Ministro japonés que realiza una visita a Europa en ocho años, sostendrá conversaciones con los líderes de Alemania Federal, Italia, Bélgica y la Comunidad Económica Europea, Gran Bretaña, Holanda y Francia.

Partirá el martes a Alemania Federal.

El Primer Ministro, en el cargo desde hace 10 meses, enfrentará peticiones de que Japón limite sus exportaciones de automóviles al mercado común y equilibre la balanza comercial, actualmente con un fuerte saldo favorable a Japón, dijeron fuentes del Gobierno.

El déficit de la Comunidad Económica Europea (CEE) con Japón el año pasado alcanzó a 10.000 millones de dólares, equivalente a un 25 por ciento de su total con el mundo.

Afectada por un flujo constante de bienes japoneses, la CEE ha exigido que Tokio reduzca las exportaciones automotrices, tal cual decidió hacerlo con los Estados Unidos en mayo.

Japón se negó a reducir sus entregas de automóviles a la Comunidad en su totalidad, argumentando que algunos de sus miembros ya habían aplicado límites a las importaciones.

Suzuki y el Ministro de Comercio Rokusuke Tanaka, quien estará visitando Francia, Bélgica, Holanda y Gran Bretaña casi simultáneamente, podrían prometer disminuciones moderadas en las exportaciones automotrices a Bélgica y posiblemente incluir en la restricción a Holanda y Luxemburgo, agregaron las fuentes.

El Primer Ministro, que pidió a la CEE que incrementara sus exportaciones a Japón, haría un llamado a la cooperación industrial para establecer relaciones económicas constructivas entre su país y la Comunidad, dijeron.

Se estima que Suzuki discutirá además las formas de aproximación a la Unión Soviética, especialmente con el Canciller alemán federal, Helmut Schmidt, señalaron fuentes del Gobierno.

Japón se mantuvo alejado de la política internacional hasta que adhirió a las sanciones económicas de Occidente contra Moscú, luego de la invasión militar soviética a Afganistán.

Terroristas salvadoreños trabajan para soviéticos

LOS ANGELES, Junio 7 (UPI). — Los guerrilleros en El Salvador luchan por la Unión Soviética y los norteamericanos que les apoyan son candidatos o "tontos" maliciosos, dijo el último Embajador del gobierno de Jimmy Carter en México, Julián Nava.

Las noticias norteamericanas están distorsionadas por un "apoyo romántico" hacia las guerrillas. Se concentran en las matanzas que pueden atribuirse a las fuerzas del gobierno de El Salvador, como el asesinato de las cuatro religiosas norteamericanas, mientras ignoran centenares de atrocidades cometidas por las guerrillas, añadió.

Nava dijo que su año como Embajador en México le convenció de que la intervención cubana en los movimientos guerrilleros de América Central es "importante en todo aspecto" y que los cubanos trabajan para la Unión Soviética.

Sin ayuda de "una brigada internacional" de países comunistas, incluyendo a Corea del Norte, las guerrillas "serían muy reducidas y controlables por el Ejército y las fuerzas policiales locales", dijo.

Las manifestaciones públicas en Estados Unidos favorecen generalmente a los rebeldes, y prácticamente nunca apoyan la Junta Militar-Civil, "porque tenemos unas cantidades tan abundantes de tontos", dijo.

CADENAS PARA NIEVE Y BARRO

PARA TODO VEHICULO CADENAS INDUSTRIALES MINERIA

AGRICULTURA • PESCA TRANSPORTE POR METRO

SOCADIN LTDA.

FABRICA Y VENTAS: SALVADOR GUTIERREZ 4539 Cas. 12041 Fono: 733726-798476 QUINTA NORMAL-SANTIAGO

desde \$ 1.200 IVA Inc.

Argentino: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Colombiano: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Uruguayo: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Chileno: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Peruano: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Boliviano: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Ecuadoriano: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Paraguayo: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Venezolano: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Boliviano: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Brasilero: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Portugués: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Uruguayo: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Chileno: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Peruano: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Boliviano: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Brasilero: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Portugués: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Uruguayo: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Chileno: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Peruano: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Boliviano: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Brasilero: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Portugués: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Uruguayo: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Chileno: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Peruano: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Boliviano: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Brasilero: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Portugués: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Uruguayo: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Chileno: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Peruano: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Boliviano: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Brasilero: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos.

Portugués: Cadenas para nieve y barro para todo tipo de vehículos

BUENOS AIRES, Junio 7 (UPI).— El Presidente Roberto E. Viola insinuó anoche que, cuando abandone el poder en 1984, su sucesor podría ser un militar.

La insinuación del Presidente, que asumió el gobierno en marzo último por decisión de la Junta de Comandantes en Jefe, fue la primera formulada en un alto nivel oficial sobre el curso futuro del régimen militar.

Viola, que ayer asistió en Santiago del Estero a una reunión del poder judicial de la nación y las provincias, respondió a la pregunta de un periodista sobre vaticinios de que dentro de tres años será sucedido por un mili-

tar, diciendo que "a lo mejor tiene razón".

Ampliando la respuesta que "es muy probable que así ocurra. Es muy probable que tenga razón".

Antes de la asunción de Viola, que fue Comandante en Jefe del Ejército durante la primera etapa del gobierno militar iniciado en 1976, círculos po-

líticos dijeron que promovería una rápida incorporación de civiles a puestos oficiales, sin descartar que al término de su mandato pudiera surgir un presidente civil.

Hasta ahora, los voceros del régimen militar han firmado reiteradas veces que "el proceso tiene objetivos y no plazos".

El fundamento de esa posición asumida por las Fuerzas Armadas es que se debe evitar cualquier "salto en el vacío", el que podría ser causado por elecciones prematuras, según el punto de vista castrense.

La declaración de Viola se produjo en circunstancias en que la situación económica de la Argentina parece do-

minada por la " fiebre del dólar" y circulan versiones sobre disidencias internas en el gobierno militar.

El propio Presidente, en una entrevista concedida al diario Jornal Do Brasil, de Rio de Janeiro, afirmó que "se pretende desestabilizar al gobierno de las Fuerzas Armadas".

Pese a la persistencia de la corriente compradora de dólares, que en las últimas semanas ha disminuido considerablemente la tenencia de divisas exteriores del Banco Central, la ola de rumores parece haber cedido en intensidad.

Se espera que Viola inicie una contraofensiva para disipar los rumo-

res, lo que podría producirse en una reunión de gobernadores provinciales que se realizará el 19 de junio, y que será inaugurada por un discurso presidencial.

A juicio del matutino Buenos Aires Herald, la crisis del dólar "se paró en un terremoto" y esta "extremadamente" el proceso (militar) hasta sus cimientos.

El diario dijo hoy que las empresas y el público buscan dólares porque crean que el valor del peso argentino está disminuyendo, sino más bien porque "Procuran desprenderte de una maltratada economía argentina y lograr mejores playas".

Asesores soviéticos y cubanos están operando en Nicaragua



Miguel D'Escoto

y luego entre el 28 de mayo y el 1 de junio, pasado 3 de junio.

Los soviéticos, en general, tienen pocos contactos sociales con la población nicaragüense y a veces se reúnen juntos en una gran mesa en el restaurante del hotel, informó.

En Nicaragua hay varios centenares de asesores militares y civiles rusos pero la presencia soviética había limitado al personal civil de la embajada y a los asesores culturales, dice otra fuente.

No hubo indicios de que los soviéticos abastecieran a los nicaragüenses de aviones de combate ni si los helicópteros rusos llevados a Nicaragua eran usados con propósitos militares o civiles, dice el diario.

Agrega que el reportero Bandall Richard fotografió, a bordo de un avión de pasajeros que despegaba el miércoles pasado desde el aeropuerto de Managua, a dos helicópteros estacionados en un extremo de la pista.

Uno parecía un Sikorsky H-34 de fabricación norteamericana y el otro aparentemente era de fabricación soviética, un MI-6 o MI-8, informó.

El MI-6 y MI-8 son helicópteros de tamaño pequeño y mediano para "uso general", que, según se informó, se utilizan en la Unión Soviética para transportar carga civil y militar, dice el "Journal".

Los soviéticos, invitados del Ministerio Nicaragüense de Transporte, llegaron el 23 de mayo y se alojan en el Hotel Camino Real, en los suburbios de Managua a menos de 3 kilómetros del Aeropuerto Internacional Sandino, informó el diario.

Richard se hospedó en el mismo hotel durante la semana del 16 de mayo.

HABLA D'ESCOTO

BELGRADO, Junio 7 (UPI).— El Ministro de Relaciones Exteriores de Nicaragua, Miguel D'Escoto, refutó hoy las afirmaciones del Gobierno tadiounidense de que su país se convertirá en una base soviética y agregó que los sandinistas no serán "tiranos".

"Nosotros podemos exportar cañabanas, pero no una revolución", dijo D'Escoto, que cumple una visita oficial a Yugoslavia, en declaraciones formuladas a la agencia noticia Tanjug. "Las revoluciones están siendo exportadas. Nuestra revolución es un ejemplo", dijo el ministro nicaragüense.

Montevideo, Junio 7 (UPI).— Los productores agropecuarios uruguayos cuestionaron duramente la política económica del gobierno "que ha puesto al agro y arruinado su economía" y exigieron su revisión "sin más dilaciones".

Asimismo, decidieron retirar la confianza al equipo económico del gobierno civil-militar, según se informó hoy.

Más de 9.000 integrantes de la Federación Rural, que se reunieron ayer en la ciudad de Durazno, en la zona central del país, advirtieron también que "de persistir la indiferencia del gobierno ante la crisis agropecuaria más grave de la historia, en muy breve plazo sus consecuencias arrastrarán irreversiblemente a toda la economía del país".

El Ministerio del Interior había negado autorización, el mes pasado, para que el congreso se realizará en Montevideo, por lo que el encuentro se hizo en Durazno, a 190 kilómetros al norte de esta capital.

El sector agropecuario es la principal riqueza del Uruguay y la base de sus exportaciones.

Los productores denunciaron que tiene una rentabilidad negativa y que ellos han contraído deudas que llegan en total a más de 1.000 millones de dólares.

El Ministro de Agricultura, Félix Zubillaga, que estuvo presente en el congreso, prometió un nuevo examen de la situación y la aprobación de algunas medidas, tales como suspensión de las ejecuciones a los productores que son deudores de la banca y un nuevo sistema de refinanciamiento de deudas. Zubillaga admitió que el actual método, en este último aspecto, ha fracasado.

VIAJE DE MINISTRO

MONTEVIDEO, Junio 7 (UPI).— El Ministro de Educación y Cultura, Daniel Darracq, partió esta mañana hacia Buenos Aires para presidir la delegación uruguaya a la XII Reunión del Consejo Interamericano para la educación, la ciencia y la cultura.

Durante las sesiones, que se extenderán desde mañana hasta el 15 de junio, se hará entrega de los premios de educación y de ciencias, ambos dotados con diplomas y 30.000 dólares.

Declaración de SIP en Día de la Libertad de Prensa

MIAMI, FLORIDA, Junio 7 (AP).— Con motivo de ser hoy el Día de la Libertad de Prensa, la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) emitió la siguiente declaración firmada por su Presidente Luis Teófilo Núñez Arismendi, de "El Universal" de California.

"Cuando defendemos la libre expresión del pensamiento a través de una prensa libre, lo hacemos con la plena conciencia de que es lo único que puede garantizar a los pueblos el respeto a los derechos humanos, a sus derechos ciudadanos y a las libertades por las que el hombre ha luchado en el transcurrir de los siglos".

"Los enemigos de la libertad de prensa son los enemigos del sistema democrático y son —principalmente— los partidarios del totalitarismo, que para ocultar la represión que padecen sus pueblos —a quienes se les ha dado un país por encima de sus cabezas—, pretenden que es la libertad de prensa —que es la libertad de expresión, pero contamos con mucha más poderoso, que es la conciencia de los pueblos amantes de la libertad y en éstos a quienes nos hacemos un llamado, para que nos sirvan en su lucha y no escatimen recursos en la defensa de la libertad de expresión, única arma para garantizarnos el respeto a nuestros derechos y a nuestras otras libertades".

Otro militar reemplazaría a Viola cuando deje el poder el año 1984

tar, diciendo que "a lo mejor tiene razón".

Ampliando la respuesta que "es muy probable que así ocurra. Es muy probable que tenga razón".

Antes de la asunción de Viola, que fue Comandante en Jefe del Ejército durante la primera etapa del gobierno militar iniciado en 1976, círculos po-

PRODUCTOS ALIMENTICIOS LA SELECTA S.A.I.C.

ESTADOS FINANCIEROS

Resolución autorización Existencia N° 318 del 17 Noviembre de 1965.
Domicilio Legal : San Pablo 938 Telefones 384257 - 384499

NOMINA DEL DIRECTORIO.

Presidente : Antonio Ferrer Torres
Vice-Presidente : Gustavo Gil Muñoz

Directores : José A. Ferrer Parés
Jaime Caraffa Valls
Emilio Vila Roig

Balance General al 31 Diciembre 1980

Activo Circulante	26.253.205,00
Passivo Circulante	(17.383.285,00)
Capital Trabajo	10.869.920,00

Activo Fijo	27.803.883,00
Otros Activos	49.872,00
Passivo Largo Plazo	(2.808.843,00)
Patrimonio Neto	25.044.912,00

Resultado entre 1º Enero y el 31 Diciembre 1980.

Ingreso de Explotación	180.281.929,00
Costo de Explotación	(121.081.619,00)
Margen de Explotación	59.200.310,00
Gastos Adm. y Ventas	(50.184.836,00)
Resultado Operacional	9.015.474,00
Otros ingresos netos no oper.	1.062.312,00
Corrección Monetaria	(292.976,00)
Resultado antes Impo.Renta	9.784.810,00
Impuesto a la Renta	(4.649.744,00)
Utilidad del Ejercicio	5.135.066,00

JOSE A. FERRER P.

Contador

Gerente General

HERMILIO ABAYA ROBLES

Contador

KUPFER HERMANOS S.A. FERRETERIA INDUSTRIAL

ESTADOS FINANCIEROS

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

Activo Circulante	272.390.253
Passivo Circulante	79.756.076

Capital de Trabajo	192.634.177

Activo Fijo	138.559.984
Otros Activos	28.695.990
Passivo a Largo Plazo	(12.919.392)

PATRIMONIO NETO	346.970.759

RESULTADO ENTRE EL 1º DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

Ingreso de Explotación	290.431.234
Costo de Explotación	147.834.162

Margen de Explotación	142.597.072
Gastos de Administración y Ventas	(113.824.205)

Resultado Operacional	28.772.867
Otros Ingresos (Egresos) Netos Operacionales	3.957.348
Corrección Monetaria	(25.675.034)

UTILIDAD	7.055.181

JORGE KUPFER VALCK

Gerente

SERGIO OLIVARES TRONCOSO

Contador

R.c.c. No 10456 Licencia 112828

LABORATORIO DE PRODUCTOS FARMACEUTICOS S.A

ESTADOS FINANCIEROS

AUTORIZACION LEGAL. Decreto Supremo # 416 del 19 Febrero de 1969

CAPITAL PAGADO Y RESERVAS \$ 11.664.373

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

RESULTADO ENTRE EL 1º DE ENERO DE 1980 AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

Activo Circulante	\$ 28.211.695.-
Passivo Circulante	(16.768.326.-)

Capital de Trabajo	11.443.369.
Activos Fijos	18.210.927.-
Otros Activos	268.619.-
Passivos a Largo Plazo	(12.831.722.-)

PATRIMONIO	17.091.193

ALBERTO PRADA FRAGA	RAMON FERNANDEZ ROMERO
Gerente General	Contador General
	C.C. # 1960. Licencia # 107393

Culturales

Luz, sombra de Dios

■ Una antigua sentencia anónima asegura que hay un solo lugar en el Universo donde no llega la sombra proyectada por el trono de Dios y es el pequeño Yo del hombre

por EDUARDO FRENK

Sola decir el afamado fisiólogo argentino Dr. Bernardo Housay (Premio Nobel) "que la ciencia es tan inocente, como el propio fuego, de los daños que produce". El mal uso de una disciplina no se le puede imputar sino a sus ejercitantes... comentaba. Desde el descubrimiento del fuego en el largo camino recorrido, el hombre se ha servido de todos los recursos de la naturaleza, y hoy en día de los artificios proporcionados por la tecnología para construir armas cada vez más mortíferas destinadas a aniquilar a sus antropomórficos adversarios.

La ciencia y la tecnología, maravillosas conquistas de la especie, ofrecen sin generosos aportes al hombre contemporáneo para disfrutar de sus grandes beneficios a fin de obtener sus alimentos, vestuarios, salud, transporte y comunicaciones expeditas y un confort que jamás soñaron las generaciones predecesoras. Y aun cuando todas estas prerrogativas se ven hoy en día amenazadas por el fantasma de una conflagración que puede comprobar los destinos y aún arrasar con toda la Humanidad, el impacto del desarrollo ha generado una civilización inmersa en el océano de la ciencia, cuyas proyecciones gravitan en todas las actividades humanas. Y nadie puede mantenerse ajeno a estos privilegios, pues constituyen un patrimonio de todos los seres. Los utilizamos, en ellos vivimos, nos movemos y somos nuestro ser, cada día requiriendo más.

Con certeza, Einstein —en una singular sentencia en sus diálogos con Max Planck— afirmaba que "nada es más objetable que la idea de la ciencia para el científico". "Es casi tan malo", —afirmaba— como cuando se dice que el arte es para los artistas y la religión es para los sacerdotes".



"La ciencia hoy en día no sólo acepta la existencia de Dios, sino que necesita de una suprema inteligencia capaz de concebir las leyes que rigen el Universo", sostiene en su nuevo libro el escritor Emilio Aldunate Phillips.

mos científicos, los comentaristas y divulgadores de la Ciencia, verdaderos sacerdotes del oficio. Y entre ellos realizan aquellos precursores que intentan conciliar la ciencia con la filosofía y la religión; con estos indagadores del futuro, los poetas de un mañana mejor, verdaderos cosmonautas de un mundo mágico, quizás pleno de fantasías pero rebosante de amor y esperanzas.

Pues, a través del juicio de muchos investigadores de relieve como el propio Einstein, Max Planck, Murphy, Millikan, pareciera que la ciencia se ha deshumanizado, porque se ha apartado de la idea de un Principio causal. Y aun recalcitrantes evolucionistas y pensadores agnósticos no descartan ya esta creencia, que parecería condensarse en una sentencia del escéptico Schopenhauer, que somete al hombre a un juicio superior: "El hombre puede lo que él quiere, pero puede no querer lo que él quiere".

ARTURO ALDUNATE PHILLIPS

Entre los hombres que en nuestro medio cultural se han caracterizado por una trayectoria sostenida en la divulgación de la ciencia, descolga Arturo Aldunate Phillips. Ingeniero civil, profesor universitario y miembro de innumerables academias científicas nacionales y extranjeras, autor de más de una decena de libros, entre los cuales destacan "Matemática y Poesía", "Un pueblo en busca de su destino", "Al encuentro del Hombre", "Quinta Dimensión", "Los robots no tienen a Dios en el corazón", "Una flecha en el aire", "Hombres, máquinas y estrellas", "A Horcajadas en la Luz", "Los caballos azules".

Su obra, además de sus méritos literarios, constituye una tesis magistral de filosofía científica, razones por la cual le fue otorgado el Premio Nacional de Literatura en 1976. El juicio del Jurado, seguramente, no sólo se apoyó en sus numerosos libros publicados tanto en Chile como en el extranjero, algunos con varias ediciones, en su incansable misión didáctica y difusora a través de medios múltiples como los artículos en diarios, revistas, TV, conferencias y foros a lo largo del país, sino además en el definitivo juicio que toda su obra persigue, al realizar un proyecto ideal de Humanismo Científico, según lo destacan en una carta pública los Miembros del Comité Académico Asesor de Extensión de la U. de Chile.

Para el Jurado que le asignó tal distinción, la obra de Arturo Aldunate "representa un paso decisivo en el conocimiento de las ciencias de nuestro tiempo".

La obra saldrá bajo el sello de la Editorial Universitaria. Su autor subratra en un juicio de este nuevo libro, destinado sin duda a convertirse en una obra polémica. Asegura en sus conclusiones y objetivos básicos, que "este libro no ha sido escrito ni para sabios ni para eruditos. Modestamente, pretende ayudar a los extraviados de Dios, de preferencia, si son jóvenes, a reorientar su camino". Y asegura que "el ateísmo científico fue destruido por los más gentiles sabios de nuestros días y por pensadores eminentes". Esta obra que junto a "Horcajadas en la Luz" y "Los caballos azules", forma parte de la llamada trilogía del Atavista, consagra a Arturo Aldunate como uno de nuestros grandes humanistas cínticos.

"El mundo va tiene mucha ciencia", nos confió un conocido investigador, reclinado sobre un microscopio. "Lo que falta son avatares de un mundo mejor, de un signo que borre la marca de Cain, que llevamos en nuestras frentes. Y quizás la encontraremos en esta obra de evangélico título, casi ingenuo para algunos, para muchos, trascendente."

Integrantes del Quinteto Hindemith, de derecha a izquierda: Emilio Donatucci, fagot; Enrique Peña, oboe; Raúl Silea, corno; Alberto Harms, flauta y Rubén González, clarinete. Este último será reemplazado esta vez por Lorne Buick.



Integrantes del Quinteto Hindemith, de derecha a izquierda: Emilio Donatucci, fagot; Enrique Peña, oboe; Raúl Silea, corno; Alberto Harms, flauta y Rubén González, clarinete. Este último será reemplazado esta vez por Lorne Buick.

Presentación del Quinteto Hindemith

El renovado conjunto de vientos Quinteto Hindemith reanuda su actividad musical en Santiago en un concierto que se efectúa hoy en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal.

Integrado en forma estable por Alberto Harms, flauta traversa; Emilio Donatucci, fagot; Raúl Silea, corno; Enrique Peña, oboe; Lorne Buick, clarinete, para esta ocasión actuará además la pianista canadiense invitada Helen Schmidt.

El programa a desarrollar es el siguiente:

Beethoven - Quinteto en Mi Mayor, Op. 16, para piano, violín, clarinete, fagot y corno.

Rimsky-Korsakov - Quinteto en Si Mayor para piano, flauta, clarinete, fagot y corno.

Roulen - "Sextor" para quinteto de vientos y piano.

Estos destacados instrumentistas vienen recién llegando de la primera parte de la gira itinerante que patrocina el Ministerio de Educación. En complemento a ello, el Quinteto ha ofrecido un repertorio con obras de Arnold, Vivaldi, Ibert, Rossini e ciertos didácticos para estudiantes, en base a obras de compositores chilenos tales como Luis Advis, Nino Gallo y Guillermo Rojas.

Hoy, en el Salón Filarmónico

15 de junio

días

de la

semana

de la</

Cardenal...

(Viene de la 1^a. Pág.)

SALIDA DEL TUNEL

Explicó enseguida que "Quizás ahora estamos embocando la salida del tunel. Es la solución de un particular, de un detalle. No voy a anunciar hoy que la mediación ha concluido positivamente. ¡Ojalá fuera así, aunque estoy convencido que llegará ese día".

ANSIEDAD DEL PAPA

A continuación, Samoré leyó el primer párrafo, interrumpiéndose para hacer comentarios.

El texto escrito dice: "Habiendo tenido la oportunidad, feliz e inesperada, de hablar brevemente con el Santo Padre en el momento de su regreso al Vaticano, pude comprobar, una vez más, su vivísimo interés por todo lo relativo a su mediación entre Argentina y Chile en el diferendo sobre la zona austral y, en particular, por la superación de las dificultades actuales en las relaciones entre ambos países".

EN EL PATIO DE SAN DAMASO

El Cardenal Samoré aclaró que había conversado con Juan Pablo II el miércoles pasado a las 19:15 hora italiana (las 17:15 hora local) en el patio de San Damaso, al regresar el Papa al Vaticano luego de estar internado durante 22 días en el hospital Gemelli a raíz del atentado.

REZO POR LA PAZ

"Tuve la oportunidad de hablar con el Santo Padre pero, en realidad, la había buscado", comentó a los periodistas.

Samoré leyó enseguida el párrafo siguiente de su declaración: "Su Santidad me comunicó que esas intenciones habían estado muy presentes en sus oraciones todos los días de su permanencia en la policlínica Gemelli". El Cardenal volvió a interrumpir la lectura para aclarar que el Papa le dijo en el patio de San Damaso, textualmente: "Recé todos los días por Argentina y Chile". Aclaró: "El Santo Padre me lo dijó con mucho énfasis, con mucho calor".

MUTUA ARMONIA

El representante del Papa en la mediación continuó enseguida con la lectura del documento, que señala que el Papa expresó que "Recibirá con sumo agrado la noticia de pasos de uno y otro gobierno para restablecer la mutua armonía y para asegurar en lo sucesivo un clima de entendimiento, en conformidad con lo convenido en el segundo acuerdo de Montevideo (8 de enero de 1979).

RECUERDOS DE MONTEVIDEO

El Cardenal Samoré recordó a los periodistas que en Montevideo se habían firmado ese día dos acuerdos: por el primero, Argentina y Chile pedían la mediación del Papa para superar su conflicto fronterizo. En el segundo, el representante del Pontífice reclamó un clima de distensión —con un compromiso de no recurrir a la violencia—, para facilitar la gestión de Juan Pablo II. Ambos países aceptaron el compromiso.

CON LOS DOS PAISES

Volviendo a leer el texto, Samoré señaló que "Inmediatamente después de haber escuchado estas palabras me apresuré a ponerme en contacto con las delegaciones de Argentina y Chile, haciéndome intérprete de los sentimientos y esperanzas de Su Santidad. En mi conversación separada con ellas, pedía que transmitieran a sus respectivos gobiernos esta invitación cordial para la consideración y adopción libre y unilateral —es decir, de cada gobierno por su gobierno— de medidas pertinentes".

Comentando este párrafo, el Cardenal dijo: "El Papa hacía un nuevo llamamiento. Era evidente. Lo hacía en una forma muy breve y muy concisa, pero fuerte".

NOTICIAS POSITIVAS

Samoré destacó varias veces que todas las conversaciones habían sido hechas por separado con cada gobierno. "No se trata de un mutuo entendimiento entre Argentina y Chile sino entre cada país y la oficina de la mediación".

Las últimas líneas del documento, que el Cardenal leyó dos veces, dicen: "Tengo fundadas razones para confiar que en breve plazo se puedan recibir noticias positivas al respecto".

"Ahora son los dos gobiernos los que hablarán", comentó Samoré. "Los dos gobiernos saben que en estos momentos estoy conversando con ustedes, los periodistas. No conozco de los textos de los comunicados que, me imagino, darán, tal vez hoy, tal vez mañana. Pero tengo fundadas razones para esperar que habrá noticias positivas. No se trata ni de mi imaginación ni de mis fantasías".

ESPERANZAS

Agregó: "Espero que después podamos reunir las conversaciones para superar el problema de fondo, que es la cuestión fronteriza. Reunirán no es una palabra exacta, porque las tratas nucas han sido interrumpidas. Pero ahora podemos dedicarnos al problema de fondo con más tiempo y con más aliento, sin la espada de Damocles que han representado los incidentes de los últimos tiempos".

Antes de distribuir el texto de la declaración escrita a la docena de periodistas presentes, el Cardenal Samoré recordó que, luego del arresto de los dos oficiales argentinos en territorio chileno y el cierre de las fronteras decidido por el gobierno de Buenos Aires, el Papa envió un mensaje con un llamado a ambos gobiernos el 6 de mayo".

HAGANLO POR EL

Juan Pablo II pedia en su mensaje que Argentina y Chile adoptaran medidas de distensión para restablecer el clima de armonía. "Ambos gobiernos respondieron rápidamente positivamente, pero no encontraron la forma de actuar ese 'Sí'. Luego vino el atentado al Papa, el 13 de mayo. Les dije entonces: Ahora, háganlo por él. En estos momentos, que sea un homenaje para vosotros".

Emocionado al relatar la anécdota, el Cardenal prosiguió: "También está vez dijeron que sí. Pero algo impidió que la buena voluntad se concretara. Creo que ahora, por fin, hemos llegado al momento que esperábamos. Estoy convencido que si el gesto afirmativo de ambos gobiernos, cada uno por su lado, se convierte en un hecho y no más en palabras, debemos interpretarlo como un sincero homenaje al Papa".

En esa oportunidad, el prelado convocó a los periodistas por especial encargo de Su Santidad Juan Pablo II, y les informó de los deseos del Sumo Pontífice para que los Gobiernos de Chile y Argentina hicieran efectiva la política de distensión propuesta por el mediador en el conflicto limítrofe.

Asimismo, hizo especial mención al cierre unilateral de la frontera entre ambos países y aclaró que la conversación que sostiene (con los periodistas) había sido previamente anunciada a los dos países involucrados.

ESPECULACIONES DE LA PRENSA ARGENTINA

BUENOS AIRES, 7 (ANSA). — "Qué carta jugará la Santa Sede", se preguntaba en la fecha "Clarín", en un comentario dominical acostumbrado sobre cuestiones políticas internas e internacionales. ¿"Qué dirá hoy Samoré?", se preguntaba, poco antes de que el representante vaticano fuera anunciar las "en las próximas horas o en los próximos días".

El Canciller argentino, Oscar Camilión, después de una reunión en el Palacio San Martín, dijo a los periodistas: "Estamos tratando una respuesta al Vaticano, pero todavía no les puedo adelantar nada, espero que mañana demos un comunicado, es decir, mañana habrá una definición y daremos un comunicado".

Camilión, ante la pregunta de si habría nuevos elementos para lograr una solución definitiva, respondió: "Siempre hay nuevos elementos".



Antonio Samoré

gentina, cuyo pivote sería el cese del cierre de la frontera".

"El anuncio de Samoré no tendría tanta trascendencia —agregaba "Clarín"— si no se conociera, por ejemplo, que la situación con Chile está atravesando un momento grave y que la Santa Sede lanzó esta semana un verdadero ultimátum a ambos gobiernos". El diario aclaró que tal "ultimátum" consistía en la amenaza de "suspender la mediación si Buenos Aires y Santiago no producían medidas que hicieran caer verticalmente la tensión creada". Por otra parte, el comentarista sostuvo que la diplomacia vaticana "estaría más cerca de la fórmula de la distensión antes que la de un retiro de la mediación".

ARGENTINA CONTESTARÍA HOY

BUENOS AIRES, 7 (ANSA). El gobierno argentino daría mañana un comunicado, en respuesta al llamamiento del Cardenal Antonio Samoré, quien, en nombre de Juan Pablo II, pidió a los gobiernos de Argentina y Chile "anuncien medidas unilaterales de distensión que permitirían superar la grave tensión existente entre ambas naciones". Samoré había dicho que esperaba que esas noticias positivas fueran anunciatas "en las próximas horas o en los próximos días".

El Canciller argentino, Oscar Camilión, después de una reunión en el Palacio San Martín, dijo a los periodistas: "Estamos tratando una respuesta al Vaticano, pero todavía no les puedo adelantar nada, espero que mañana demos un comunicado, es decir, mañana habrá una definición y daremos un comunicado".

Camilión, ante la pregunta de si habría nuevos elementos para lograr una solución definitiva, respondió: "Siempre hay nuevos elementos".

COMUNICADO DE LA CANCELLERIA

Voceros del Palacio de la Moneda expresaron que la Cancillería chilena daría a conocer, en el transcurso del día de hoy, un comunicado oficial planteando la posición del Gobierno relacionada con las declaraciones del mediador papal, Cardenal Antonio Samoré, efectuadas ayer en el Vaticano.

En esa oportunidad, el prelado convocó a los periodistas por especial encargo de Su Santidad Juan Pablo II, y les informó de los deseos del Sumo Pontífice para que los Gobiernos de Chile y Argentina hicieran efectiva la política de distensión propuesta por el mediador en el conflicto limítrofe.

Asimismo, hizo especial mención al cierre unilateral de la frontera entre ambos países y aclaró que la conversación que sostiene (con los periodistas) había sido previamente anunciada a los dos países involucrados.

"Clarín" presentaba dos posibilidades en cuanto al anuncio vaticano: "La suspensión formal de la intervención de Juan Pablo II en el litigio argentino-chileno", y "Los pasos acordados para una rápida distensión entre Buenos Aires y Santiago, con una fórmula que incluiría la liberación de los dos militares detenidos en Chile y medidas reciprocas de la Ar-

(Viene de la 1^a. Pág.)

ción resaltó la importancia que reviste esta fecha.

El coronel Lagos saludó en nombre del Regimiento Carampangue a la Escuela de Infantería del Ejército que cumplió ayer 94 años de existencia. Destacó que en ese instituto se forjaron hombres de sacrificio y de gran temple, que ofrecían constantemente sus vidas por nobles ideales.

Posteriormente, el Presidente Pinochet participó en el rancho del cuartel en compañía de su comitiva y de las máximas autoridades de esta zona, para más tarde trasladarse a la hostería Cavancha donde se encuentra hospedado en Iquique.

El Primer Mandatario hizo un alto en la jornada de visitas institucionales para presenciar, en su habitación de esta hostería, el partido de fútbol entre las selecciones de Chile y Paraguay.

El Presidente Pinochet y su comitiva llegarán hoy a las 10:20 horas al complejo deportivo San Martín del Regimiento de Infantería Motorizado Reforzado N° 4 "Rancagua". A las 13:30 horas participará del rancho del cuartel en la pérola del cuartel N° 1 de la unidad.

Luego que unidades de formación de la Armada y la Fuerza Aérea de Chile le rindieran los honores correspondientes, el Presidente Pinochet se trasladó hasta Fuerza Bulnes donde se encuentra ubicado el Regimiento de Infantería N° 5 "Carampangue". En ese lugar el Jefe del Estado presenció una solemne ceremonia militar en conmemoración del centésimo primer aniversario del Asalto y Toma del Morro de Arica y Día del Arma de Infantería. El acto tuvo como orador al comandante del Regimiento, coronel Francisco Lagos, quien en su alocu-

Primera bendición "urbi et orbi" después del atentado dio S.S.

□ Larguísimo aplauso de casi 80 mil personas lo saludó en su sorpresiva aparición en el balcón interno de la Basílica de San Pedro

CIUDAD DEL VATICANO, 7 (ANSA). — Con un gesto inesperado el Papa se asomó hoy desde el balcón interno de la Basílica de San Pedro para dar su bendición al término de la misa concelebrada por 53 cardenales y más de 200 obispos de todo el mundo, reunidos en Roma para conmemorar los 1600 años del Primer Concilio de Constantinopla y los 1550 del de Efebo.

Después del canto del evangelio en latín y en griego, vía radio se difundió el discurso grabado del Pontífice, que el miércoles pasado volvió al Vaticano después del atentado del pasado 13 de mayo. En el discurso se exalta la acción del Espíritu Santo, descendido sobre los apóstoles 50 días después de la Resurrección de Cristo, y sobre todo la proclamación de su divinidad hecha por el Primer Concilio de Constantinopla en el año 381, con las palabras que aún hoy se repiten el creyendo de la misa.

Al principio del discurso, el Papa pronunció, en griego moderno, la definición de ese concilio que dice así: "Creo en el Espíritu Santo que es Señor y da la vida, que procede del Padre y con el Padre y el Hijo es adorado y glorificado y que habló por medio de los profetas". En esa forma, el Papa recordó la fórmula original, así como lo repiten los ortodoxos, sin el agregado que los occidentales hicieron sucesivamente con la expresión "que procede del Padre y del Hijo". Todo esto en señal de respeto por la fórmula original y hacia las iglesias ortodoxas.

El Papa agregó, "Esta fe de los apóstoles y de los Padres que el Concilio de Constantinopla, en el año 381, solemnemente profesó y enseñó a professar, nosotros, reunidos en esta Basílica romana de San Pedro, en unidad espiritual con nuestros hermanos que celebran la liturgia en la catedral del Patriarcado Ecuménico de Constantinopla, deseamos professar, como la profesó y enseñó a professar ese venerable concilio hace siglos".

A la luz de ese concilio de los primeros siglos de la Iglesia, Juan Pablo II volvió a proponer la aplicación del concilio de nuestra época, el Vaticano II. "Que, —dijo— se ha convertido en la voz y en la tarea de nuestras generaciones".

Mediante dicha aplicación, el Pontífice auspició que "Con nuestro fervor se realice esa unidad que en Cristo tienen todos aquellos que se han bautizado en un solo espíritu para formar un solo cuerpo".

En la misa participaron los delegados de las otras iglesias y denominaciones cristianas, primero entre ellos el Metropolitano Damaskinos, enviado personal del Patriarcado de Constantinopla, Dimitrios I. Entre los obispos católicos representantes de casi cien conferencias episcopales y si-

nodos patriarciales, cabe señalar la presencia del recién elegido Patriarca de Cantón Monseñor Domingo Tang, junto con el Arzobispo de Taipei (Formosa), Monseñor Matthew Kia.

El Papa llamó a reconstruir unidad original de la Iglesia

CIUDAD DEL VATICANO, Junio 7 (LATIN REUTER). — El Papa Juan Pablo II, recordando los días lejanos de la iglesia indivisa, hizo hoy un llamado a la unidad a centenares de líderes religiosos de todo el mundo cristiano.

Los cardenales, obispos y patriarcas ortodoxos se reunieron en la Basílica de San Pedro para escuchar una grabación realizada por el Papa, quien no asistió personalmente por recomendación médica, debido a que continua su recuperación.

En su mensaje grabado, el Pontífice dijo que pese a las divisiones de la Iglesia "la fe profesa por nuestros santos predecesores... testifica la unidad original y nos llama nuevamente a reconstruir esa unidad".

La homilía de 30 minutos marcó el 1.600 aniversario del concilio de Constantinopla del año 381, cuando 150 obispos aclararon varias disputas doctrinales y en especial, establecieron la divinidad del Espíritu Santo.

"Desearíamos (la unidad) con un nuevo fervor, especialmente en este día que nos recuerda la época de la iglesia unificada", dijo el Papa hablando con voz fuerte y clara.

El prelado de Roma planificó la reunión para el día de hoy, en que se celebra Pentecostés, para ampliar el diálogo entre católicos y las iglesias ortodoxas occidentales, que se dividieron en 1954 por divergencias sobre la supremacía papal.

Además de una importante delegación enviada por el patriarca Dimitrios de Constantinopla, líder de 250 millones de fieles ortodoxos, estaban presentes representantes de la mayoría de las otras creencias cristianas no católicas.

500 muertos al precipitarse un tren a un río en la India

NUEVA DELHI, 7 Junio (UPI). — Las patrullas de rescate seguían registrando las turbulentas y turbias aguas del Río Bagmati en busca de los cadáveres de posiblemente 500 pasajeros que murieron al tumbarse un tren en un río.

Buzos de la Marina y las patrullas de rescate pudieron salvar a 75 pasajeros y sacaron los cadáveres de 64 personas que estaban en el tren que sufrió el accidente a unos 1.000 kilómetros al sur de la India, dijo la agencia noticiosa Unidas de la India.

El informe de la agencia dijo que se cree había unas 500 personas en los carros que cayeron del puente ayer entre las poblaciones de Khagaria y Saharsa en el estado de Bihar.

Las autoridades dijeron que el tren estaba cruzando el río cuando el maquinista vio en la vía una vaca, el animal más sagrado de la India.

Al aplicar los frenos de repente, el tren quedó en medio del puente, sometido a vientos huracanados que hicieron caer al río siete de los nueve carros que fueron las autoridades.

La locomotora y uno de los coches de pasajeros se quedaron en el puente que no sufrió daños, dijo el Ministro de Ferrocarriles, Kedar Pandey, a los periodistas que fueron al lugar del accidente.

Empezará a funcionar un parque móvil-infantil

Nueve agrupaciones vecinales de la comuna de Santiago se beneficiarán con el "Parque Móvil-Infantil" que el Municipio pondrá en funcionamiento éste y el próximo mes.

La instalación de esos juegos propende a brindar espaciamiento a los menores de diversos barrios.

Los lugares y fechas donde se ubicarán son los siguientes:

Octava Agrupación, Junta Vecinal 6 Alejandro Primero entre Copiapo y Coquimbo, 5, 6 y 7 de junio de 10 a 20 horas. Junta Vecinal 15: Población Lautaro sector 6. Días 12, 13 y 14 de junio de 10 a 20 horas. Junta Vecinal 14, Población Santiago, Diagonal con Calle Uno, 19, 20 y 21 de junio de 10 a 20 horas. Junta Vecinal 3: Escuela Diferencial FN 85, calle Gral. Gómez 227, días 26, 27 y 28 de junio de 10 a 20 horas. Junta Vecinal 11 Dos Norte, interior frente a la sede social, 2, 4 y 5 de julio de 10 a 20 horas. Junta Vecinal 9: Juan Miranda entre Andes y Martínez de Rozas, 10, 11 y 12 de julio de 10 a 20 horas. Junta Vecinal 15, Villa Japón, días 17, 18 y 19 de junio de 10 a 20 horas. Junta Vecinal 3, calle Gorbea, entre Avenida España y Molina, días 24, 25 y 26 de junio de 10 a 20 horas y finalmente la Décima Agrupación le corresponderá en calle Eduardo Matte entre Placer y Línea Circunvalación, días 31 de julio y 1 de agosto de 10 a 20 horas.

Naufragó mercante griego que traía carga a Chile

MONTEVIDEO, 7 junio (AP). — El mercante griego "Angelina" hundió hoy a unas 15 millas de la costa uruguaya luego de un incendio que duró casi dos días, informó la Armada.

Un comunicado oficial dijo que el hundimiento se produjo a las 7 horas local (05.00 EST) y que existe riesgo de contaminación de las aguas del río de La Plata frente al balneario de Piriápolis por una gran mancha de petróleo que quedó allí.

El carguero, construido en 1963, llevaba hierro, carburo y maquinaria.

El "Angelina", de 150 metros de eslora, enfrentó un violento temporal en el pasado fin de semana mientras cruzaba el Atlántico entre Sudáfrica y Uruguay, sufrió una avería por debajo de la línea de flotación y el viernes talló un incendio en su sala de máquinas que no pudo ser controlado.

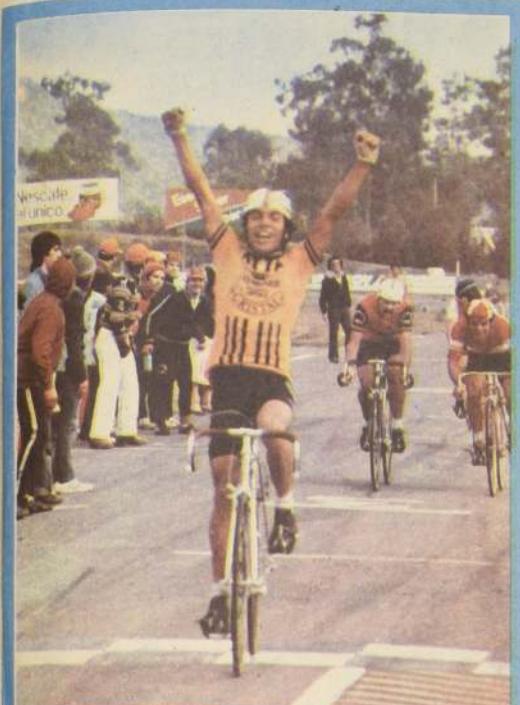
Sus veintiséis tripulantes fueron rescatados por la Armada uruguaya y trasladados a esta capital.

Santiago de Chile
Lunes 8 de Junio de 1981

Cuerpo B

Patricio Yáñez, el dueño de los elogios

El puntero confirmó que irá a Universidad de Chile



LINO AQUEA, EN LAS VIZCACHAS, PEDALEANDO GRITO SU TRIUNFO

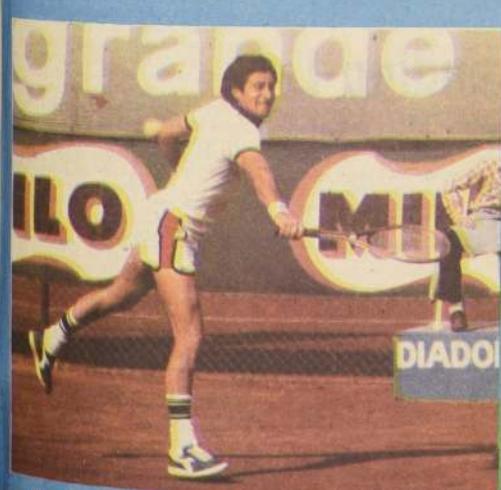
El pedalero de 18 años alcanzó en el autódromo su primera victoria en la serie de adultos con un espectacular final. El viento no pudo derrotarlo (inf. Pag. 6B)

LOS GUAPOS DE LOS BARRIOS SE TREZAN EN RING AZTECA

Con inusitado entusiasmo y excelentes combates se inició el campeonato de boxeo de los barrios. Pura dinamita en los puños exhibieron los pugilistas en el ring del Club México (inf. Pag. 5B)

LA JUVENTUD QUE BRINCA EN EL PARQUE O'HIGGINS

La valiosa actividad en favor de la juventud deportiva que realiza el departamento respectivo en el Parque. Sus programas de Cross para Todos y Ciclismo para Todos han mostrado qué hay mucho aún que hacer por las comunas (inf. Pag. 5B)



J. PINTO GANO A CORNEJO

El veterano tenista Jaime Pinto se clasificó campeón del torneo "Carlos Sanhueza" al vencer en la final a su tradicional rival, Patricio Cornejo por 6/4 y 7/6; mientras que en damas Leyla Musalem superó a la juvenil Carolina García-Huidobro por 6/1 y 6/0.

TODO EL FUTBOL DE LA SEGUNDA Y TERCERA SERIE

Resultados de la fecha completa. Puntajes y próximas jornadas (inf. Pag. 2B)

ASUNCIÓN (Vía Teléx). — Patricio Yáñez rompió todo cálculo más optimista con un golazo de gran categoría. En el minuto 70 arrancó desde medianchas aprovechando la excelente habilidad de Moscoso y tras dejar atrás a Torales superó al meta Almeida con un toque impensado de derecha, con el borde externo del pie. Por el gol y su actuación, los mejores elogios y felicitaciones le escogieron como la figura de este equipo chileno de gran rendimiento.

Ya en el vestuario, el puntero de rechazo abrió las puertas de su emoción para hablar del encuentro e incluso revelar un "secreto" que acá en Asunción fue rumor insistente: que acá en Universidad de Chile.

— Imagínese lo feliz que estoy con el gol y la actuación en general. Hasta ese momento había tenido poco la pelota, pero siempre que me llegó pude crear peligro en el área de Paraguay. En velocidad y con pelota dominada le era muy difícil marcarme a Torales, que al final debió recurrir a las patadas —y por eso tuvo tarjeta amarilla— para marcarme. Quedé muy contento con lo que hice, más luego de ese gol que todo el equipo merecía por el inteligente trabajo que realizó frente a un rival difícil...

— ¡Y lo de la "U"?

— Sí, bueno, hay una gran posibilidad de que yo vaya a préstamo a Universidad de Chile por un par de temporadas. Eso va a muy adelantado entre San Luis y la "U" y quizás ya esta semana pueda concretarse el traspaso, que me alegraría mucho por cuanto yo ya cumplí una etapa de mi carrera en Quillota.

— ¿Le sorprendió el cambio después del gol?

— No, por cuanto antes de aquella jugada yo sabía que iba a ser sustituido. Me habían pegado mucho y estaba lastimado, así que convenía hacer ingresar a un compañero de "refresco". Lo lindo fue que ese gol nos dejó muy cerca de la clasificación para ir a España. Ahora, por supuesto, todo será más fácil.

La alegría de Abel Alonso

ASUNCIÓN (por Gerardo Ayala). — Caminar imposible de transitar es el destinado al equipo chileno. Es para 30 personas pero hay 100. Calor húmedo insopportable. Pero la alegría es indescriptible no se trata de conocerse para gritar juntos el ¡Viva Chile! Todos son chilenos o algo que ver con nuestro país. Por un sector hay un hombre que está inmensamente pálido. Trémulo. Es Abel Alonso, presidente de la Asociación Central de Fútbol. Es una gran alegría la de esta noche porque se le ha ganado a Paraguay aquí en Asunción... jugando un fútbol atractivo y de hombria. Pero debemos ganar a Ecuador para cantar la victoria... soy hombre de empresa y por tal razón no debo cantar victoria antes de obtener el triunfo definitivo... pero que estoy feliz, pues claro hombre, por Chile y su fútbol."

Más atrás, está "Pollo" Veliz, el hombre que ha sido un elemento vital en el acondicionamiento de aquellos valientes jóvenes que deben estar presentes en este tipo de confrontaciones. "La gente en Chile dudaba de nuestra actuación. Nosotros ofrecimos un detalle de opiniones en la semana en la cual ratificábamos nuestra fe en una actuación descolgante y que podría ser hasta de sorpresa para algunos pero nunca para nosotros. ¡Qué bien el flaco Garrido y sensacional Yáñez...! Hombres, pero muy hombres para jugar... Y algo más, es increíble la seguridad y apoyo que ofrece Elias desde la última línea. Su presencia gravita en el equipo como desequilibrio al rival.

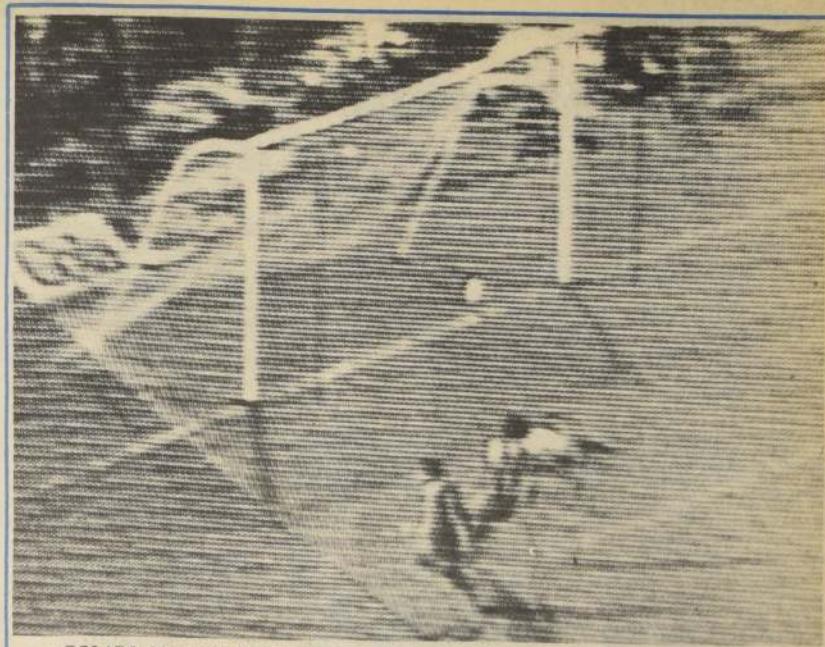
El caminante, que es sólo para 30 personas, recibió en un comienzo a cien, pero ahora ya hay doscientos. Los gritos de Chile... Chile y cuantas cosas más rebotan en cuatro murallas que dan un sólido maravilloso. Hasta el domingo frente a Ecuador para decir si el fútbol chileno estará presente en el Mundial de España. ¡Hasta entonces!

Presidente Pinochet manifestó su satisfacción por el triunfo

IQUIQUE (Por Ximena Misle, enviada especial). — Su satisfacción por el triunfo que consignara anoche la selección nacional ante su similar de Paraguay, manifestó el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, al término del partido que presenció en esta ciudad.

El Primer Mandatario destacó la correcta y caballerosa lucha de ambos equipos, pertenecientes a dos países hermanos, poniendo énfasis en que nuestro seleccionado demostró una vez más el tradicional temple y voraz que caracteriza al pueblo chileno.

El Presidente Pinochet se encuentra cumpliendo una gira de carácter institucional por la zona norte del país, pero no estuvo ajeno a la suerte del equipo nacional.



GOLAZO. Minuto 70. Patricio Yáñez arranca desde atrás, arrastrando la marca de Torales, para pisar el área y derrotar magistralmente la estirada de Almeida.

Elías Figueroa

"Es un triunfo de la hombria..."

La selección paraguaya a través del partido con Chile debe haber enviado más de medio centenar de centros a la búsqueda del cabezazo de Michelagnoli, después de Diarte y al final de los centrales Paredes y Alfuch, y ahí surgió la presencia de Elias Figueroa en toda su plenitud. Al igual que en aquel empate en Moscú, que también nos dio pasajes en aquella oportunidad para ir a una Copa del Mundo (Alemania 74) apareció "Don Elias", quien inventó la mística necesaria para un cuadro que aún no estaba seguro de lo que podría pasar con el juego aéreo. Elias lloró en los vestuarios del Estadio Defensores del Chaco. "Estoy realmente emocionado porque es un triunfo muy importante no sólo para nosotros sino para todo el país. Esta victoria no es sólo de nosotros sino de todo Chile. Es un triunfo de la hombria. Se la dedico al minero que trabaja de sol a sol, al estudiante, a los que laboran anónimamente en Pinto Durán los cocineros de ese recinto, en fin, por supuesto, a mis padres. Yo he estado en cien mil batallas del fútbol pero siempre va haber un momento para la emoción. Yo sólo aporté con mi grano de arena. Fuimos un grupo de chilenos corajudos que se aplicaron en cancha extranjera y le dieron una alegría a su pueblo. Le agradezco a Santibáñez la confianza que siempre ha depositado en mí. Yo no vine a quitarle el puesto a nadie. Cuando tuve problemas en Palestino y me sacaron del equipo, Santibáñez

me dio su respaldo y seguía siendo capitán en la selección. Ahora hay que tener calma por que los partidos hay que jugárselos. Sería una gran alegría estar en España. Tenemos cuatro puntos por delante a jugar en casa y sólo nos faltan dos. Lo único que lamento es que al parecer no estaré en el partido del próximo compromiso con

Ecuador en Santiago pues me comunicaron que mi equipo los Strikers perdió 1x0 jugando como locales y que me necesitan para el próximo partido. Vamos a ver qué sucede en la semana", concluye Elias Figueroa una de las tantas figuras en la formación chilena en su espectacular victoria como visitante ante la selección paraguaya.



FIGURAS. Patricio Yáñez, en ataque, y Elias Figueroa, en defensa, dos de las once figuras que Chile presentó en el Estadio Defensores del Chaco, al momento de embarcarse rumbo a Santiago.

Luis Santibáñez, después del triunfo...

"No es el momento de echar las campanas al viento..."

ASUNCIÓN (Por Gerardo Ayala, enviado especial). — Después del TRIUNFAZO, en un vestuario maravillosamente alegre y festivo, el técnico Luis Santibáñez estaba externamente muy tranquilo ya que la "procesión iba por dentro". Y en medio de cánticos, himnos y felicitaciones, el entrenador ganador entregó su análisis...

"Creo que ahora van a abundar los elogios y eso lo comprendo, porque así es el fútbol. Nos llenaran de gloria, pero aún no estamos clasificados... Jugamos bien. Hicimos lo justo para ganar el encuentro. Neutralizamos el juego aéreo de Paraguay y eso es producto de todo un trabajo. Y ese trabajo es el que nos permite celebrar estos triunfos. Paraguay tuvo ocasiones. Eso hay que reconocerlo, pero lo im-

portante es que ganamos, ya que platicamos con tiempo ese partido".

— Este triunfo significa que ya estamos casi clasificados...

"No, aún tenemos que conseguir dos puntos más para clasificarnos. No es el momento de echar las campanas al viento, ya que con esta victoria dejamos fuera a Paraguay, pero no estamos clasificados. Esta es una victoria importante, pero aún estamos en plena lucha por llegar al Mundial de España'82".

— Es decir, cuando se gane a Ecuador a "soltar todo"...

"Claro, personalmente le pido a todo el público chileno que el próximo domingo concurre al estadio para que todos juntos clasifiquemos a Chile. Tenemos que unirnos para esa ocasión.

Nos falta para sentirnos plenamente felices y hay que seguir trabajando para esa clasificación que hoy está más cerca".

— ¿Por qué el cambio de Rojas por Yáñez?

— En el entretiempo, Pato me dijo que estaba muy golpeado. Despues ingresó, pero con la recomendación de que avisara si no se sentía bien. Inmediatamente se preparó Manuel Rojas. Y cuando Yáñez arrancó para convertir, todos le pedimos —desde la banca— el último esfuerzo. Y afortunadamente así sucedió. Rojas entró con la orden de congelar el juego y tomar la batuta. Y en esa función no tuvo fallas, como no la tuvo nadie de los que estuvieron en la cancha. A ellos, los felicito".



LA CORRIDA DEL GOL. — Patricio Yáñez inicia su veloz arranque en pos del arco para guaya para luego golpear el balón con el costado de su botín derecho y provocar la explosión de alegría de toda una nación. (UPI).

Huachipato 3 x 1:

Calera pavimentó su derrota

(Hipólito Araya). CALERA 1

HUACHIPATO 3

ESTADIO MUNICIPAL DE CALERA
PÚBLICO: 2.075 Socios de Calera 1.050 y Huachipato O
RECAUDACION: \$ 121.040UNION LA CALERA (1) Diaz; Ahumada, Pardo, Gutiérrez y Albornoz;
Vera, Escobar (Fonseca) y Toro; Vásquez (Pino), Valenzuela y Castro.HUACHIPATO (3) Fairlie; Delgado, Avilés, Rivera y Vásquez; Durán
(Cáceres), Ortega y Muñoz; Ormeño, Prieto y Tapia (Rodríguez)
GOLES: 24' Toro, 64' Avilés de penal, 71' Muñoz, 91' Ortega.
INCIDENCIA: 75' Toro desperdicio penal.LA FIGURA: Ormeño
EL TRONCO: Albornoz.

DECEPCIONARON. Malleco y San Felipe en su partido del sábado. En Santa Laura se jugó uno de los peores partidos —hasta hoy— del ascenso. Fritz y Marchant no escaparon a la mediocridad general...

Esta vez le tocó a Green Cross, por 2 a 0:

Arica vence y se distancia en la cabeza de la tablaCANCHAS: Estadio Carlos Dittborn, de Arica.
PÚBLICO: 6.245 personas. Socios de Arica, 745 de G.C. nadie
RECAUDACION: \$ 579.800,00

ARBITRO: Eduardo Rojas.

GOLES: 4' Fabres; 53' Cabrera (penal)

ARICA (2) Cartes; Aspíz, Saez, Ibarra y Amigo; Díaz, Gómez y Vicentello (Burgos); Castillo (Campos), Fabres y Cabrera. D.T. Acel Belmar.

GREEN CROSS (0) Muñoz; Navarro, Ocampo y Mansilla; Cortázar, Nitrigual (García) y Villablanca; Pavez, Rojas y Covarrubias. D.T. Gastón Guevara.

INCIDENTE: Por lesión de Cabrera, a quien no pudo reemplazar el técnico Belmar, por haber copado la cuota de cambios, debió terminar el encuentro con sólo diez hombres.

LA FIGURA: Gómez.

EL "TRONCO": Olivares.

REGULAR. La supremacía de Arica, se vio reflejada en el campo de juego, por una mejor disposición en la estrategia usada. Con un fútbol de resultado, conservador, yendo en busca del gol, pero reservando mucha defensa, creó el ambiente preciso para dominar el partido y a la oncena rival, sin mayores problemas. Pese a todo el partido no llegó a producir un entusiasmo mayor en el numeroso público, que siempre espera una mayor entrega de la entidad dueña de casa.

Por su parte los sureños no pudieron concretar sus avances, que se diluyeron en la férrea defensa aricense, que se consolidó aún más después de la conquista temprana hora, por parte de Fabres.

El penal fue el producto de un violento foul, que Nitrigual y Olivares, le infligieron a Cabrera, quien en una acción personal avanzó hasta entrar al área cayendo ante el combinado ataque (Julio Víctor Sotelo).

ESTABLECIMIENTOS CHELINO S.A.C.I.

ESTADOS FINANCIEROS

Balance al 31 de diciembre 1980

Activo Circulante	\$ 420.143.621,79
Pasivo Circulante	(391.053.388,77)
Capital de Trabajo	29.090.233,02
Activo Fijo	122.988.678,03
Otros Activos	226.332.729,43
Pasivo a Largo Plazo	(76.606.183,54)
Patrimonio Neto	\$ 301.805.456,94

Resultado entre el 01.1.80 y 31.12.80

Ingresos de la Explotación	892.983.146,18
Costo de la Explotación	(675.106.597,45)
Margen de Explotación	217.876.548,73
Gastos de Administración y Ventas	(170.220.704,85)
Resultado Operacional	47.655.843,88
Otros Egresos Netos no Operacionales	(31.884.895,06)
Corrección Monetaria	2.465.429,96
Utilidad Neta	\$ 18.236.378,78

DANIEL VARGAS JORQUERA
Contador GeneralSELMA CELLINO BROWN
Gerente General**Resultados del Regional**

DECIMOTERCERA FECHA DOMINGO 7

FERROVIARIOS COMERCIAL 2
ARRIETA GUINDOS DE LA REINAEstadio Municipal de Las Cabras
GOLES: Víctor Jerez y Osvaldo Piñero (FFC) Julio Schaffino (A).

AUTOBUSEROS 7 - GRANJA JUNIOR DE PUENTE ALTO 1

Estadio Municipal de San Bernardo
GOLES: Manuel Guzmán (2) Miguel Aravena (2) Enrique Muñoz (2) y Francisco Uxson (A), Juan Cornejo (1).

LAN CHILE 1 - COMERCIO DE BUIN 3

Estadio Cerrillos
GOLES: Carlos Contreras (LAN) Jorge Durán, Nelson Oyarzún y Luis Fernández.

UNION CEPOL 6 - METALURGICO FARO DE LOS 1

Estadio Cementero de Polpaico
GOLES: Rolando Morales, Manuel Sagredo (2), Ricardo Aravena (2) Gilberto Suazo, Juan Contreras (MF).

CHILECTRA 4 - MUNICIPAL DE LAS CONDES 1

Estadio Panamericana Norte (frente a PANAL)
GOLES: Luis Chávez (2), Alejandro de la Paz y Pablo Valdés (Ch) Roberto Barrientos (MLC).

ANDARIVEL 1 - THOMAS BATA 1

Estadio Municipal de El Monte
GOLES: Mario Roa (A), Luis Durán (TB)

SAN MIGUEL 1 - CHIPRODAL 3

Estadio Municipal de Calera de Tangos
GOLES: Pedro Azocar (SM) Roberto Ibarra (3) (Ch)

GASCO 0 - SOINCA, DE MELIPILLA 2

Estadio, Bernal del Mercado, San Eugenio
GOLES: Jorge Gálvez y Víctor Vilches.

UNION VETERANA 3 - PIZARRENO 1

Estadio Municipal de Peumo
GOLES: Claudio Godoy, Luis Moreno y Osvaldo Pavez (U.V.), Vicente Miranda (P).

Puntaje: Andarivel sigue de líder de la competencia Regional con 20 puntos, al empatar con Thomas Bata en un encuentro lleno de incidencias.

FUERZA. Con bastante rudeza se jugó a ratos en El Bosque en el partido donde Aviación logró la victoria por 3 a 1 a expensas de San Antonio. En la fotografía, el ariete de Aviación Hermes Navarro "aterriza" en sector de los porteros, después de una violenta infracción del zaguero Arriagada (Foto de Gastón Acuña).

A río revuelto ganancia ovallinaESTADIO: Municipal de Coquimbo.
PÚBLICO: 2.578. Socios de "CU" 663 y 57 de "O"
RECAUDACION: \$ 180.520ARBITRO: Juan Carvajal.
COQUIMBO UNIDO (1) Rivera, Espinoza, A. Vergara (Rodríguez), Huerta, H. Vergara, Cortés, Gálvez, (Castro), Sauvegeot, Dinamarca, Barraza y Pérez.OVALLE (2) Canales, Barahona, Cortés, Araya, Cabrera, Tapia, Ugarte, González, (Álvarez), Humeres (Rozas), Nanau y Maturana.
GOLES: 14' Huerta (CU) 25' y 53' Nanau (Q).

DESORDENADO.— Un match desequilibrado entre lo planificado y lo ocurrido desarrollado en el campo de juego. Y en ese ritmo, indiscutiblemente que el conjunto del Limari sacó la mejor parte llevándose la victoria, merecida aunque aportó muy poco al buen fútbol como espectáculo.

Coquimbo, con muchos problemas en sus acoplamientos de líneas, sin la fuerza ni el potencial que en anteriores oportunidades exhibió. Disminuido y con poca ambición de volcar un resultado. Llegó al arco rival con desorden y sin ninguna habilidad. Ovalle se aprovechó de ese impetu del rival, le sacó provecho para conseguir lo deseado y más allá de un empate, al final por habilidad exclusiva del brasileño Nanau se llevó la victoria. (H. Ramos).

Tabla de Segunda

Cumplida la tercera fecha de la primera rueda, la tabla de posiciones ha quedado como sigue:

1º	D. Arica
2º	San Felipe
2º	Aviación
2º	Trasandino
2º	Stgo Morning
6º	Cobresal
6º	Antofagasta
6º	Lota
6º	Atacama
10º	Rangers
10º	Linares
13º	Huachipato
13º	Coquimbo
13º	U. Calera
13º	D. Iberia
13º	Green Cross
13º	Colchagua
13º	Malleco
13º	Talagante Ferro
13º	Ovalle
21º	S. Antonio
21º	S. Wanderers

Goleadores: Con 4 goles, Víctor Soler de Rangers y Patricio Bonhomme de Linares.

Derrotó 2 x 1 a Rangers

Santiago Morning sigue ganando

(Por Carlos Berna)

CANCHAS: Estadio Fiscal de Talca
PÚBLICO: 2.859.
SOCIOS: Rangers 417, visitas 19.
RECAUDACION: \$ 280.320.
ARBITRO: Julio Lemus.
EQUIPOS: RANGERS (1) Morales, Hernández, Cerpa (Castro), Pacheco, Rodríguez, Aravena, Salazar, Prieto, Rubio, Fernández, Solar SANTIAGO MORNING (2) Faletto, A. Tapia, Narváez, Rodríguez, Martínez, Silva, Miguez, Pizarro, (Rodríguez), Pérez, Garrido, Jaime Ramírez.

GOLES: 2' Solar, 52' Pérez, Garrido a los 85'.

INCIDENCIAS: Expulsado Pablo Prieto a los 85' después del gol de Santiago Morning por reclamar.

LA FIGURA: Miguez.

EL TRONCO: Cerpa.

INTERESANTE: En un partido de características interesantes Santiago Morning le quitó el invicto a Rangers en su propia casa al derrotarlo por 2 a 1. Los talquinos merecieron la igualdad sobre todo por lo realizado en los primeros cuarenta y cinco minutos, pero en el segundo lapso decayó en la parte física. El cambio de Cerpa por Castro no fue muy afortunado puesto que cambiar varias piezas sacrificadas de su puesto. El gol del juvenil Garrido fue resistido por la gente de Rangers por estimar que estaba en posición adelantada, cosa que no aconteció. Al final del partido el juicio tuvo que abandonar el estadio en resguardo policial. El cuadro baleño continúa así invicto en el presente certamen oficial.

Cayó Linares en Copiapó

(Jorge Oporto)

CANCHAS: Estadio Luis Valenzuela de Copiapó.

PÚBLICO: 3.862 socios locales 241, visita 0.

RECAUDACION: \$ 352.410

ARBITRO: Julio Gajardo.

EQUIPOS: ATACAMA (2): Willy González; Bown, Caneo, Alarcón y Climent; Araya, Rivera (Valenzuela) y Rubén González (Briones); Solís, Díaz y Osorio.

LINARES (1): Tapia; Godoy, Pacheco, Martínez, y Zumelzu; Rojas, Aburman (Campos) y Silva; Bonhomme, Pedroso y Edo. Pérez.

LA FIGURA: Araya

EL TRONCO: No hubo.

ENTRETENIDO.— En los descuentos logró el equipo local marcar el tanto de la victoria y así quedar con los dos puntos. Un partido parejo, donde las oportunidades de concretar fueron compartidas en ambas porterías. El infaltable gol de Bonhomme no sirvió esta vez a los visitantes, que se fueron desinformados por los cinco minutos de descuento que hizo jugar el árbitro del match. Atacama ratificó que como locales son casi imbatibles, y que han comenzado en la competencia oficial con una mentalidad renovada en relación al torneo Polla Gol, en donde se vieron algunas fallas sobre todo en ofensiva. Rubén González y el trasandino Solís han repuntado en su juego y le han dado mayor productividad al ataque.

Iberia 0 - Trasandino 1

LOS ANGELES. (Correspondiente)

— Un sorpresivo pero merecido triunfo por la cuenta mínima consiguió el visitante Trasandino sobre Iberia en el partido disputado en el Estadio Fiscal de esta ciudad. El único gol del encuentro fue anotado por

el centrodelantero Luis Araneda a los 38 minutos en una lucida acción personal que —al cabo— le valió el triunfo y los puntos a su equipo.

Arbitró Fernando Ulloa y concursaron 1.333 personas, con una recaudación de \$ 91.050.

CECINAS WINTER S.A.

ESTADO FINANCIERO AL 31 DICIEMBRE 1980

P A T R I M O N I O		R E S U L T A D O S	
Activo Circulante	92.118.348.35	Ingresos de Explotación	471.377.930,34
Pasivo Circulante	(81.183.999,25)	Costo de la Explotación	(307.588.596,34)
Capital de Trabajo	10.934.349,10	Margen de Explotación	163.789.354,-
Activo Fijo	101.008.307,18	Gastos de Administración y	(146.161.584,22)
Otros Activos	17.000,--	Ventas	(17.627.749,73)
Pasivo a Largo Plazo	(25.656.732,20)	Resultado Operacional	
Patrimonio Neto	86.302.924,08	Otros Ingresos/(Egresos)	
		netos no operacionales	
		Corrección Monetaria	
		(Más/Menos)	
		Resultado antes de Imp. Renta	8.102.336,51
		Impuesto a la Renta	(16.234.343,01)
		Utilidad/(pérdida)neta	(7.740.616,51)
		Contador	8.493.726,51

Gerente General

Bata y Universidad de Chile siguen invictos en el femenino

□ Las batinas propinaron paliza y las universitarias, con algunas dificultades, dieron cuenta de Colo Colo

Bata y Universidad de Chile continúan cosechando triunfos en el básquetbol femenino. La jornada doble del sábado vio cómo el cuadro de Colo Colo con pizarra de 85 por 68.

Lucho Pérez daba fácil cuenta del dé-

bil conjunto Good Year, por el abultado score de 111 contra 50. A su vez, las azules de Don Reta disponían de Colo Colo con pizarra de 85 por 68.

Una confrontación muy desigual

fue el preliminar. Choques de este tipo no ayudan a que la gente asista al baloncesto. El poderoso Bata, con una Magdalena Berner muy eficiente, con cinco jugadoras anotando en dobles figuras y con un juego de cooperación muy acoplado, se fue distanciando de las chicas que maneja Osvaldo Pendorf. De nada valió el entusiasmo y deseos de jugar de Good Year. Batapéase a que no es un equipo rápido, saca rápido. El primer pase, —clave en los quiebres— no tuvo dilaciones en la mecánica del quinteto circunstancial que estaba en cancha. Si no había gol de salida se esperaba a la Berner en el pivot, se manejaba y rotaba la pelota y se buscaba el pase de alimentación a Magdalena. Tal cosa no pudo ser frenada y las acciones fueron muy monóctones. Un canasto incesante con buen porcentaje de las ganadoras y un hacer lo que se pudiera de las perdedoras.

THOMAS BATA (111). — T. Diaz 14, B. García 8, P. Arellano 9, C. Diaz 6, M. Diaz 12, J. Millar 20, M. Berner 22 y X. Magna 20. GOOD YEAR (50). — S. Huerta 6, G. Soto 2, V. Montenegro 3, P. Acuña 10, I. Contreras 14, J. Vilches 9 y T. Donoso 6.

En la tónica del arrollamiento vertiginoso gracias a su preparación y juventud, Universidad de Chile derrotó a un aguerrido pero sin físico ni fuerte, Colo Colo. La banca universitaria mandó como quinteto abridor a Ema Solís, Marcia Céspedes bajo el tablero. Conducido a Corina Ortiz y en las funciones de aleras a V. Cavieres y B. Lemus. Por su parte Lino Rodríguez envió al parqué a Honorata Flores, Aida Gallardo, Verónica Abarca, Sandra Vera y Rosa Contreras. Dispuso una defensa zonal y buscó en la rotación de Rosa Contreras y A. Abarca en la zona de posta quebrar la defensa individual de las colegiales.

Desde el comienzo la "U" planteó un juego rápido con quiebres constantes. Si se ponía a plantear ahí se desdibujaba el juego de los azules. En la medida que las tres chicas rápidas de la U. C. Ortiz, B. Lemus y V. Cavieres se iban ocupando las tres bandas del ataque con pelota dominada, fallaba en la defensa Colo Colo por su mala transición para retornar. Se hacían goles y se mantenía una ventaja en los diez puntos. Así lo indicó, además, el tablero al final de la primera fracción.

Un justo resultado de 41 por 31.

Tuvo un repunte el tema albo al comienzo de vuelta. Se acercó a dos puntos con el simple expediente de cambiar de zona a individual. No asimiló el cambio la "U" y se vio desorientada. Un minuto mal pedido por la banca alba, —la regla de oro indica que nunca debe pedirlo el equipo que va en altaza, —permítense acopiar de nuevo sus piezas a Don Reta y de ahí para adelante comenzó a sentir el ritmo del ritmo la escuadra alba. Sin buena preparación física y sin banca, —sólo dos reservas—, las muchachas albas vieron cómo sus rivales en acción veloz y continuado se distancian definitivamente.

UNIVERSIDAD DE CHILE (85). — J. Hinrichsen 2, V. Cavieres 24, M. Céspedes 4, F. Solís 20, C. Ortiz 18, B. Lemus 14 y M. Yáñez 3.

COLO COLO (68). — Contreras 16, S. Vera 4, María Zapata 2, V. Abarca 16, A. Gallardo 12 y H. Flores 18.

Buen arbitraje de F. Araya y Zúñiga. Precisos y bien ubicados.

Próxima fecha del fútbol

SEGUNDA DIVISIÓN
4^a Fecha - 1^a Rueda
Sábado 13 y Domingo 14 - Junio - 81

Antofagasta - Arica
Cobresal - Talag. Ferro
Ovalle - Iberia
S. Wanderers - Linares
Trasandino - Aviación
S. Morning - Calera
San Antonio - Rangers
Colchagua - Lota
Huachipato - Atacama
Malleco - Coquimbo
Green Cross - San Felipe

NOTA: Los equipos nombrados en primer término son locales.

TERCERA DIVISIÓN

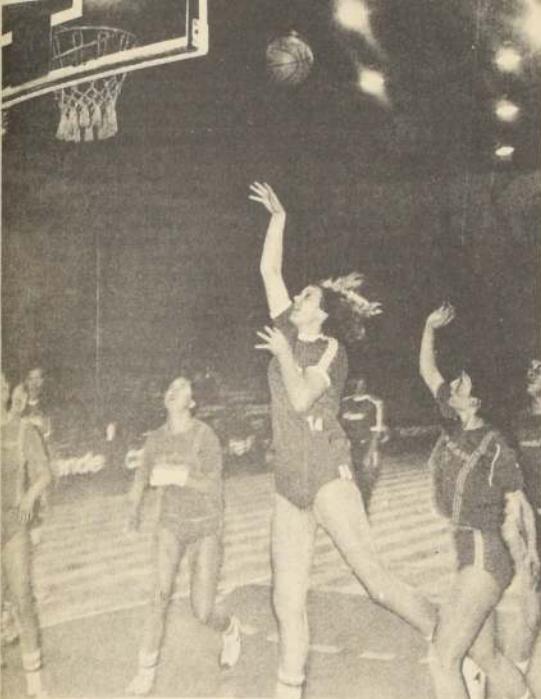
11^a Fecha - 1^a Rueda
Domingo 14 junio 81

ZONA NORTE
Quintero U. - Gral. Velásquez
S. Lo Miranda - Tricloro Munic.
D. Casablanca - Lautaro
Dep. Maipo - U. Llaly Llaly
Dep. Peumo - Cult. Doñihue

ZONA SUR

Fernández Vial - D. Laja
Curicó U. - Independiente
At. Molina - Dep. Teno
Talca Nat. - Dep. Victoria
Dept. Parral - Atl. Caupolicán
U. Comercio - Liceo Curicó

NOTA: Son locales los equipos nombrados en primer término.



EL PIVOT...Magdalena Berner, la gran pivot batina no tiene problemas para anotar de cerca contra Good Year.

Graduación de Judokas

Un total de nueve judokas fueron ascendidos de cinturón naranja a verde en una graduación realizada en el gimnasio del COCH en una competencia organizada por la Asociación Santiago Centro de Judo. Concurrió buena cantidad de público, y en general se vio un buen nivel en los nuevos graduados.

Cinco varones, y cuatro damas se hicieron merecedores a este galardón, ellos son: Diego Bravo (menor de 60 kilos), quien es representante de la U. de Chile; Oscar Guzmán (categoría 60-65 Kgs.) pertenece a la Universidad de Santiago; Carlos Campos 67-71 de la UC; Cristián Nielsen (71-78 de Caballeros); Carlos Marino (superior a 80 kilos); Samurái. En damas, Carmen Vivanco (menor de 43 K.).

A TORNEO MUNDIAL

Por su parte, el seleccionado nacional de judo de las Fuerzas Armadas y Carabineros de Chile partió a Estados Unidos a participar en el Campeonato Mundial de Judo, entre instituciones castrenses. El certamen se llevará a cabo entre el 9 y 13 de junio en la Academia de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos en Colorado Spring. Los representantes sudamericanos a este torneo son, además de Chile, Argentina y Brasil.

En su historial, más allá de las peleas, Sepúlveda, tío del futbolista Guido Coppa, hijo del primer campeón chileno de lucha grecorromana, Miguel Sepúlveda, se dedicó posteriormente al levantamiento de pesas, creando más tarde su propio club en Quinta Normal, donde tenía además un taller de artículos eléctricos.

De gran entusiasmo, siempre dedicó sus horas libres al deporte y propulsó a la juventud a realizarlo en el deporte, llegando a sacar a varios peleistas, que se forjaron bajo su tutela.

Miguel Sepúlveda está siendo velado en su barrio, en la parroquia Nuestra Señora de Guadalupe, ubicada en San Pablo, altura del 5.000.

Le sobrevive su viuda Mercedes Letelier y seguramente con su dedicación seguirá preocupada del deporte, como lo estuvo siempre.

Los funerales de este prestigioso deportista, se efectuarán en el Cementerio General, entrada por Recoleta, saliendo el cortejo desde la parroquia, a las 15.00 horas, después de una misa en su memoria.

En Le Croix, Francia

Católica eliminada en Mundial Infantil

□ Ayer perdió 3-1 con un cuadro holandés

El equipo infantil-joven de Universidad Católica resultó eliminado de la fase clasificatoria del Torneo Mundial de Le Croix, Francia, al perder ayer por tres goles a uno con el cuadro Edithoven de Holanda.

La derrota del conjunto cruzado le dejó al margen de semifinales y solamente ahora puede aspirar a un lugar destacado en la ronda de consuelo.

En la jornada inaugural del certamen que se realiza en la ciudad francesa de Lille, Universidad Católica había igualado sin goles con el Hayduk Splitz de Yugoslavia.

Con el resultado de ayer, Católica quedó en el grupo de los ocho que in-

tervienen en la etapa de consuelo, mientras que el Edithoven pasa al grupo de igual número de finalistas.

Para definir su ubicación final en el certamen infantil-joven de que es actual campeón, título ganado en 1980, Universidad Católica debía realizar otra presentación anoche y la última esta tarde.

Finalizando su competición, el cuadro universitario disputará algunos amistosos en Francia para luego retornar a Chile, pasando antes por Estados Unidos, donde —en Miami— jugará otro partido con un equipo juvenil local.



INTENSIDAD. - Partidos de alto nivel técnico se vieron este fin de semana en el torneo que organiza la Asociación Las Condes de Voleibol. El match entre Unión Española y Stadio Italoiano en juveniles varones fue maratónico, duró casi cuatro horas de juego.

Manquehue, imbatible en voleibol

Una fecha en que destacaron los partidos con estrechos marcadores, fue la realizada este fin de semana en el marco de una nueva fecha del torneo metropolitano de voleibol que organiza como es habitual la Asociación Las Condes de este deporte.

RESULTADOS

Gimnasio de Stadio Italiano: U. Católica 2, Stadio 1 en infantil varones; Stadio 3 U. Católica 0 en infantil damas. Superioridad manifiesta de los "tanos" en ambas categorías.

Gimnasio Estadio Español: U. Católica 2 Atlético Providencia 0 en infantil damas; Miguel León Prado 3 Estadio Español 1 en infantil varones.

Tercera División

Laja, puntero en la Zona Sur

Juan Vidal marcó el gol de Teno y Luis Brito el empate para Curicó Unido.

Victoria cayó derrotado por el Atlético Molina, 1-2, en su propio estadio. Nibaldo Soto abrió el marcador, favorable Victoria, luego, en una excelente reacción del visitante, Atlético Molina logró empatar por intermedio de Erick Ríos, para luego conquistar el gol del triunfo, con tanto logrado por Nelson Gajardo.

Independiente de Caucanes, hizo de local ante "Fernández Vial", de Concepción, en el Estadio Fiscal de Caucanes, logrando un meritario empate sin goles, ante el poderoso cuadro penquista.

RESULTADOS EN ZONA NORTE:

Deportes Laja 4-0 al Unión Comercio, de Santa Cruz. Goles de Oscar Muñoz, Juan Vidal marcó el gol de Teno y Luis Brito el empate para Curicó Unido.

Liceo, de Curicó, 2-1 a Parral. Un autogol de Armando González puso en ventaja a Liceo, luego de un gol de Patricio Silva, estructuró el marcador, descontando Sergio Pérez por Parral.

Atlético Caupolicán, de Rengo, empató a uno con Talcen National en el Estadio Municipal de Rengo. Gol de Ramón Pérez, para el local y Cristián Vargas, para los talquinos.

Teno y Curicó Unido registraron un empate a un gol, encuentro jugado en el Estadio Municipal, de Teno.

DEPORTE-RESULTADOS

ATLETISMO

Patin-Hockey metropolitano al ganar, en la serie honor, a León Prado por 9 a 3. Los otros resultados fueron los siguientes: Juveniles: León Prado B.5, Andul Italiano 3; U. Santiago 4- Unive 2; León Prado A. 6-L. Prado R 4; Stadio Italiano 7-Bata 6. Ferrovíarios 10 - Lo Espina 4. ASCENSO: Cunichito 5- Red Star 3; Camuvi 6-Cruz Azul 4; Lo Espina 10, Ferrovíarios 5; Power 9- Red Star 6; Ferrovíarios 9 - Unive 9. HONOR: U. Chile 3- Ciclón 3; U. Católica 4- Stadio Italiano 4; Bata 9. León Prado B 3. POSICIONES: 1º Thomas Bata 8 puntos; 2º U. Católica 7 puntos, ambos invitados; 3º U. de Chile y Stadio Italiano, 5 puntos.

PATIN-HOCKEY

Thomas Bata quedó como puntero absoluto del Campeonato Oficial de

Patín-Hockey metropolitano al ganar, en la serie honor, a León Prado por 9 a 3. Los otros resultados fueron los siguientes: Juveniles: León Prado B.5, Andul Italiano 3; U. Santiago 4- Unive 2; León Prado A. 6-L. Prado R 4; Stadio Italiano 7-Bata 6. Ferrovíarios 10 - Lo Espina 4. ASCENSO: Cunichito 5- Red Star 3; Camuvi 6-Cruz Azul 4; Lo Espina 10, Ferrovíarios 5; Power 9- Red Star 6; Ferrovíarios 9 - Unive 9. HONOR: U. Chile 3- Ciclón 3; U. Católica 4- Stadio Italiano 4; Bata 9. León Prado B 3. POSICIONES: 1º Thomas Bata 8 puntos; 2º U. Católica 7 puntos, ambos invitados; 3º U. de Chile y Stadio Italiano, 5 puntos.

MARATÓN

El iquiqueño Emilio Ulloa, representante de la Universidad del Norte, sede Arica, ganó la Maratón "Camino San Silvestre" que se realizó en las calles de Arica, incluida entre los actos de aniversario de la ciudad y que tuvo un recorrido total de 9 kilómetros. Ulloa ganó apretadamente con un tiempo de 27'14" y con ello ganó un pasaje para intervenir en la famosa prueba de la noche de año nuevo en São Paulo, Brasil.

PISTOLA LIBRE

Vicente Spadaro del club "Defensores" con 530 puntos se clasificó campeón de la competencia de pistola libre, calibre 22 a 50 metros, que se realizó en el polígono de La Reina. El segundo lugar fue para Francisco Girones, del Club de Carabineros, con 509 puntos; tercero fue Luis Heincke, de Carabineros, con 491 puntos.

CONCURSO ECUESTRE

Víctor Contador, de la Escuela de Caballería, montando a "Tostao" ganó las pruebas de un recorrido de un metro 20 para jinetes "A" y luego la de potencia de 1.70 metro, en el concurso ecuestre realizado en el Club de Polo San Cristóbal.

Carlos Contreras renunció a Calera

LA CALERA (Por Sergio Araya).- De todo lo gritaron ayer al término del partido los hinchanos locales a Carlos Contreras hasta ese momento técnico aun de Unión Calera. Ello, a raíz de la derrota de los "cementeros" a mano de Huachipato, en un partido mediocre y en que los acereros aprovecharon las licencias de todo tipo de la escuadra en 1974.

Los dos finalistas llegaron al enfrentamiento decisivo tras dejar en el camino a dos astros del tenis latinoamericano, Borg eliminó al paraguayo Víctor Pecci y Lendl al argentino José Luis Clerc. En eliminatorias anteriores habían quedado en el camino otros candidatos al título, los norteamericanos John McEnroe y Jimmy Connors y el argentino Guillermo Vilas.

La final se caracterizó por intercambios de disparos largos sobre la lenta superficie de la cancha central en el Estadio Roland Garros, ante la presencia de 16.000 entusiastas espectadores. Lendl, de 21 años, resistió firme serie tras serie de devoluciones de Borg, hasta que el sueco se impuso en un intercambio de 34 golpes.

Borg ganó el primer premio de 49.000 dólares y se convierte en el primero que conquista el torneo seis veces.

Henri Cochet, uno de los legendarios tenistas franceses, lo ganó cinco

vezes entre 1922 y 1932. Pero conquistó su primer título cuando el torneo solo admitía a tenistas franceses.

"Esto es la final más difícil que he jugado nunca", afirmó Borg. "Iván y yo tenemos un estilo similar y el estudio muy fuerte en la línea de base. Su 'top spin' fue cansador y hizo rebotar la pelota muy alto".

RENUNCIA

Carlos "Pluto" Contreras hace ya algún tiempo que era resistido por parte de la hinchada que estableció descontento por el rendimiento del cuadro. También se supo que algunos jugadores capitales que viajaron constantemente entre Santiago y La Calera también serían causa de la renuncia.

Con la partida de Contreras, la parte técnica queda provisoriamente en manos de Víctor Valdivia, ex jugador de los cementeros en la época de Moisés Silva, Osvaldo Castro y el "Mago" Saavedra entre otros.

Por su parte el directorio se reunió en forma urgente para tratar el problema y se acordó un ampliado para el próximo martes en donde también se verán otros puntos relacionados con la marcha de la institución.

Existencia autorizada por Resolución N° 335,
capital autorizado por Resolución N° 296-C
del 6 de septiembre de 1977.

Capital autorizado,
Suscrito y pagado
Reservas \$ 51.000.000
\$ 128.126.565

CODINA

COMPAÑIA DISTRIBUIDORA NACIONAL S.A.
BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE 1980
ACTIVO
31 de diciembre

	1980	1979
	\$	\$
CIRCULANTE		
Disponible	98.509.135	166.919.604
Deudores por ventas (menos provisión por \$ 50.094.670):		
Documentos por cobrar	230.897.541	196.590.818
Cuentas	739.976.074	863.118.973
Cuentas por cobrar sociedades afiliadas	36.614.949	39.722.022
Cuentas del personal	22.570.002	23.892.883
Otros deudores	30.714.365	17.117.201
Existencias:		
Mercaderías	466.535.601	345.446.682
Fletes sobre existencias	7.036.290	8.687.428
En tránsito y otras	71.754.129	82.165.314
Gastos anticipados	16.924.249	8.371.871
Total activo circulante	<u>1.721.532.335</u>	<u>1.752.032.796</u>
FIJO		
Terrenos y construcciones	103.011.745	41.144.843
Otros activos fijos	138.639.295	138.820.054
Menos: Depreciaciones anteriores	(58.496.755)	(50.019.527)
Depreciaciones del ejercicio	(17.742.785)	(16.138.111)
Total activo fijo	<u>165.411.500</u>	<u>113.807.259</u>
OTROS ACTIVOS		
Inversiones en otras empresas	39.482.329	23.322.585
Indemnizaciones al personal diferidas	43.122.436	70.986.203
Otros activos de largo plazo	4.765.864	7.467.551
Total otros activos	<u>87.370.629</u>	<u>101.776.339</u>
Total activo	<u>1.974.314.464</u>	<u>1.967.616.394</u>

PASIVO

	31 de diciembre	1980	1979
	\$	\$	\$
CIRCULANTE			
Bancos y financieras		424.110.054	310.088.342
Documentos por pagar		377.578.281	302.866.065
Acreedores por distribución		397.196.963	929.025.571
Proveedores		436.464.186	113.012.777
Cuentas por pagar		14.322.054	9.209.802
Retenciones		17.900.219	19.463.374
Provisiones:			
Gratificaciones del personal		39.054.025	38.611.161
Participaciones del personal		—	6.995.774
Otros pasivos		33.069.854	—
Total pasivo circulante		<u>1.739.695.636</u>	<u>1.729.299.866</u>
LARGO PLAZO			
Indemnización por años de servicio		11.622.436	11.714.605
Acreedores diversos		43.869.827	4.716.564
		<u>55.492.263</u>	<u>16.431.169</u>
CAPITAL Y RESERVAS			
Capital autorizado (8.500.000 acciones de \$ 6 cada una)		51.000.000	51.000.000
Reservas futuros aumentos de capital		144.817.092	144.787.336
Mayor valor en inversiones en otras empresas		9.344.419	2.265.265
Bonificación D.L. 889		5.486.768	—
Utilidades retenidas:			
Reserva legal		11.242.395	2.096.066
Fondo Circular 1531		12.593.984	8.384.264
Pérdida de ejercicios anteriores		—	(9.509.741)
Utilidad (pérdida) del ejercicio		(55.358.093)	22.862.169
Total patrimonio		<u>179.126.565</u>	<u>221.885.359</u>
Total pasivo y patrimonio		<u>1.974.314.464</u>	<u>1.967.616.394</u>

Las Notas adjuntas N°s 1 a 4 forman parte integral de estos estados financieros.
CUENTAS DE ORDEN

	31 de diciembre	
	1980	1979
	\$	\$
Garantía del Directorio	2.127.926	103.976
Mercaderías en consignación	314.472.759	533.164.398
Documentos en garantía	177.281.814	—
	<u>493.882.499</u>	<u>533.268.374</u>

ESTADO DE RESULTADOS

	Por los ejercicios terminados el 31 de diciembre	
	1980	1979
	\$	\$
RESULTADOS OPERACIONALES		
Ingresos de la explotación	9.172.905.394	8.790.036.245
Menos: Costo de la función explotación	(8.378.989.227)	(8.126.318.828)
Utilidad bruta	793.916.167	663.717.417
Costos de la función ventas y administrativa	(661.618.852)	(562.435.026)
Utilidad operacional	<u>132.297.315</u>	<u>101.282.391</u>
RESULTADOS NO OPERACIONALES		
Ingresos fuera de la explotación	286.686	98.614
Diferencia en venta de bienes	—	428.370
Utilidad en sociedades interrelacionadas	8.459.460	18.414.152
Otros ingresos	8.746.146	18.941.136
Egresos fuera de la explotación		
Remuneraciones y gastos Directorio	(355.495)	(1.277.969)
Pérdidas en sociedades interrelacionadas	(612.681)	(649.641)
Gastos financieros	(60.922.179)	(30.850.124)
Amortización activo intangible	(29.161.434)	(19.797.325)
Otros egresos	(28.640.353)	(8.463.504)
	<u>(119.692.142)</u>	<u>(61.038.563)</u>
Utilidad antes de corrección monetaria	21.351.319	59.184.964
Corrección monetaria	(76.709.412)	(36.322.797)
Utilidad (pérdida) del ejercicio	<u>(55.358.093)</u>	<u>22.862.167</u>

Las Notas adjuntas N°s 1 a 4 forman parte integral de estos estados financieros.
ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICIÓN FINANCIERA

	Por los ejercicios terminados el 31 de diciembre	
	1980	1979
	\$	\$
RECURSOS OBTENIDOS:		
Utilidad (perdida) del ejercicio		(55.358.093)
Mas (menos) cargos (abonos) que no representan movimientos de fondos:		
Depreciación activo fijo físico		17.742.786
Amortización gastos de organización y puesta en marcha		1.297.668
Aumento provisión para indemnizaciones al personal		2.720.760
Amortización de indemnizaciones diferidas pagadas al personal en ejercicios anteriores		27.863.766
Ventas y castigos netos del activo fijo		700.927
Absorción neta de pérdidas en empresas afiliadas		516.159
Disminución neta de otros activos		116.561
Corrección monetaria neta de cambios no circulantes al inicio del ejercicio		(17.101.031)
Total fondos provenientes de operaciones		(21.500.497)
Aumentos de pasivos largo plazo		42.169.412
Bonificación D.L. 889		5.486.768
Mayor valor de inversiones subsidiarias		7.078.810
Traspaso de activos de largo plazo al corto plazo		699.820
Total recursos obtenidos		<u>33.234.493</u>
APLICADOS A:		
Adiciones del activo fijo		57.568.314
Aporte en empresas afiliadas		14.678.810
Pagos de indemnizaciones al personal		—
Traspasos de pasivos del largo plazo al corto plazo		1.883.600
Total de aplicaciones		<u>74.130.724</u>
(DISMINUCION) DEL CAPITAL DE TRABAJO		<u>(40.896.231)</u>

Finalizó primera etapa de este año

"Deporte para todos" cumplió sus objetivos



ESFUERZO.—Natalia Peralta se apresta a cruzar la meta luego de cumplir el agotador circuito de 450 metros en una de las tantas series de las realizadas en la final de la primera etapa 1980 en el Parque O'Higgins.

NOTA 1 - RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) General

Los activos y pasivos no monetarios y el capital propio financiero han sido corregidos monetariamente, de acuerdo con principios contables de aceptación general, con el objeto de reflejar en la posición financiera y resultados el efecto de las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda.

Las cuentas de ingresos, costos y gastos del estado de resultados, han sido corregidas en base a la variación mensual experimentada por el índice de precios al consumidor (IPC), con el objeto de presentarlas a los valores de cierre de cada ejercicio. Además, con este mismo objeto, a efectos de permitir una mejor comparación, las cifras correspondientes a los estados financieros del Ejercicio 1979 han sido actualizadas extracontablemente en un 31,6% (corrección monetaria para 1980).

b) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera han sido traducidos al tipo de cambio de \$.39 por US\$ 1 vigente al 31 de diciembre de 1980 y 1979.

c) Provisión para deudores incobrables

Manteniendo la política de ejercicios anteriores, al cierre del ejercicio se ha constituido una provisión para cubrir saldos específicos estimados de difícil recuperación, lo que ha significado cargar a los resultados del ejercicio \$ 43.487.492 en 1980 y \$ 16.630.420 en 1979.

d) Existencias

Las existencias se presentan valorizadas al costo más corrección monetaria determinada, en general, de acuerdo a lo establecido por la Ley de Impuesto a la Renta. Los valores resultantes no exceden a los respectivos valores de realización.

A igual que en ejercicios anteriores, se incluye bajo este rubro la estimación de fletes correspondientes a las mercaderías en existencia.

e) Gastos anticipados

Este rubro al 31 de diciembre de 1979 incluye principalmente gratificaciones extraordinarias pagadas a fines de 1979 como consecuencia de modificaciones de convenios, las que se amortizaron en 1980. El saldo al 31 de diciembre de 1980 corresponde principalmente a intereses no devengados.

f) Activo fijo

Los bienes del activo fijo se presentan valorizados al costo más revalorizaciones legales. Las depreciaciones se determinan sobre los valores actualizados en función de la vida útil de los respectivos bienes.

g) Inversiones en otras empresas

Las inversiones en empresas en que se posee más del 10% del capital o que no tienen cotización bursátil se presentan bajo otros activos. De acuerdo a las instrucciones vigentes, aquellas inversiones en que se posee más del 10% del capital se han valorizado de acuerdo al método del valor patrimonial proporcional (VPP), reconociendo en resultados del ejercicio la proporción devengada de los resultados de dichas empresas.

h) Indemnizaciones al personal diferidas

Hasta el Ejercicio 1979, la Compañía mantuvo la política de activar las indemnizaciones pagadas al personal, sobre la base de que ellas constituyeron desembolsos extraordinarios y necesarios para el logro de los objetivos proyectados a futuro. El saldo demostrado bajo otros activos en dicho año, corresponde a los saldos actualizados de los ejercicios 1976, 1977 y 1978 deducidas amortizaciones sobre la base de cuatro años, más el total pagado en 1979. El efecto de diferir las indemnizaciones significó un menor cargo a los resultados del Ejercicio 1979 de \$ 12.468.378.

En 1980 las indemnizaciones pagadas, ascendentes a \$ 9.969.732, fueron cargadas a resultados. El saldo actualizado de indemnizaciones diferidas al 31 de diciembre de 1979, fue amortizado en \$ 27.863.766 con cargo a los resultados de 1980.

i) Otros activos de largo plazo

El saldo demostrado corresponde principalmente a Gastos de organización y puesta en marcha incurridos hasta 1978 por concepto de estudios de mercado, factibilidad, implementación del servicio de procesamiento electrónico de datos y otros, los que se corrigieron monetariamente y se amortizaron en períodos de tres años a partir del ejercicio siguiente a aquel en que fueron incurridos.

Además se demuestran bajo este rubro Certificados de Ahorro Reajustables (CAR) por \$ 1.932.034 (\$ 1.815.473 en 1979) al costo más reajustes e intereses devengados.

j) Indemnizaciones por años de servicio

Se ha mantenido la política de provisionar el valor corriente de la obligación devengada por concepto de las indemnizaciones pactadas con el personal.

k) Impuesto a la renta

Debido a la existencia de créditos tributarios, la Sociedad no ha quedado afecta a impuestos a la renta durante los últimos ejercicios.

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los señores Presidente y Directores
Compañía Distribuidora Nacional S. A.

Hemos examinado los balances generales de Compañía Distribuidora Nacional S. A. al 31 de diciembre de 1980 y 1979 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los ejercicios terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron practicados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyeron, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.

En nuestra opinión, excepto por el efecto del diferimiento hasta el Ejercicio 1979 de indemnizaciones pagadas, indicado en Nota 1 h), los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera de Compañía Distribuidora Nacional S. A. al 31 de diciembre de 1980 y 1979, y los resultados de sus operaciones y cambios en la posición financiera por los respectivos ejercicios, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados. Estos principios han sido aplicados uniformemente, salvo por el cambio en 1979 de la corrección del patrimonio, cuya naturaleza y efecto se explican en Nota 2 a los estados financieros.

24 de marzo de 1981

Sergio Bustos C.
C.C. Reg. 17171 - Lic. 104773

Price Waterhouse

Los planes iniciales de hace 7 años fueron superados en un mil por ciento

ciendo esa labor que quiera la DIGEDER, desde mucho antes que se pensara en ello y estamos preparados sin mayores problemas".

El trabajo en el Parque O'Higgins, en el que se hacen además torneos de patín-hockey y de tenis en forma masiva y además se facilita esta infraestructura a los colegios, se ha logrado una participación masiva y ese mismo impulso también se ha volteado al Parque de Quinta Normal. "Actualmente aún el Parque de Quinta Normal está bajo nueva tutela y allí se hacen pruebas similares a éstas. Luego, con la nueva repartición de los municipios, ya no nos pertenecerá pero quedará allí la semilla para otros trabajos".

En la planta actual del Consejo Local de Deportes están un total de 16 profesores de educación física quienes, según López, tienen una verdadera competencia para ver quién es el que logra motivizar más estudiantes y masificar aún más estos deportes.

NOTA 2 - CORRECCION MONETARIA

La corrección monetaria descrita en nota 1 a) se resume como sigue:

	1980	1979
	\$	\$
Cargo por actualización del capital propio financiero	53.313.184	54.076.325
Cargo (abono) por actualización de pasivos	(1.261.241)	3.224.500
Abono por actualización de activos	(79.123.941)	(126.308.286)
Abono neto a resultados	(27.071.998)	(69.007.461)
Traspaso neto para actualizar las cuentas de resultado	1.152.110	6.635.984
Traspaso para depurar de gastos financieros los reajustes sobre deudas con Bancos y Financieras	102.629.300	98.694.275
Saldo cuenta corrección monetaria	76.709.412	36.322.798

El ajuste del Capital propio financiero en 1979, después de considerar el efecto compensatorio de la corrección de inversiones, significó un mayor cargo a resultados de \$ 12.732.988 en comparación con la metodología basada en el capital propio tributario, utilizada en el Ejercicio 1978.

NOTA 3 - CAPITAL Y RESERVAS

El movimiento de estas cuentas se resume como sigue:

	Capital	Reserva futuros aumentos de capital	Fluctuación de valores	Mayor valor de inversiones subsidiarias	Reserva legal	Futuros dividendos	Fondo Circular N° 1531	Bonificación D.L. N° 889	Resultados
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Saldo al 31/12/78	51.000.000	55.884.910	1.000.929	—	1.155.007	4.620.030	—	—	1.524.307
Trespasso de fluctuación valores y futuros dividendos	1.000.929	(1.000.929)	—	—	(4.620.030)	4.620.030	—	—	—
Distribución revalorización capital propio 1979	40.888.733	—	1.721.326	437.748	—	1.730.991	—	1.986.040	17.372.469
Ajuste inversiones en sociedades Utilidad 1979	—	—	—	—	—	—	—	—	10.146.222
Saldo al 31/12/79	51.000.000	97.774.572	—	1.721.326	1.592.755	—	8.371.021	—	—
Saldos actualizados para efectos comparativos	51.000.000	144.787.336	—	2.265.265	2.096.066	—	8.384.264	—	13.352.428
Distribución utilidad al 31/12/79	—	—	—	—	6.948.800	—	3.197.423	—	(10.146.222)
Distribución revalorización capital proprio 1980	47.042.530	—	544.283	2.700.840	—	3.025.541	—	5.486.768	—
Bonificación D.L. 889	—	—	—	—	7.078.810	—	—	—	(15.358.003)
Ajuste inversiones en sociedades Perdida 1980	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Saldo al 31/12/80	51.000.000	144.817.092	—	9.344.419	11.242.395	—	12.593.984	5.486.768	(15.358.003)

NOTA 4 - TRANSACCIONES REALIZADAS EN COMPAÑIAS RELACIONADAS

Durante el Ejercicio 1980 la Sociedad efectuó transacciones con compañías relacionadas que originaron los siguientes efectos en los resultados del ejercicio:

Comisiones percibidas por venta de azúcar	129.826.351
Reembolso de gastos	10.843.485
Pago por arriendo de bodegas	1.050.723
Intereses percibidos por operaciones financieras	4.155.976
Intereses pagados por operaciones financieras	13.653.200

Los saldos al 31 de diciembre de 1980 mantenidos con sociedades relacionadas e incluidos en los diversos rubros del Balance eran los siguientes:

Cuentas por cobrar sociedades afiliadas	36.614.949
Proveedores	332.271.696
Documentos por pagar	20.096
Largo plazo acreedores diversos	40.503.051

BRUNO PINTO P. Contador General C.C. Reg. 38692- Lic. 129150 ARTURO VERDUGO W. Gerente Administrativo y de Finanzas FINN R. SAMSING A. Director Gerente General GUILLERMO ELTON A. Presidente.

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los señores Presidente y Directores
Compañía Distribuidora Nacional S. A.

Hemos examinado los balances generales de Compañía Distribuidora Nacional S. A. al 31 de diciembre de 1980 y 1979 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los ejercicios terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron practicados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyeron, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.

En nuestra opinión, excepto por el efecto del diferimiento hasta el Ejercicio 1979 de indemnizaciones pagadas, indicado en Nota 1 h), los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera de Compañía Distribuidora Nacional S. A. al 31 de diciembre de 1980 y 1979, y los resultados de sus operaciones y cambios en la posición financiera por los respectivos ejercicios, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados. Estos principios han sido aplicados uniformemente, salvo por el cambio en 1979 de la corrección del patrimonio, cuya naturaleza y efecto se explican en Nota 2 a los estados financieros.

2

Lino Aquea ya se hizo de nombre...

□ El juvenil ciclista, recién ascendido a la serie adultos, logró su primer y gran triunfo en una jornada dura y exigente. Largaron 64 pedaleros.

□ Sólo trece terminaron en Las Vizcachas

Largaron 64 ciclistas y solo trece culminaron el exigente esfuerzo que sirvió para coronar una gran victoria de Lino Aquea, de los registros del club "Pilsener Cristal" de Viña del Mar en la prueba disputada ayer en el autódromo de Las Vizcachas.

El defensor del equipo "oro" se consagró definitivamente y adquiriendo la tarjeta de presentación para ingresar al círculo de los "grandes" de nuestro ciclismo. Pues en el transcurso de los casi 90 kilómetros, el pedalero debió luchar frente a un impecable como fiero rival; el viento. Azotó con tanta violencia que a la salida de la "olla" los pedaleros prácticamente eran resistidos por una muralla poco menos que infranqueable. ¡Pobre de aquel que sufria una panel! Los astros como Aliste y Vera lo padecieron y optaron por retirarse. No estaban para sufrir en vano por muy profesional que fuese.

Por eso la victoria de Lino Aquea, adquiere una mayor relevancia. No solo se enfrentó a los adversarios de las otras escuadras, también al viento que degüello al solitario que osa salir en esa forma, es que además sobre el final tuvo que resistir la tremenda embarrada que se mandó su compañero Cuevas que en un error incalificable salió a buscarse en el remate final de la prueba trayéndose a rueda a Córdoba y Brettí anulándole toda la ventaja que Aquea poseía a mil metros de la meta. Ganó por una máquina de ventajitas a Brettí.

Por tales detalles, es valiosa la victoria de Lino Aquea. De un junior con muchas virtudes, ahora en la serie de adultos ha trabajado en la presente temporada con enorme entrega. Co-

mo un peón más del equipo "cervecer". Esta vez su oportunidad la aprovechó con increíble habilidad y fuerza. Derrotó a sus rivales, al clima y a los errores de su compañero. ¿Qué más?

SOLO PARA VARONES

La prueba iniciada con casi media hora de retraso en Las Vizcachas fue un reemplazo de la Subida a Colón en Coya que se postergó por razones de fuerza mayor. Gran cantidad de competidores y todos dispuestos a la lucha.

Muchos no tenían idea lo que les esperaba. Ocurre que normalmente las carreras de "Todo Competidor" vienen después de las 10:30 horas A.M y por una estación de Primavera a Veneno. Ahora salieron en pleno Otoño y una hora más adelantada. Se toparon con un adversario que les desnudó con increíble crudeza todas sus debilidades.

NO SABER CAMINAR CONTRA UN VIENTO TAN VIOLENTO.

En la subida (frente a la tribuna) este cruzaba sobre los 50

kilómetros a la hora y nuestros pedaleros con esa clásica adversidad a los conocimientos, utilizaban un desarrollo inapropiado para un pedalero tan esforzado. Así a las primeras vueltas, los ciclistas que habían salido "con todo", a la vuelta siguiente estaban al fondo del paquete totalmente extenuados. Fue así como a las cinco vueltas de iniciada la carrera, ya habían dos abandonos y más de 45 despegados.

A la vuelta 15, estaban al frente, Acevedo, Carvacho, Jaime Brettí, Delfor Naveas y Samuel del Valle.

Trajin intenso pero sin una entrega con norte. El viento era fortísimo. Dos vueltas más arriba, se anularon la fuga y atacaba Eduardo Cuevas. Por entonces cuando restaban solo trece giros, habían 23 pedaleros en competencias. Los abandonos menudeaban por todos los sectores. Algo realmente dramático. A la vuelta 21, pequeños ataques y contra-ataques en el sector de los mixtos donde se desprenden siete pedaleros. Jesús Córdova, Hugo Rubio, Víctor Caro, Cuevas, Aquea, Jaime Brettí y Valenzuela. Un paquete bravo y de posibilidades parejas para todos. Fueron al frente pero desde atrás en una lucha tenaz pero sin éxito trabajando a paso forzado, el cuarteto de Vulco-Magallanes que llegaron están a quince segundos. Solo entonces Lino Aquea vino a botar prejuicios. Salió al frente para recuperar fracciones. Pero dos vueltas antes del final, vuelve atacar Aquea pero esta vez trayéndose a rueda a Manuel Valenzuela que no tuvo fuerza para continuar a rueda de los juniors. Al ingresar a la "olla", Algo increíble. Solo Cuevas busca de su compañero Aquea, descortando terreno en forma veloz pero trayendo a rueda a Córdova y Brettí. Los metros finales se tornan dramáticos. Aquea cruza la meta con lo justo. Brettí, ahí nomas y Cuevas al fondo ¿A quién avión? Aquea recibe los parabienes. Tiene su tarjeta de presentación ¡BIENVENIDO!

CLASIFICACION GENERAL

1º Lino Aquea, Pilsener Cristal, con 2 horas 10m 42s. Promedio 39,876 KP H 2º Jaime Brettí "Hilton". 3º Jesús Córdova, "Bicicletas Vargas". 4º Hugo Rubio "LUN". 5º Gustavo Carvacho Pilsener Cristal a 25 segundos. 7º Freddy Acevedo, Pilsener Cristal 8º Juan Naveas Bicicletas Vargas 9º Víctor Caro, Bicicletas Varga 10º Jorge Pérez, Vulco-Magallanes 11º Antonio Labarca, Quinta Normal (vencedor de la serie B) 12º Miguel Droguet, Vulco Magallanes a 56". 13º Manuel Aravena a 1m 35s. Fuera de tabla por error de un juez. Mario Brettí (Hilton) Angel Garrido (LUN) Ramón Díaz (Chillán) y Delfor Naveas (B. Vargas).

CIRCUITO QUINTA NORMAL

"Junior". 1º Pablo Urquijo, Bic. Vargas. 2º Emilio Labra, "Hilton". 3º Gustavo Brunett, P. Cristal. 4º Juan Manríquez, Qta. Normal. 5º Mario Hurtado, Chacabuco.

"Intermedia". 1º Francisco Opazo, Chacabuco. 2º Alvaro Cancino, Hilton. 3º Jaime Abarca, Good Year. 4º Andrés Castro, LUN. 5º Ramón Valdés LUN.

Serie "Juvenil". 1º Luis Riveros, Conchali. 2º Oscar Ferro, Green Cross-Cic. 3º Alejandro Rojas, Qta. Normal. 4º Juan Arce, Qta. Normal. 5º Ricardo Tapia, Cordero.

Serie "Damas". 1º Ana Luisa Benítez, Qta. Normal. 2º Aurora Armijo, LUN. 3º María Hernández, Halcones-Conchali. 4º Patricia Soto Halcón-Conchali. 5º Francisca Plaza, Bic. Vargas.

Serie Infantiles. 1º Osvaldo Alarcón, Hilton. 2º Antonio Meneses, Ibérico-Oxford. 3º Guillermo Alarcón, Hilton. 4º Manuel Hermosilla, Bata.

Novicios. 1º Erich Bustamante, Bic. Vargas. 2º Pablo Figueroa, Bic. Vargas. 3º Germán Bustos, Bic. Vargas. 4º Jaime Rosales, T. Bata. 5º Manuel Jauffret, Good Year.

El campeonato continúa este sábado, en el mismo escenario, y a partir de las 20.30 horas.



Final del "Carlos Sanhueza"

Jaime Pinto de nuevo ganó a "Pato" Cornejo

Jaime Pinto se clasificó campeón en singles del torneo "Carlos Sanhueza", al ganar a su ya tradicional adversario, Patricio Cornejo, por 6-4 y 7-6, mientras en la final damas, la experimentada Leyla Musalem venció a la juvenil Carolina García-Huidobro por el concluyente marcador de 6-1 y 6-0.

El encuentro final en varones de escalafón nacional, jugado en el court central del Stadio Italiano, el veterano Jaime Pinto una vez más venció a Cornejo —a quien aventajaba, en el recuento de un año por 7 a 1— utilizando un perfecto revés y buscando el error de su rival más que intentando obtener el punto con sus lanzamientos.

Cornejo lució nuevamente su potentísimo saque, lo que le valió ganar en tres ocasiones dejando en cero a Pinto, pero que a la larga no fue suficiente para acumular juegos a su favor. En el primer set las acciones fueron bastante parejas con un tenis de alto nivel que agrado a los asistentes que repletaron el rectángulo y Pinto rompió la igualdad al quebrar el saque a Cornejo que estuvo nervioso y luego ganar el suyo y adjudicarse el set por 6-4.

En el segundo set, y definitivo a la larga, Cornejo se mostró bastante inseguir cometiendo muchos errores, mientras que Pinto, bajando un poco su producción, logró asegurar todos sus servicios. El partido final fue animado y parejo y es por eso que fue necesaria una definición en el "tie breaker" que también fue bastante reñido pero que al final fue para Pinto.

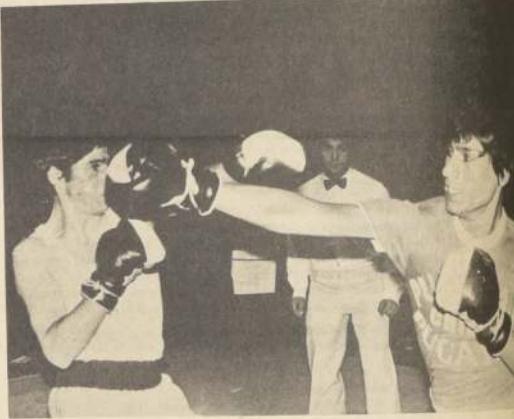
La final, igual a otras que constantemente repiten ambos jugadores, mostró un buen tenis —el mejor de los que se practica en Chile— y dejó plenamente en evidencia que aún no ha surgido una figura joven en nuestro país que logre rivalizar con estos jugadores. Cornejo, a los 37 años, sigue siendo el brillante tenista fuerte de antaño pero que debe doblegarse ante la precisión de las devoluciones de Pinto, que a los 43 años, se mantiene increíblemente en gran forma y casi —sólo algunos aseguran— mejor que cuando era unos diez años más joven.

LEYLA-CAROLINA

En la final damas, la experimentada Leyla Musalem, "reina" indiscutible hace un par de años del tenis nacional venció fácilmente a la juvenil Carolina García-Huidobro que sólo fue un remedio de lo mostrado anteriormente. Leyla, segura, agresiva y con gran dominio del juego, apabulló a su joven rival demostrando que nuevamente vuelve a recuperar el sillín de antes en el tenis nacional.

La cuenta en el primer set, de 6-0, fue ya expresiva de la tónica de este encuentro que no alcanzó a durar una hora. Carolina García-Huidobro se plantó bien y en los dos primeros juegos pareció que daría dura batalla e incluso que podría ganar, pero a partir del tercero, cuando Leyla le rompió el servicio se desmoronó, perdió todo sentido de lucha y no logró nunca más ganar un sólo "game".

Los organizadores prepararon un partido de "exhibición" entre dos conocidas figuras de la televisión para que entrevistara al público lo que logró plenamente su objetivo. Antonio Vodanovic venció a Mario Kreutzberger por 9 a 3 en un encuentro bastante interesante, no por el tenis de ambos, sino por el entusiasmo puesto por cada uno en tratar de devolver la pelota al campo rival.



NOQUEADOR. Hernán Rodríguez (derecha) lanza un recto de derecha al rostro de Juan Concha, a quien derrotó por nocaut.

Por el título latinoamericano mediomediano junior:

Iluffi enfrentará a dominicano Reyes

□ En el Estadio Chile, ese miércoles

Definitivamente hoy se deberá oficializar el combate anunciado para este miércoles, por el cinturón latinoamericano mediomediano ligero, entre el chileno Roberto Iluffi, campeón chileno de la división y el dominicano Feliz Reyes.

El combate se realizará a diez rounds y será controlado por la comisión de campeones latinos americanos, que preside el peruviano Carlos Terán, quien anunció que vendrá a la pelea, que será la celebración de un nutritivo programa preparado para el Estadio Chile, a partir de las 20.30 horas.

El sancionador del combate para cinturón, que está vacante, será el peruano, Víctor Hurtado, quien es especialmente para la ocasión. Por su parte se aseguró que nuevamente estará en el ring el Árbitro número 1, José Salardi, peruano, que arbitró el combate entre Víctor Nilo y Mike Heatley, en la velada anterior preparada por Ricardo Llanos.

En esta oportunidad, Llanos aseguró que todo estará perfectamente oficializado y que los jueces del combate serán los argentinos Francisco Guarino y Francisco Wolkovich.

El resto de la programación para la siguiente, Supergal, el mundial William Bolanos, de Colombia, Juan Catalán Liviano, de 10 años, Oscar Huerta, campeón de Chile liviano, quien enfrentará a Robert Diaz.

Además se efectuarán combates amateurs al comienzo de la velada.

VIÑAS SANTA CATALINA Y ALGARROBAL S.A.

RUT: 92.376.000-8

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

(en miles de pesos)

ACTIVOS		PASIVOS	
Total Activo Circulante	93.334--	Total Pasivo Circulante	57.561--
Caja y Bancos	6.048--	Banco Acreedores	8.164--
Deudores x Ventas	49.216--	Obligac. Largo Plazo	16.810--
Existencias	38.070--	Cuentas x Pagar	4.195--
Total Activo Fijo	21.979--	Acreedores Varios	27.544--
Terrenos y Tierras	5.947--	Otros Pasivos Circulantes	848--
Construccións y Obras de Infraestruct.	19--	Total Patrimonio	89.893--
Obras Agrícolas y Plantaciones	46--	Capital Pagado	25.200--
Equipos de Transporte	595--	Res. de Reval. Acumulad. del Cap.	34.324--
Maquinarias y Equipos	11.074--	Otras Reservas de Revalorización	90--
Animales Productores y Reproduct.	508--	Utilidad del Ejercicio	30.279--
Otros Activos Fijos	3.790--		
Total Otros Activos	32.141--		
Otros	147.454--		147.454--
TOTAL ACTIVOS	30.279--		
Resultado Operacional	(19.177--)		
Ingresos de Explotación	16.952--		
Costo de Explotación	{ 21.648-- }		
Gastos de Administración y Ventas	{ 14.481-- }		
Resultado No Operacional	49.456--		
Ingresos Fuera Explotación	51.807--		
Egresos Fuera Explotación	{ 1.240-- }		
Gastos Financieros	{ 5.766-- }		
Corrección Monetaria	4.655--		
Resultado Antes Impuesto Renta	30.279--		
Utilidad del Ejercicio	30.279--		

Patricia Tolosa Blanco
Contador

Arturo Urquiaga Lizar
Representante Legal

Santiago de Chile

Lunes 8 de Junio de 1981

Clásico "Jorge Baraona P."

Neta superioridad de "Cifra"

CIFRA, por Balconaje y La Cibeles, ganó el Clásico "Jorge Baraona P." disputado por Forest Bow, mostrando la neta del superioridad sobre el resto del lote.

Obtuvo fácil triunfo en la milla del clásico condicional reservado para hembras de dos años, premio "Jorge Baraona P." (GRUPO II), disputado

entre los 600 mts. y 757 mil pesos.

Desarrollo. Definidas las posiciones Pulera se adueñó de la vanguardia. Tras ella se situaron Kafaguá, Cifra, Milagros, Dafne, Demia, Píara, Pinita y cerrando la marcha Qué Furia.

Cubriendo los primeros 500 metros, la puntera mantenía el mando con un claro de tres largos sobre Milagros que la escoltaba a esa altura. Tercera iba Cifra, cuarta Kafaguá y quinta Píara. Con Pulera a la cabeza del quinteto ingresaron a la recta, segunda Milagros, tercera Kafaguá y cuarta Cifra.

en el césped del Club Hípico. Era este el tercer galardón de la nieta de Forest Bow sobre el resto del lote desempeñados y el segundo de categoría clásica. En premios alcanza a la suma de 757 mil pesos.

Desarrollo. Definidas las posiciones Pulera se adueñó de la vanguardia. Tras ella se situaron Kafaguá, Cifra, Milagros, Dafne, Demia, Píara, Pinita y cerrando la marcha Qué Furia.

Cubriendo los primeros 500 metros,

la puntera mantenía el mando con un

claro de tres largos sobre Milagros que la escoltaba a esa altura. Tercera iba Cifra, cuarta Kafaguá y quinta Píara. Con Pulera a la cabeza del quinteto ingresaron a la recta, segunda Milagros, tercera Kafaguá y cuarta Cifra.

La vencedora registró 1 minuto 40 segundos y 1 quinto para la milla.

Grupos ganadores

	1 CARRERA	2 CARRERA	3 CARRERA	DOPLE	TRIPLE
1	1	2	3		
2	2	3	1		
3	3	1	2		
4	4	2	3		
5	5	3	4		
6	6	4	5		
7	7	5	6		
8	8	6	7		
9	9	7	8		
10	10	8	9		
11	11	9	10		
12	12	10	11		
13	13	11	12		
14	14	12	13		
15	15	13	14		
16	16	14	15		
17	17	15	16		
18	18	16	17		
19	19	17	18		
20	20	18	19		
21	21	19	20		
22	22	20	21		
23	23	21	22		
24	24	22	23		
25	25	23	24		
26	26	24	25		
27	27	25	26		
28	28	26	27		
29	29	27	28		
30	30	28	29		
31	31	29	30		
32	32	30	31		
33	33	31	32		
34	34	32	33		
35	35	33	34		
36	36	34	35		
37	37	35	36		
38	38	36	37		
39	39	37	38		
40	40	38	39		
41	41	39	40		
42	42	40	41		
43	43	41	42		
44	44	42	43		
45	45	43	44		
46	46	44	45		
47	47	45	46		
48	48	46	47		
49	49	47	48		
50	50	48	49		
51	51	49	50		
52	52	50	51		
53	53	51	52		
54	54	52	53		
55	55	53	54		
56	56	54	55		
57	57	55	56		
58	58	56	57		
59	59	57	58		
60	60	58	59		
61	61	59	60		
62	62	60	61		
63	63	61	62		
64	64	62	63		
65	65	63	64		
66	66	64	65		
67	67	65	66		
68	68	66	67		
69	69	67	68		
70	70	68	69		
71	71	69	70		
72	72	70	71		
73	73	71	72		
74	74	72	73		
75	75	73	74		
76	76	74	75		
77	77	75	76		
78	78	76	77		
79	79	77	78		
80	80	78	79		
81	81	79	80		
82	82	80	81		
83	83	81	82		
84	84	82	83		
85	85	83	84		
86	86	84	85		
87	87	85	86		
88	88	86	87		
89	89	87	88		
90	90	88	89		
91	91	89	90		
92	92	90	91		
93	93	91	92		
94	94	92	93		
95	95	93	94		
96	96	94	95		
97	97	95	96		
98	98	96	97		
99	99	97	98		
100	100	98	99		
101	101	99	100		
102	102	100	101		
103	103	101	102		
104	104	102	103		
105	105	103	104		
106	106	104	105		
107	107	105	106		
108	108	106	107		
109	109	107	108		
110	110	108	109		
111	111	109	110		
112	112	110	111		
113	113	111	112		
114	114	112	113		
115	115	113	114		
116	116	114	115		
117	117	115	116		
118	118	116	117		
119	119	117	118		
120	120	118	119		
121	121	119	120		
122	122	120	121		
123	123	121	122		
124	124	122	123		
125	125	123	124		
126	126	124	125		
127	127	125	126		
128	128	126	127		
129	129	127	128		
130	130	128	129		
131	131	129	130		
132	132	130	131		
133	133	131	132		
134	134	132	133		
135	135	133	134		
136	136	134	135		
137	137	135	136		
138	138	136	137		
139	139	137	138		
140	140	138	139		
141	141	139	140		
142	142	140	141		
143	143	141	142		
144	144	142	143		
145	145	143	144		
146	146	144	145		
147	147	145	146		
148	148	146	147		
149	149	147	148		
150	150	148	149		
151	151	149	150		
152	152	150	151		
153	153	151	152		
154	154	152	153		
155	155	153	154		
156	156	154	155		
157	157	155	156		
158	158	156	157		
159	159	157	158		
160	160	158	159		
161	161	159	160		
162	162	160	161		
163	163	161	162		
164	164	162	163		
165	165	163	164		
166	166	164	165		
167	167	165	166		
168	168	166	167		
169	169	167	168		
170	170	168	169		
171	171	169	170		
172	172	170	171		
173	173	171	172		
174	174	172	173		
175	175	173	174		
176	176	174	175		
177	177	1			

Gráficas hípicas sabatinas

(Por Helmut Rozas)



DOS ASPECTOS DEL HANDICAP DE 1.900 METROS. — En la parte superior la primera pasada por la meta con Plástico en la delantera seguido por Distinguida, Exmouth, Rimsky y Su Saldo. En el inferior, la carrera llega a su término y el tres años Su Saldo cruza la meta con amplia ventaja sobre Plástico.



SILENT BOY, tres años por Silent Song y Burlana, guiado por Sergio Vera (segunda línea) da caza muy cerca de la meta a Kedive (por el lado interior) en handicap de 1.200 metros.

ESTADOS FINANCIEROS Y ECONOMICOS	
TALLERES GRAFICOS SMIRNOW S.A.	
BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980	
Autorizada por D.S.N°870, de 10 de Mayo de 1968 del Ministerio de Hacienda y modificada por Resolución N°50-S, de 30 de Enero de 1980 de la Superintendencia de Valores y Seguros.	DIRECTORIO:
CAPITAL PAGADO \$ 22.300.040,00	PRESIDENTE: OLGA MONICA SANCHEZ MICHEA
CAPITAL Y RESERVAS \$ 46.747.067,00	DIRECTORES: MARCOS SMIRNOW STAVINSKY
BALANCE AL 31 DICIEMBRE DE 1980	MARIO ITURRA VIDAL
Activo Circulante \$ 59.768.916	ALFREDO MIRANDA MELLA
Pasivo Circulante (-39.160.312)	GUILLERMO ROJAS VARALLA
Capital de Trabajo 20.608.604	
Activo Fijo 43.368.810	
Otros Activos 3.087.925	
Pasivo a Largo Plazo (-20.318.272)	
Patrimonio Neto 46.747.067	
RESULTADO ENTRE EL 01.01.80 y 31.12.80	
Activo Circulante \$ 59.768.916	Ingreso de Explotación 86.946.663
Pasivo Circulante (-39.160.312)	Costo de Explotación (-46.516.669)
Capital de Trabajo 20.608.604	Margen de Explotación 40.429.994
Activo Fijo 43.368.810	Gastos de Adm.y Ventas (-26.957.178)
Otros Activos 3.087.925	Resultado Operacional 13.472.816
Pasivo a Largo Plazo (-20.318.272)	Otros Ingresos/Egresos netos no Operacionales (-10.316.497)
Patrimonio Neto 46.747.067	Corrección Monetaria (más) 910.158
	Resultado antes Imp. Renta 4.066.477
	Impuesto a la Renta (- 1.681.138)
	Utilidad Neta 2.385.339
MARCOS SMIRNOW STAVINSKY	
Gerente General	
MARIO ITURRA VIDAL	
Gerente Administrativo	
CC. 8256 LIC. 10793	



BOCA RATON, dos años por Taifun y Sarasota por Cantilus, avanza en los metros decisivos y aventaja por uno y medio cuerpo a la debutante "Mocita Picara" en compromiso condicional de 1.400 metros, reservado hembras de su edad no ganadoras. (La ganadora actua por el lado interior y su escaladora —la cariblanca— por el medio de la pista).

SERGIO VERA, cuya larga trayectoria en el oficio no ha mermado su eficacia, dejó sentado en reunión de La Palma que mantiene vigente muchas de sus ricas cualidades.



IGNACIO HURTADO ECHEIQUE S.A.

EMPRESA CONSTRUCTORA

Autorizada por D.S. N° 4558
del 17 de Octubre de 1964.

ESTADOS FINANCIEROS.

Balance al 31 de Diciembre 1980	Resultado entre el 1º Enero y 31 Diciembre 1980
Activo Circulante 12.709.498,66	Ingreso de Explotación 109.618.758,26
Pasivo Circulante (- 8.736.410,16)	Costo de Explotación (- 95.487.327,17)
Capital de Trabajo 3.973.088,50	Margen de Explotación 14.131.431,09
Activo Fijo 91.783.277,10	Gastos de Administración y Ventas (- 6.726.213,18)
Otros Activos	Resultado Operacional 7.405.217,91
Pasivo a Largo Plazo (74.130.052,81)	Otros Ingresos/(Egresos)netos no Operacionales (- 41.287,19)
Patrimonio Neto 21.626.312,79	Corrección Monetaria (Más/menos) (- 1.002.767,45)
	Resultado antes de imp. a la Renta 6.361.163,27
	Impuesto a la Renta (- 2.926.135,--)
	Utilidad/(pérdida)neta 3.435.028,27

JOSE NICOLAS HURTADO VICUÑA
GERENTE GENERAL

FABRICA DE SOBRES VIGAMIL S.A.

ESTADO FINANCIERO

Resultado al 31.12.80	Resultado entre el 1.1.80 y el 31.12.80
Activo Circulante 110.442,00	Ingreso de Explotación 317.245,00
Pasivo Circulante (- 86.870,00)	Costo de Explotación (- 239.030,00)
Capital de Trabajo 23.572,00	Margen de Explotación 78.215,00
Activo Fijo 93.345,00	Gastos de Administración y Ventas (- 65.570,00)
Otros Activos 13.384,00	Resultado Operacional 12.645,00
Pasivo a Largo Plazo (- 61.831,00)	Otros Ingresos (Egresos)netos no Operacionales (- 14.823,00)
Patrimonio Neto \$ 44.898,00	Corrección Monetaria (Más/menos) 12.294,00
	Resultado antes de imp. a la renta 10.116,00
	Impuesto a la Renta (- 4.886,00)
	Utilidad 5.230,00

TEODORO GOLDSTEIN HUBSCHMAN
Vice-Presidente Ejecutivo

FLORENCE RASINES RIBOT
Contador

Nota: Las cantidades están expresadas en miles de pesos.-

En la hora de la cosecha La Palma mostró sus frutos

□ En significativa ceremonia, Mauricio Serrano, presidente del Hipódromo Chile, inauguró oficialmente la nueva tribuna de prensa.

□ Debutó el sistema de video en colores que fue elogiado por el público como un magnífico aporte al turf.

"...La entrega de esta nueva tribuna de prensa estaba considerada entre nuestros planes de remodelación del Hipódromo Chile como la meta número uno, pues sabíamos que al periodismo le debíamos este tan merecido privilegio pues su labor de difusión ha sido crucial en esta etapa del despegue de la hípica chilena...". Las palabras brotaron desde lo más profundo de don Mauricio Serrano, presidente de la entidad palmeña, quien en un abrazo cálido con el presidente de la Asociación de Periodistas Hípicos, Eugenio Concha, fundió el sentir de un grupo de criadores que conscientes de lo que significa la labor periodística hicieron entrega de un magnífico recinto, que cuenta además con un monitor en colores que permite a los profesionales de los diversos medios de comunicación santiaguinos apreciar los pormenores de una carrera.

Hubo un momento de silencio porque las palabras del máximo miembro del Hipódromo Chile repercutieron entre todos los que estaban asistiendo a la sencilla pero trascendental ceremonia... Luego de unos instantes los aplausos invadieron la hermosa sala y el brindis resumió todo el sentir de los presentes.

CONVIVENCIA

La unidad entre dirigentes hípicos y periodistas se vio más solidificada cuando declaraciones de profesionales de la prensa manifestaron que la tribuna recientemente inaugurada no



GESTOR: Mauricio Serrano
Palma

tenía parangón con ninguna de las existentes e incluso era una de las mejores a nivel del continente. Allí muchos de los que aún no hemos tenido la fortuna de conocer otros turf nos dimos cuenta de la grandeza de la entrega. Y más que nada, una tribuna que salió de propia iniciativa de los directivos palmeños, porque ningún miembro de la prensa intervino en una petición... Gesto loable es éste el que realizaron el sábado pasado, porque guarda un profundo contenido de grandeza y cumplimiento hacia los planes trazados. Serrano dijo que dentro de los siguientes meses las metas se irían materializando y por eso La Palma esta vez mostró sus primeros frutos, los que están a la vista

de todos... El novedoso sistema de video en color, fue otra de las "vedettes" del público que se aglomeró con la instalación de grandes pantallas que permitían apreciar las carreras de una forma jamás antes vista.

Todos los asistentes, pendientes de las alternativas y totalmente aglomerados frente a los inmensos aparatos, cuidaron como si fueran de su pertenencia las pantallas, porque sabían que el adelanto les significaba una apreciación objetiva de los caballos que salían a la cancha.

PROXIMAS INAUGURACIONES

Y no sólo las dos obras que se mostraron el sábado son las que muestran al Hipódromo como el precursor de una obra de perspectivas, sino que a la vez existen otras que dentro de las siguientes semanas podrán verse cristalizadas. Nos referimos a la terminación del cuarto piso de la entidad que contará con tres divisiones (Directorio, Comedores, y Sala de Estar) que estarán compuestas por cómodas butacas instaladas frente a los monitores de televisión, que sólo podrán presenciar los aficionados del recinto y también del Club Hípico y Sporting Club.

Los planes de infraestructura y remodelación están también dirigidos al público de tribunas, quienes gozarán de similares privilegios en el tercer piso, allá arriba. Allí se hará una ambientación casi igual que el piso superior y será para todos aquellos que no sean socios y que se ubican comúnmente en la parte norte del lugar. Cuando la obra finalice todo ese cono se llamará Paddock Superior.

CONSTANTE PREOCUPACION

La mentalidad del Hipódromo Chile se nota en estas grandes obras que están siendo inauguradas actualmente. Hay preocupación latente por el público y en especial de todos aquellos que componen el núcleo hípico. Se quiere llegar a la grandeza y a un lugar a dudas que se está logrando en este grupo homogéneo de precursores que dia a día proyectan sus planes en bases sólidas que puede manifestarse en una nueva tribuna de prensa, un sistema de video, infraestructura total del recinto, alza de premios y un hecho que nadie puede pasar inadvertido que es el espíritu de alegría, unidad y entendimiento entre los miembros del directorio y hasta en el más humilde empleado que labora en el recinto de la Avenida Vivaceta.



MODERNISMO. — La sala de video cuenta con personal especializado para las labores y aporta en gran medida a la mejor realización del espectáculo.

Sala de video

Donde la ilusión se convierte en imagen

Más que una sala, semeja un pequeño canal de televisión... Nos referimos al nuevo recinto de video color que el Hipódromo Chile inauguró para brindar una nueva imagen al público que necesitaba de estos adelantos de la tecnología moderna. Arribó en el cuarto piso, con su forma imponente, surge la presencia de la cámara que entrega a los seis monitores receptoras las diversas alternativas de la pista.

Ese gigante negro con un lente capaz de captar hasta los más infinitos detalles de una carrera que se realiza a 200 o 300 metros del lugar, son proporcionados a todos en forma objetiva y que además permite inadvertir ese contraluz tan peculiar de la cancha palmeña, cuando los competidores arremeten en los metros finales.

Para los jefes del área audiovisual palmeña, Miguel Echeverría y Julio Señoret, los nuevos artefactos son de primera calidad y permiten realizar una función similar a la de un canal de televisión. La imagen puede ser preparada con anticipación de larga ala y aire y luego de apreciar que los detalles están todos, entregarla al público.

Los adelantos son muchos y así como el espectador puede ver a un caballo o a un grupo atropellando en cámara lenta, el efecto de Chroma Key entrega la sensación de estar viviendo dentro de la imagen las alternativas. Vale decir un preparador cualquiera puede salir en un costado de la pantalla y detrás de él la carrera en la que ganó su pensionista... Son algunas de las innumerables funciones que permite llevar a cabo la nueva implementación palmeña.

EXPERIENCIA Y GRATO AMBIENTE

Para Echeverría el trabajo que de-

sempeñan es de pleno agrado porque el grupo humano que comparte las responsabilidades ha respondido perfectamente a lo imaginado:

«Antes que nada existe mucha experiencia entre todos, así que el trabajo es conocido y lo hacemos con mucha alegría porque hay un lema que creo se está cumpliendo y es la pasión por la realización».

Este grupo de especialistas está compuesto además de los dos anteriores, por Guillermo Rojas (sonido), Mauricio Poirier (generador de caracteres) y los camarógrafos Eduardo Mella y Mario Cortez.

LENTES DE GRAN DISTANCIA

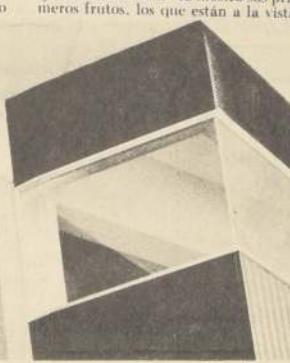
La presencia de la cámara con su lente de 16/500 milímetros permite a los usuarios apreciar imágenes en un primer plano desde una distancia de 300 metros. Cuando las ex-

pectativas de luz lo permiten ese lente se duplica y su campo visual se transforma en 1.000 milímetros, lo que equivale a un acercamiento total a los acontecimientos de la carrera.

La sofisticada maquinaria posee cuatro filtros que son utilizados según la intensidad de la luz. A modo de ejemplo, el número uno es para la luz artificial (noche) el dos, cuando está nublado, el tres con sol de invierno y el cuatro se utiliza para el verano.

Y así nos encontramos con innumerables funciones de esta gigantesca cámara de televisión que ha hecho ingresar al Hipódromo Chile a los grandes recintos hípicos del continente... Aún faltan varias cosas por realizar, pero la base está ahí presente, y puede palparse como todas estas realidades que la entidad palmeña ha materializado en tan corto tiempo.

(Julio Cervellino G.)



HERMOSA. — La tribuna de prensa fue la primera finalizada de las tantas que deben efectuarse en La Palma. Los periodistas tuvieron esa prioridad porque, según Serrano, la labor de difusión es fundamental.

Resultados del Sporting Club

1^a Carrera 1.000 mts. Condicional

1 ^o (10) CARABINA 50 kilos por Selecto y Camby del Stud "San Felipe"	Bol	Pag
jinetes Félix López	478	8,20
2 ^o (4) Válidaco 53P. Durán	117	33,60
3 ^o (7) Provinciano 50J. Paillamilla	907	2,10
4 ^o (14) Educación 50 L. Carvajal	136	28,90
5 ^o (18) Tostey 50 S. Pérez	61	64,50
6 ^o (3) Rayo Negro 55 E. Aguirre	103	38,20
7 ^o (15) Faria Larga 50 S. Suárez	455	8,60
8 ^o (12) Mau Mai 50 R. Durán	276	20,10
9 ^o (9) Válidaco 49 M. Rojas	482	8,20
10 ^o (13) Forajida 50 L. Navarro	1.057	3,70
11 ^o (8) Condotor 53 J. Monárrez	608	6,50
12 ^o (11) Loca de Amor 52 O. Silva	20	196,20
13 ^o (1) Aguardal 58 J. Hernández		
Total boletos jugados 13.642.		

Canada por 1/2 cbza, el 3 ^o a 1 cpo, y el 4 ^o a 1 1/2 cpo. Tpo. 1,06		
Prep. Guillermo Peralta. No corrieron (2) Pumalín (5) Tito y (6) Chamaleón DIV. \$ 8,20, 32,00, 6,30		
1 ^o Carrera 1.000 mts. Condicional		
1 ^o (10) OIME LOLA 51 kilos por Mandarin y Happy May del Stud "Pirata"	Bol	Pag
jinetes Enrique Aguirre	140	35,90
2 ^o (11) Pan An 53 J. Maira	1.416	3,50
3 ^o (8) Miss Congoleza 53 R. Ahumada	1.392	3,70
4 ^o (14) Melody 52 P. Durán	882	5,70
5 ^o (7) Sarai Lee 53 F. Araneda	154	32,70
6 ^o (9) Moza 53 S. Pérez	145	34,70
7 ^o (6) Leydes 51 R. Durán	882	5,70
8 ^o (3) Dally 53 L. Valencia	110	45,70
9 ^o (4) Escarchada 53 V. Cáceres	1.809	2,90
10 ^o (1) Levís 53 L. Carvajal	157	32,00
11 ^o (12) Pervida 53 S. Suárez	782	6,60
Total boletos jugados 12.765.		

Canada por el 3 ^o a 1 cpo, y el 4 ^o a 1 1/2 cpo. Tpo. 1,06		
Prep. Francisco Hernández, No corrieron (2) Bien Aventurada y (13) Salchicha DIV. \$ 35,90, 11,30, 2,00		
2 ^o Carrera. — 1.400 metros. Indice: 30 al 13.		
1 ^o (9) BUEN SILEX 50 kilos, por Siles II y R. Pinta del Stud "Pechino"	Bol	Pag
jinetes Félix López	3.529	2,40
2 ^o (4) Terzo 57 A. Jalil	1.391	6,80
3 ^o (1) Media Luna 62 L. Valencia	2.195	3,90
4 ^o (10) Elton 48 R. Durán	corral con B. Siles	
5 ^o (7) Apurado 53 J. Monárrez	3.414	2,20
6 ^o (8) Pollita 54 S. Suárez	103	83,00
7 ^o (11) Piquillay 49 J. Paillamilla	250	34,20
8 ^o (3) D'Althea 59 O. Silva	corral con Terzo	
9 ^o (2) Crowned 53 J. Maira	531	16,10
10 ^o (8) Crowned 53 P. Durán	303	28,20
Total boletos jugados 12.216.		

Canada por 1/2 cpo, el 3 ^o a 3 1/2 cpos, y el 4 ^o a cbza. Tpo. 1,33		
Prep. Jorge Seaman. No corrió (5) Senegale. Div. \$ 2,40,		
3 ^o Carrera. — 1.000 metros. Indice 4 al 1.		
1 ^o (7) CORDIAL 52 kilos por Invisible y Smiley del Sr. Roberto Figueredo M.	Bol	Pag
jinetes Félix López	616	16,50
2 ^o (3) Lido Beach 54 L. Navarro	2.561	3,70
3 ^o (11) Tongada 53 M. Rojas	1.475	6,50
4 ^o (14) Tehuira 52 M. Rojas	1.432	6,70
5 ^o (4) Lucky Eleven 54 J. Monárrez	702	13,50
6 ^o (2) Súper 54 J. Monárrez	2.296	4,20

Canada por 1/2 cpo, el 3 ^o a 3 1/2 cpos, y el 4 ^o a cbza. Tpo. 1,33		
Prep. Jorge Seaman. No corrió (5) Senegale. Div. \$ 2,40,		
4 ^o Carrera. — 1.000 metros. Indice 4 al 1.		
1 ^o (6) AMADEO 53 kilos por Basel y Eter del Sr. Sergio Zamora P.	Bol	Pag
jinetes Luis Carvajal	2.363	5,30
2 ^o (1) Juancho 58 S. Suárez	700	17,80
3 ^o (7) Faraday 51 A. Muñoz	1.899	6,50
4 ^o (9) Carqueja 50 V. Cáceres	1.463	8,50
5 ^o (10) Stress 50 J. Monárrez	1.847	6,60
6 ^o (5) Gran Nube 55 J. Hernández	830	15,00
7 ^o (12) Supiro 48 H. Barraza	133	93,50

Canada por 1/2 cpo, el 3 ^o a 3 1/2 cpos, y el 4 ^o a cbza. Tpo. 1,33		
Prep. Jorge Seaman. No corrió (5) Senegale. Div. \$ 2,40,		
5 ^o Carrera. — 1.000 Metros Carrera Especial Handicap.		
1 ^o (6) AMADEO 53 kilos por Basel y Eter del Sr. Sergio Zamora P.	Bol	Pag
jinetes Luis Carvajal	2.363	5,30
2 ^o (1) Juancho 58 S. Suárez		



mercado automotriz

CAVEM**27 CAVEM**IRARRAZVAL 1221
FONO 491728 - 749425

AUTOS USADOS
CHEVROLET IMPALA
MECANICO 1964 \$ 120.000.
AUSTIN MINI 1.000. 1970
\$ 88.000.
M.G. 1.300 1971 \$ 105.000.
M.G. 1.300 1973 \$ 125.000.
FIAT 600 1960 \$ 65.000.-
TOYOTA CORONA
HART 1979 \$ 385.000.-
MAN CUORE 1980 \$ 185.000.-
SUZUKI FRONTE 1980 \$ 195.000.-
FIAT 650 1980 \$ 155.000.-

AMPLIAS FACILIDADES
SIN PIE.

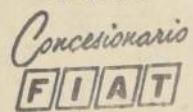
**6 CAVEM**

MAZDA SOLCIA
TODOS LOS MODELOS
ENTREGA INMEDIATA
FORD CORCEL SOLCIA
ENTREGA INMEDIATA

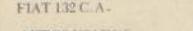
ELIODORO
YAÑEZ 947
FONOS:
251402-239850

**17 CAVEM**

PORTUGAL 306.
FONOS: 223824
220795-225760

**146 CAVEM**

CITROSERVI
LIRA 961
FONOS
224175-221099



CHARADE G. 20-850
1981 \$ 271.610.
CUORE 1981 \$ 229.710.
CAMIONES DELTA 3
TONELADAS PETROLEO-
RO 1981 \$ 643.110.
FURGON CERRADO
1981 \$ 233.610.
FURGON WIDE VAN
(CON VENTANAS) 1981
\$ 237.510.
CHARMANT SEDAN
1.600 1981 \$ 413.010.
CHARMANT STATION
1.600 1981 \$ 428.610.
AUTOS NUEVOS 1981.
FIAT 147-850 \$ 265.000.-

ENTREGA INMEDIATA,
AMPLIAS FACILIDADES
SIN PIE.

**4 CAVEM**

Patricio Reitze
AEROMAR
RENTA CAR

AUTOS MODELOS 1980
Y 1981

**1 JUDICIALES
Y LEGALES**

POR extravió queda nulo
cheque Banco de Chile N°
00537732, Serie 81 AD de
fecha 5.2.81. 8-9-10

DISTRIBUIDORA Valparaíso SA. En Junta General
Ordinaria de Accionistas celebrada el 18 de mayo de 1981, se designó el siguiente Directorio por un período de tres años. Sres. Alejandro McKay Harsen, Pedro Massal Barrios, Miguel Martínez Ceballos, Victor Granito Lavín y Eduardo Vignau Jouanen. En esa misma fecha, el Directorio nombró Presidente a don Alejandro McKay Harsen. Santiago, junio de 1981. El Gerente. 8-9-10

SEXTO Juzgado ampliará inventario posesión efectiva José Olguín Espíndola 11 junio 10 horas. Secretaría. 8-9-10

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Osvaldo Darrigrande Penna, hija Tomás, Patricia y César Darrigrande Echavarria, sin perjuicio cónyuge Ena Echavarria Echavarria. 8-9-10

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Héctor Alegria para Juana Anca-milla. 8-9-10

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Washington González Ramírez, cónyuge Edith Montenegro Corci. 8-9-10

NOVENO Juzgado Civil concedió posesión efectiva, Justo Jaime Alvarez Abarca, hija Adriana Yalle, Tatiana Loren Alvarez Ramos, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana del Carmen Ramon Torrealba. Practicaré inventario solamente el 17 de junio de 1981 a las 10 horas. La Secretaria. 8-9-10

EXTRACTO. — Segundo Juzgado Civil San Miguel. Practicaré ampliación inventario silemne 18 de junio de 1981, 10 horas; posesión efectiva Belarmino del Carmen Vázquez Hernández. Rol N° 160-80. Secretaría. 8-9-10

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Miguel Paulli Torchora a Oscar, Gloria y Ricardo Paulli Rudnick. 8-9-10

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Jorge Rosell Bríebra, a Jorge, María Antonietta y Miguel Angel Ríos del Maturano. Secretaría. 8-9-10

POR extravió se anula factura N° 1470 por \$ 38.915, y letra en blanco N° 427 de Confeciones París Ltda. 8-9-10

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Isidro Casarejos Solano y Amanda Gatica López, a Juan, Isidro y José Casarejos Gatica y Julia Casarejos Soler respectivo primer causante. 8-9-10

NOVENO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Sergio Emilio Saenz Iscowich, a Rafael Saenz Salazar y Emilia Iscowich Schneider, padres causantes. Secretaría. 8-9-10

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel concedió la posesión efectiva de la herencia intestada de Manuel Jesús Valenzuela Urdiales a sus hijos legítimos Patricia del Carmen, Elena y Roberto López Briceño y a Roberto López Briceño. 8-9-10

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Górdano Torres Quevedo a Luz Elena y Ester Torres Quevedo. 8-9-10

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Zoila Rosa Ortega Brava a María Conrado Ortiga. 8-9-10

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Rafael Fuentes Reya a Tesis y Fernando Fuentes Moreira. Inventario solamente 11 junio 16 horas. 8-9-10

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Carreño Alvarez a Roberto, Marta, Sergio y Marisol Carreño Vera, sin perjuicio cónyuge Hortensia Vélez. 8-9-10

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Aida Donoso Novoa a Aida, Silvia, Octavio, Hugo, Mario y Emilio Donoso. 8-9-10

NOVENO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Sergio Emilio Saenz Iscowich, a Rafael Saenz Salazar y Emilia Iscowich Schneider, padres causantes. Secretaría. 8-9-10

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de Leoncio Luis Alfonso Morales La Paz, a hijos legítimos Pedro Pablo, Rosa del Carmen y Luis Alfonso Morales Gutiérrez, sin perjuicio derechos corresponden a Fidelina Gutiérrez Arriagada, cónyuge sobreviviente. Fijase fecha de inventario solamente dia 24 presentar 10 horas. Secretaría Tribunal. Eliana García Fuentes Secretaria. 8-9-10

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Jorge Moreno Pando, para Miriam, Mónica, Gabriela y Patricia Moreno Hernández, sin perjuicio derechos Filomena Hernández Espinoza. Practicaré Secretaría inventario solamente diez junio 1981, quince horas. 8-9-10

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Sergio Emilio Saenz Iscowich, a Rafael Saenz Salazar y Emilia Iscowich Schneider, padres causantes. Secretaría. 8-9-10

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Alfonso Morales La Paz, a hijos legítimos Pedro Pablo, Rosa del Carmen y Luis Alfonso Morales Gutiérrez, sin perjuicio derechos corresponden a Fidelina Gutiérrez Arriagada, cónyuge sobreviviente. Fijase fecha de inventario solamente dia 24 presentar 10 horas. Secretaría Tribunal. Eliana García Fuentes Secretaria. 8-9-10

QUINTO Juzgado Civil de Santiago, por auto de fecha 13 de octubre de 1980 concedió posesión efectiva quedada al fallecimiento de doña Clarisa Segunda Sánchez Elles acudiendo el 3 de junio de 1976 a los hijos naturales de don Manuel Ríos, don Roman Urrieta, don Robinson del Carmen Reyes Sánchez. 8-9-10

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Fernanda Roman Urrieta, secretaria. 8-9-10

**16 CAVEM**

SERRANO 87.
FONO 382598-382039

AUTOS NUEVOS 1981

LÍNEA CITROEN

G.S.A. \$ 448.500
VISA. \$ 276.900.
2-CV-6 \$ 208.650.
Citroen CX Pallas 2.400.
\$ 722.475.

LÍNEA SUBARU

Automóvil Sedán \$ 206.200.
Furgón. \$ 228.200.
Furgón con ventanas.
\$ 235.200.

LÍNEA VOLKSWAGEN

Escarabajo 1.300.
\$ 272.310.

LÍNEA SAHEAN OPEL

Automóvil Sedán 4 puertas.
\$ 427.830.
Camioneta Max.
\$ 388.830.

Chevette 2 puertas.
\$ 348.000.

Chevette 4 puertas.
\$ 372.450.

AUTOS USADOS

Austin Mini Alegro, 1978 \$ 280.000.
Austin Mini 1970, \$ 90.000.
Austin M.G. 1974, \$ 120.000.
Citroen AX 330 1977, \$ 130.000.
Citroen Visa 1979, \$ 230.000.
Citroen AX 330 1973, \$ 85.000.
Chevy Nova Sedan 1971, \$ 180.000.
Austin M.G. 1974, \$ 120.000.
Austin Mini 1975 cc. 1977, \$ 275.000.
Austin Mini 1.300 cc. 1971, \$ 80.000.

OTROS USADOS DIFERENTES MARCAS Y MODELOS EN BUEN ESTADO.

SE RECREAN VEHICULOS EN CONSIGNACION Y EN PARTE DE PAGO.

CRÉDITO BANCARIO HASTA 60 MESES SIN PIE.

NOSOTROS GESTIONAMOS CRÉDITO SABADOS ABIERTOS TODO EL DÍA.

AUTOS USADOS

Fiat 124 Sport Italiano, cuatro velocidades 1973. Flaminio \$ 320.000.
Mazda 323 1978, impecable, \$ 285.000.
1977, Flaminio \$ 230.000.
Austin Mini 1.000 cc. 1971, \$ 80.000.

OTROS USADOS DIFERENTES MARCAS Y MODELOS EN BUEN ESTADO.

SE RECREAN VEHICULOS EN CONSIGNACION Y EN PARTE DE PAGO.

CRÉDITO BANCARIO HASTA 60 MESES SIN PIE.

NOSOTROS GESTIONAMOS CRÉDITO SABADOS ABIERTOS TODO EL DÍA.

AUTOS USADOS

Fiat 124 Sport Italiano, 1973. Flaminio \$ 320.000.
Mazda 323 1978, impecable, \$ 285.000.
1977, Flaminio \$ 230.000.
Austin Mini 1.000 cc. 1971, \$ 80.000.

OTROS USADOS DIFERENTES MARCAS Y MODELOS EN BUEN ESTADO.

SE RECREAN VEHICULOS EN CONSIGNACION Y EN PARTE DE PAGO.

CRÉDITO BANCARIO HASTA 60 MESES SIN PIE.

NOSOTROS GESTIONAMOS CRÉDITO SABADOS ABIERTOS TODO EL DÍA.

AUTOS USADOS

Fiat 124 Sport Italiano, 1973. Flaminio \$ 320.000.
Mazda 323 1978, impecable, \$ 285.000.
1977, Flaminio \$ 230.000.
Austin Mini 1.000 cc. 1971, \$ 80.000.

OTROS USADOS DIFERENTES MARCAS Y MODELOS EN BUEN ESTADO.

SE RECREAN VEHICULOS EN CONSIGNACION Y EN PARTE DE PAGO.

CRÉDITO BANCARIO HASTA 60 MESES SIN PIE.

NOSOTROS GESTIONAMOS CRÉDITO SABADOS ABIERTOS TODO EL DÍA.

AUTOS USADOS

Fiat 124 Sport Italiano, 1973. Flaminio \$ 320.000.
Mazda 323 1978, impecable, \$ 285.000.
1977, Flaminio \$ 230.000.
Austin Mini 1.000 cc. 1971, \$ 80.000.

OTROS USADOS DIFERENTES MARCAS Y MODELOS EN BUEN ESTADO.

SE RECREAN VEHICULOS EN CONSIGNACION Y EN PARTE DE PAGO.

CRÉDITO BANCARIO HASTA 60 MESES SIN PIE.

NOSOTROS GESTIONAMOS CRÉDITO SABADOS ABIERTOS TODO EL DÍA.

AUTOS USADOS

Fiat 124 Sport Italiano, 1973. Flaminio \$ 320.000.
Mazda 323 1978, impecable, \$ 285.000.
1977, Flaminio \$ 230.000.
Austin Mini 1.000 cc. 1971, \$ 80.000.

OTROS USADOS DIFERENTES MARCAS Y MODELOS EN BUEN ESTADO.

SE RECREAN VEHICULOS EN CONSIGNACION Y EN PARTE DE PAGO.

CRÉDITO BANCARIO HASTA 60 MESES SIN PIE.

NOSOTROS GESTIONAMOS CRÉDITO SABADOS ABIERTOS TODO EL DÍA.

AUTOS USADOS

Fiat 124 Sport Italiano, 1973. Flaminio \$ 320.000.
Mazda 323 1978, impecable, \$ 285.000.
1977, Flaminio \$ 230.000.
Austin Mini 1.000 cc. 1971, \$ 80.000.

OTROS USADOS DIFERENTES MARCAS Y MODELOS EN BUEN ESTADO.

SE RECREAN VEHICULOS EN CONSIGNACION Y EN PARTE DE PAGO.

CRÉDITO BANCARIO HASTA 60 MESES SIN PIE.

NOSOTROS GESTIONAMOS CRÉDITO SABADOS ABIERTOS TODO EL DÍA.

AUTOS USADOS

Fiat 124 Sport Italiano, 1973. Flaminio \$ 320.000.
Mazda 323 1978, impecable, \$ 285.000.
1977, Flaminio \$ 230.000.
Austin Mini 1.000 cc. 1971, \$ 80.000.

OTROS USADOS DIFERENTES MARCAS Y MODELOS EN BUEN ESTADO.

SE RECREAN VEHICULOS EN CONSIGNACION Y EN PARTE DE PAGO.

CRÉDITO BANCARIO HASTA 60 MESES SIN PIE.

NOSOTROS GESTIONAMOS CRÉDITO SABADOS ABIERTOS TODO EL DÍA.

AUTOS USADOS

Fiat 124 Sport Italiano, 1973. Flaminio \$ 320.000.
Mazda 323 1978, impecable, \$ 285.000.
1977, Flaminio \$ 230.000.
Austin Mini 1.000 cc. 1971, \$ 80.000.

OTROS USADOS DIFERENTES MARCAS Y MODELOS EN BUEN ESTADO.

SE RECREAN VEHICULOS EN CONSIGNACION Y EN PARTE DE PAGO.

clasificados

La Nación

Clasificados 11B

JUDICIALES Y LEGALES

QUEBRA: Angel Martín

Banda, Decimo Segundo Ju-

zgado Civil de Mayor Cuan-

ta de Santiago. Resolución

de fecha 3 de abril de 1981,

complementado por resolu-

ción de 25 de mayo de

1981, declaró en quiebra a

Ángel Martín Rojas,

comerciante, domiciliado

en calle Lord Cochrane

N° 1278 de esta ciudad. Las

personas que tengan pape-

les o bienes pertenecientes

a la fallida deben entregarlos

dentro de tercero día al

Juzgado de Quiebras, bajo

copiales o cómlices de

la quiebra. Acumulense

a quiebra juicios pendientes

entre la fallida, que

afectan sus bienes,

adviéntese al público que no

debe hacer pagos ni entregas

de mercaderías al fallido

ni pena de multa.

Los acreedores resi-

dentes en el territorio de

la República deben verifi-

car sus créditos y preferen-

cias dentro de treinta días,

bajo apercibimiento legal.

Las notificaciones legales se

se efectuarán en el diario "La

Nación". Secretaría.

4-5-6-8-9

SEGUNDO Juzgado Civil

concedió posesión efectiva

Santiago Banda y José Botic

Banda a José Luis Botic

Banda. 6-8-9

MODIFICACION: estatuto

Cooperativa de Viviendas

y Servicios Habitacionales

Villa Bilbao Ltda. De acuerdo

a orden N° 365 de fecha 6

de febrero de 1981 del De-

partamento de Cooperativas

que procedió a modificar

los estatutos con fecha 20 de

abril de 1981 ante el Nota-

rio María Ramírez B.

Algunas modificaciones como por ejemplo

que se mencionan. De

partamento de Cooperativa

y agregará después de esta

Organismo que lo re-

emplazó en el artículo 66

cambiará la frase "30 de ju-

lio" por 31 de diciembre".

6-8-8

DUODECIMO Juzgado

concedió posesión efectiva

Hofresa Orellana Sepul-

veda a Amelia del Carmen,

Luis Eduardo, Juan Orlan-

do Ricardo Mario Moraga

Olivera. 6-8-8

NOTIFICACION:— Ante

Decimosexto Juzgado Civil

Santiago, Rafael Sagredo

Funes, abogado, por Ban-

co y Chile, domiciliado

en Agustinas N° 920, pi-

ntificó a la Sociedad Agra-

cola y Ganadera Fruticar Lda.,

representada por Jean Pierre

Kahamian Monjolian, Quie-

bra Quicuado, y Octavio

López Capdeville, todos

residenciales en la calle San

Agustinas N° 745, para que pague

a su representante la suma

de \$ 17.000, más intere-

sos, corrientes y costas, o

a donde la propiedad hi-

pereza, parcela N° 9 que

y parte de Hacienda Poni-

enda y Chile, domiciliado

en Agustinas N° 920, pi-

ntificó a la Sociedad Agra-

cola y Ganadera Fruticar Lda.,

representada por Jean Pierre

Kahamian Monjolian, Quie-

bra Quicuado, y Octavio

López Capdeville, todos

residenciales en la calle San

Agustinas N° 745, para que pague

a su representante la suma

de \$ 17.000, más intere-

sos, corrientes y costas, o

a donde la propiedad hi-

pereza, parcela N° 9 que

y parte de Hacienda Poni-

enda y Chile, domiciliado

en Agustinas N° 920, pi-

ntificó a la Sociedad Agra-

cola y Ganadera Fruticar Lda.,

representada por Jean Pierre

Kahamian Monjolian, Quie-

bra Quicuado, y Octavio

López Capdeville, todos

residenciales en la calle San

Agustinas N° 745, para que pague

a su representante la suma

de \$ 17.000, más intere-

sos, corrientes y costas, o

a donde la propiedad hi-

pereza, parcela N° 9 que

y parte de Hacienda Poni-

enda y Chile, domiciliado

en Agustinas N° 920, pi-

ntificó a la Sociedad Agra-

cola y Ganadera Fruticar Lda.,

representada por Jean Pierre

Kahamian Monjolian, Quie-

bra Quicuado, y Octavio

López Capdeville, todos

residenciales en la calle San

Agustinas N° 745, para que pague

a su representante la suma

de \$ 17.000, más intere-

sos, corrientes y costas, o

a donde la propiedad hi-

pereza, parcela N° 9 que

y parte de Hacienda Poni-

enda y Chile, domiciliado

en Agustinas N° 920, pi-

ntificó a la Sociedad Agra-

cola y Ganadera Fruticar Lda.,

representada por Jean Pierre

Kahamian Monjolian, Quie-

bra Quicuado, y Octavio

López Capdeville, todos

residenciales en la calle San

Agustinas N° 745, para que pague

a su representante la suma

de \$ 17.000, más intere-

sos, corrientes y costas, o

a donde la propiedad hi-

pereza, parcela N° 9 que

y parte de Hacienda Poni-

enda y Chile, domiciliado

en Agustinas N° 920, pi-

ntificó a la Sociedad Agra-

cola y Ganadera Fruticar Lda.,

representada por Jean Pierre

Kahamian Monjolian, Quie-

bra Quicuado, y Octavio

López Capdeville, todos

residenciales en la calle San

Agustinas N° 745, para que pague

a su representante la suma

de \$ 17.000, más intere-

sos, corrientes y costas, o

a donde la propiedad hi-

pereza, parcela N° 9 que

y parte de Hacienda Poni-

enda y Chile, domiciliado

en Agustinas N° 920, pi-

ntificó a la Sociedad Agra-

cola y Ganadera Fruticar Lda.,

representada por Jean Pierre

Kahamian Monjolian, Quie-

bra Quicuado, y Octavio

López Capdeville, todos

residenciales en la calle San

Agustinas N° 745, para que pague

a su representante la suma

de \$ 17.000, más intere-

sos, corrientes y costas, o

a donde la propiedad hi-

pereza, parcela N° 9 que

y parte de Hacienda Poni-

enda y Chile, domiciliado

en Agustinas N° 920, pi-

ntificó a la Sociedad Agra-

cola y Ganadera Fruticar Lda.,

representada por Jean Pierre

Kahamian Monjolian, Quie-

bra Quicuado, y Octavio

López Capdeville, todos

residenciales en la calle San

Agustinas N° 745, para que pague

a su representante la suma

de \$ 17.000, más intere-

sos, corrientes y costas, o

a donde la propiedad hi-

pereza, parcela N° 9 que

y parte de Hacienda Poni-

enda y Chile, domiciliado

en Agustinas N° 920, pi-

ntificó a la Sociedad Agra-

cola y Ganadera Fruticar Lda.,

representada por Jean Pierre

Kahamian Monjolian, Quie-

bra Quicuado, y Octavio

López Capdeville, todos

residenciales en la calle San

Agustinas N° 745, para que pague

a su representante la suma

de \$ 17.000, más intere-

sos, corrientes y costas, o

a donde la propiedad hi-

pereza, parcela N° 9 que

y parte de Hacienda Poni-

enda y Chile, domiciliado

en Agustinas N° 920, pi-

ntificó a la Sociedad Agra-

cola y Ganadera Fruticar Lda.,

representada por Jean Pierre

Kahamian Monjolian, Quie-

bra Quicuado, y Octavio

López Capdeville, todos

residenciales en la calle San

Agustinas N° 745, para que pague

a su representante la suma

de \$ 17.000, más intere

La Nación Espectáculos

John Lennon padecía de celos enfermizos

Declaró Yoko Ono en su primera entrevista, después de la muerte del cantante

John Lennon era un genio consumido de los celos, un hombre capaz de amar con devastadora intensidad, pero obsesionado por un fuerte complejo de inferioridad.

Estas revelaciones fueron efectuadas por Yoko Ono, la cantautora japonesa viuda de Lennon, en su primera entrevista desde que el ex Beatle fue asesinado el pasado 8 de diciembre en la ciudad de Nueva York.

La entrevista, que fuera concedida al biógrafo de Los Beatles, Philip Norman, fue publicado por la revista

"New York Magazine" y se ha agotado de inmediato.

"Poco después de nuestro matrimonio, dice Yoko, John me hizo escribir una lista de los hombres con los cuales yo había tenido relaciones sexuales antes de conocerlo a él, naturalmente. Comenzó a hablar como si no tuviera importancia, pero, imprevistamente, mi dica de que para John era algo sumamente serio en lo cual no había nada de bromas."

Yoko niega haber dado "caza" a Lennon y haberlo "separado" de Los Beatles. "Es verdad que ninguno de los

dos dio caza al otro". Más adelante señala que, al comenzar la convivencia, los celos de Lennon aparecieron, manifestándose como una auténtica obsesión. "Un día, cuenta, me obligó a acompañarlo al tocador para hombres —estábamos en una grabación— porque temía que si me dejaba sola con tantos hombres pudiese escaparme con alguno... John escribió una canción llamada "Jealous Guy" —"Mucho celoso"— y basta leerla para comprender su carácter, sus celos. Era un genio pero tenía un fuerte complejo de inferioridad..."



El ex Beatle, John Lennon, quien murió asesinado el 8 de diciembre pasado en la ciudad de Nueva York, fue durante toda su vida un auténtico "Otelo".

El ex Beatle lamentaba el hecho de no conocer el japonés porque era la única característica de mi personalidad que no le pertenecía. No podía leer ni un diario... ni una revista japonesa... lo cual le daba mucha rabia.

Yoko y Lennon se casaron en 1973 para separarse unos meses más tarde. Ella permaneció en Nueva York y se trasladó a California, donde comenzó a beber excesivamente. Hoy, ella sostiene que la falta de John "ha creado en mi vida un vacío increíble".

"Sus ropas están aún en el placard de nuestro dormitorio... Después de su muerte lo único que deseaba era comer hongos y chocolates, mientras me decía que John no había muerto".

Sara Montiel prefiere actuar en teatro y TV

La actriz y cantante española de 53 años señaló: "Yo soy cara y por lo general estoy gorda".

MADRID (ANSA). — A los 53 años Sara Montiel sigue siendo la actriz-cantante española de mayor fama en el mercado internacional. Si bien es cierto que actualmente su nombre se cotiza sólo en el mercado hispanohablante, hubo un momento en que también fue conocida y admirada en Hollywood. En recientes declaraciones a la prensa —a quien siempre deleita con bromas subidas de tono—, la actualmente cincuentona Montiel hizo varias declaraciones. "Me gustaría decir que mi objetivo cuando empecé en la década del 40 era ser actriz dramática. En 1944 —no se si se va a ofender Fernando Fernán Gómez por lo de la fecha—, cuando filmábamos 'Empezó en boda', de Rafael Montraz, los dos solíamos hablar sobre el futuro. A mí me gustaban los grandes papeles. El era más modesto".

Luego apareció Aurora Bautista y nos quitó el puesto a todos. En 1948 y 1949 trabajé con ella en "Locura de amor" y en "Pequeñeces", dirigidas ambas por Juan de Orduña y fue entonces, al verla trabajar, quién me dijo: "Sara, mi Aurora está en España, es mejor emigrar".

Es así, sostiene Montiel, como decidí hacer las valijas y marcharme a México, donde en la década del 50 protagonizó innumerables películas.

"En aquellos años se hacia mucho en México y me resulta muy difícil saber qué cantidad exacta de filmes protagonice. Recuerdo uno con Pedro Infante, un gran conquistador para un papel en "Veracruz", de Robert Aldrich, y a partir de allí se abrió una nueva esperanza. Hice algo así como un clásico con Rod Steiger, el vuelo de la flecha", dirriga poeta, Miguel Fuller, y desgraciadamente me case con Anthony Mann. Fue una experiencia que detuve mi carrera por completo. Si Orduna no me hubiera pedido hacer "El último cuplé", en 1956 mi carrera estaba terminada. Claro, ya no sería una gran actriz, pero seguía siendo conocida".

Según la Montiel su carrera cinematográfica está terminada y prefería ahora el teatro o la televisión. "A los 53 años hay que mantenerse despiadado bien para el cine". Y yo soy una actriz. Además, por lo general soy gorda. Su casamiento con José Luis en 1979 parece haberla establecido emocionalmente y cuando se le dice que es la española más famosa, ella responde: "Eso corre por cuenta propia. Yo, ni canto ni bailo. En cuanto a eso de la actuación, Aurora (Bautista) todavía vive. Así que...

Rematan ropa de Marilyn Monroe

de haber sido explotada publicitariamente como símbolo, esto podría embolsarse el actual precio —pronosticar expertos subastadores— no menos de 30 libras esterlinas (aproximados 70 dólares).

Sotheby's ofrecerá en la noche de hoy un vestido de noche, un par de guantes blancos y un pequeño bolso de Marilyn Monroe.

PUZZLE



	El personaje	Inexistente	Embarcación	Correlaciones	Orientoso	Tópica	Casi inició	Molusco	Decidieron
Pervertido	▷	▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽
Aplicación medicinales	▷								
Allanaré	▷								
Dedumbe decisiva	▷						Asistir		
Santo portugués	▷						Resquemor		
Contracción	▷								
Nitrógeno	▷								
Río polaco	Avaros	Ave rapina	Buidosa	Lustrosa					
Provocan	▷	▽	▽	▽	▽				
Agitad (inv.)									
Prescribirá	▷								
Saqueo	▷								
Cubana	▷								
Enemada									
Parte opuesta al filo	▷	▽							
Aricad	▷								
Suministran	▷								
Ayudado	▷								

Si quieren dejar algo fuerte, justo y loable, ten la bizarria de escribir como si ningún contemporáneo te hubiera de leer (RAMÓN Y CAJAL).



astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

ARIAS

21 de Marzo al 20 de Abril

Desavenencias en el trato con amistades impuestas por su actividad social o profesional. Los colegas y subordinados, serán más favorables a sus propósitos. Acepte su realidad hogareña para evitar decepciones inútiles. Están más favorables las tareas alejadas del público e investigaciones secretas.

TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

Exito en los encuentros románticos. Exito en viajes cortos, trabajos de utilidad inmediata, comunicaciones y planificación en pequeña escala. Las actitudes cordiales darán buenos resultados en su labor de rutina.

GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Los pacientes cercanos o vecinos contribuirán para que mantenga la fe en sus ideales. Peligro de rupturas en temas de los romances no consolidados. Gastos imprevistos. Los trabajos creativos tendrán mejores resultados si eliminan los detalles superfluos que devian la atención del motivo principal.

CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Bueno para comenzar gestiones de arrendamientos, compraventa de inmuebles, refacción de su casa y asuntos agrícolas o mineros. Las finanzas en sociedad no están propiciadas. La diplomacia convendrá en las gestiones de trabajos creativos, en romances y trato con los hijos. Los superiores serán favorables.

LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Un paciente cercano o vecino necesita su ayuda. Suerte en viajes largos, asuntos extensos y contactos con personas distantes.

Los pesares de hoy pueden venir por causa de una anterior indiscreción de su parte.

Cordialidad en acercamientos románticos.

Exito en trabajos creativos.

ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Buscando su propio beneficio y descuidando las garantías que necesariamente deben obtener los demás solo conseguirá perjudicar las finanzas comunes. Termine los trabajos creativos que tenga pendientes para aprovechar las futuras oportunidades.

Exito en su labor de rutina y en actividades profesionales.

SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Buen día para comenzar trabajos difíciles. Impida que una amistad intima le lleve a descuidar sus deberes. La suerte le dejará a ventaja a un competidor o enemigo declarado. Bueno para gestionar empresas, administrar fondos comunes e invertir en valores capitalizables. Armonía hogareña.

CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

La inspiración le acompañará en estudios superiores, planificación a largo plazo y actividades culturales. Exito en comisiones y viajes. Es necesario que suprima algunas exigencias arbitrarias que alteran la confianza con los sujetos. La cordialidad y persuasión beneficiarán sus negocios.

ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Exito en las finanzas individuales y familiares. La incapacidad para arrancar las intereses con las necesidades de los demás perjudicará los romances, esparciendo trato con los hijos. Los asuntos secretos e clandestinos involucrarán graves responsabilidades.

PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

Bienestar animado para quienes persiguen a las sociedades espirituales. Tenga que aceptar algunos riesgos calculados en el turno de viajes largos y contactos con personas más distantes. Intolerancia o tratos malos en la relación con superiores y otras personas ubicadas en primeros planos.

RESTAURANT TIUXUAN
TIO - JUAN RESTAURANT SALON - COMEDOR
COMIDAS CHILENAS Y ESPAÑOLAS
Menú Ejecutivo
Entrada Plato de Fondo y Postre \$ 160
Perniles Arrollados
Prietas Longanizas
Caracoles a la Madrileña
Arroz a la Valenciana
Congrio a la Vasca
Angulas al Pil Pil
Parrilladas.
MONJITAS 721-2º PISO
FONO 32617-SANTIAGO
Ordenes para banquetes
Convenio con instituciones

RESTAURANT mare alta
OFRECE
Langostas
Centolla
Ostras
Angulas
Salmón de Río
Albacora
Lenguado
Filete
Lomo Liso
LA CONCEPCION 155
Providencia alt. 1700
Reservas al fono 231610
Estacionamiento Propio.

RESTAURANT EL PARRÓN
Ofrece a su distinguida clientela las mejores Ostras y como siempre las más seleccionadas carnes de novillo
PROVIDENCIA Nº 1184
ESTACION M. MONTT
FONO: 239821
botillería EL CIELO
SAN DIEGO 1428
F: 511418-569504
REPARTO A DOMICILIO
GARRAFA CONCHA Y TORO \$ 178
PISCO SELECCION \$ 118
WHISKY ESCOCES \$ 220
BEBIDAS 2 LITROS \$ 65

Restaurant CLUB GRAN AVENIDA
Albacora
Chorba Zapatos
Angules al Pil Pil
Criadillas
Centollas
Langostas
Carnes
Pescados
Mariscos Frescos
OSTRAS ESPECIALES DE EXPORTACION
MENU BAILABLE
Pisco Sour
Loco Mayo
Lomo con Agregado
Ensalada surtida
Helados Café
1/2 Santa Carolina
\$ 580 Incluidos IVA y Porcentajes
Reservas
Fono: 516563 - 517918
Gran Avenida 5067.
Paradero 11.



Elizabeth Taylor forma parte del elenco que protagoniza el filme, basado en la novela de Agatha Christie, "El espejo roto", que se estrena hoy.

JET-SET (Mundo de las estrellas)

GINA ES ALERGICA AL MATRIMONIO

LONDRES.— Gina Lollobrigida se casaría más porque es alérgica al matrimonio. Así lo ha declarado la actriz en el aeropuerto londinense de Heathrow durante un alto en el viaje que llevaba desde Ginebra a Hollywood donde tomará parte en su nuevo filme. "Algunas personas están ansiosas para el matrimonio", sostuvo la actriz, "pero Dios no ha hecho a todos del mundo de la misma forma". Los amigos son voluntad de trabajo", dijo la actriz y, en mayor cantidad, por dinero. Esto se van y la voluntad de trabajar quedó. Por otra parte, nadie puede vivir 200 años, aunque engolada la plata del mundo".

YOKO ONO SIN LENON PERO CON PROMOCION

NUEVA YORK.— Yoko Ono está desesperada intentando encontrar distribuidora seria para un filme que muestra como ella y el difunto John Lennon hacen el amor. Aunque la idea suscitó algún parpadeo Ono a quien se considera bastante arriesgada, prosigue buscando distribuidoras. ¿La conseguirá?

IDA LUPINO RECHAZA DIRECCION DE FILME PARA TV

LOS ANGELES.— La actriz y directora Ida Lupino ha rechazado la tarea que la fuerza encomendada por una importante compañía para la dirección de un filme para TV. "Prefiero hacer comerciales", comentó Lupino, "gano más plata y tengo menos problemas en mis ulteriores. En cuanto a mi pasado como actriz, ya está muerto. Si tienen algún producto que vender, siempre que no se trate de actores, llámenme. De lo contrario, yo los llamaré a ustedes".

JANE FONDA EN HIROSHIMA

HIROSHIMA.— La actriz norteamericana Jane Fonda estuvo recientemente en esta ciudad donde ha lanzado un apelación para poner fin a lo que ella definió como "la generación del poder nuclear". La actriz llegó hasta la ciudad tristemente célebre acompañada por su marido, el político Tom Hayden y por su hijo de 18 años. Los tres visitaron el museo dedicado a las víctimas de la explosión atómica de 1945. Jane Fonda cumplió una visita de diez días en Japón para asegurarse, de paso, la promoción de su última película: "De las nueve a las cinco... horario continuado".

Gina Lollobrigida

JIN GAVIN: ACTOR, YO?

NEIVA YORK.— El actual embajador norteamericano en México, más conocido por su trayectoria cinematográfica que política, ha sorprendido a todo el mundo. En efecto, al responder al senador republicano Larry Pressler—por Dakota del Sur—quien había atacado con cierta ferocidad, en suelo en decir, "Senador Pressler, cuarenta películas que pueden demostrar que no soy un actor". Muchos de los que asistían a la audiencia de la Comisión de Asuntos Extranjeros para confirmar a Gavin en su puesto, no pudieron contener la risa al dieron toda la razón del mun-

JODIE FOSTER: ME ADMIRAN PERO, LA VERDAD...

BOSTON.— Jodie Foster ha solicitado un guardia personal que la protege en todo lugar, dentro y fuera de la universidad de Yale, donde la joven actriz sigue teniendo un curso de no se sabe qué. "Ya sé que me admirarán, pero después de lo que pasó con el atentado contra Reagan preferiría que me olvidaran lo más rápido posible. Mis amigas me llaman 'la musa de los locos'".

PAUL NEWMAN CONTRARIADO

NUEVA YORK.— Las críticas que ha recibido su último filme no le han caído muy bien a Paul Newman. La

CASIMIRES INGLESES

Sellos, Marzolla 100% lana peinada
Familias \$999 mt
Terciadas \$899
Escochesas \$799 VISA
castrodonoso
Moneda 950 - Fones 718769 - 710324
Bucarest 25 - Bandera 627 - Fono 95312
(Aire acondicionado)



Paul Newman

INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela
su nueva dirección en

Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo:
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

Hoy se estrena el filme "El Espejo Roto" basado en la novela de Agatha Christie, "The Mirror Crack'd", con la actuación de Elizabeth Taylor, Angela Lansbury, Geraldine Chaplin, Tony Curtis, Edward Fox, Rock Hudson y Kim Novak.

La realización dirigida por Guy Hamilton, cuenta la llegada de varios actores hollywoodenses hasta un tranquilo pueblo inglés. El motivo de la visita obedece a la filmación de varias escenas que requiere una producción cinematográfica, paralelo a la actividad artística los actores van dejando a la luz sus rivalidades y envi-

dias. Todo esto provoca una serie de incógnitas debido a los continuos asesinatos en los que se ven envueltos artistas y gente del pueblo.

Una hábil y misteriosa dama con grandes aptitudes de detective, Miss Marple, decide resolver los crímenes y emprende una campaña, desde su casa, inquirendo detalles de todos los movimientos de los artistas y su relación entre ellos.

"El espejo roto" es el tercer filme inspirado en la producción literaria de la inglesa Agatha Christie. El primero fue "Crimen en el expreso de Oriente", donde participó Albert Finney interpretando al detective Hércules Poirot. El segundo, "Muerte en el Nilo", también con un reparto estelar, entre ellos, Peter Ustinov en el rol de Poirot.

Sus obras traducidas a más de 100 idiomas, con una cifra cercana a los 500 millones de ejemplares vendidos, han apasionado a sus miles de seguidores. A la vez, sus escritos llevados a la pantalla siempre despiertan acogida del público y de la crítica. Sus novelas policiales montadas en teatro tampoco escapan al éxito, por ejemplo "La Ratonera" se presenta desde hace 25 años en un teatro de Londres.

Preestrenos de cine organiza U. Católica

Con el estreno en Chile de "Providencia", del realizador francés Alain Resnais, la Vicerrectoría de Comunicaciones de la Universidad Católica inicia esta semana, a las 19.30 horas, los Jueves Cinematográficos en el Teatro UC, de Plaza Nueva.

Este filme realizado en 1976 cuenta con la actuación de Dick Bogarde, Ellen Burstyn y Sir John Gielgud. Fue ganador al año siguiente de su aparición de siete "César" (símil gallo al Oscar de Hollywood) mejor película, director, guión, escenografía, música, sonido y montaje.

Dirigida por uno de los más importantes directores de la "nouvelle vague", "Providencia" es una especie de autopsia de un sueño, puzzle con sus piezas en organizado y riguroso desorden, de acuerdo a lo expresado por los especialistas en su estreno.

Un escritor viejo y enfermo compone su última obra a lo largo de una noche de delirio y agonía, surgiendo con ella los seres que le son queridos. Como en otras realizaciones de Resnais, esta tiene escenas "por hacer" ya que pueden volver atrás y buscar otro desencuentro porque lo que crea el escritor está gestándose. Pero además es un sueño en que aparecen muchas obsesiones del personaje principal y se revelan los sentimientos de culpa en su relación con su mujer e hijos. Para complicar más las cosas, en algunos instantes determinados personajes asumen la personalidad de otros, ya que todo está confuso en la mente del escritor.

De lo que no cabe duda es que "Providencia" está hecha por un cineasta genial que se dirige a un público inteligente. Es un desafío intelectual y el espectador sagaz saldrá apasionado con este rompecabezas y gozar con un diálogo brillante y una puesta en escena no menos soberbia.

Resnais, todo un maestro lleno de recursos e inventiva, realizó anteriormente "Hiroshima mon amour", "El año pasado en Marienbad", "La guerra ha terminado" y "Je t'aime". Lo último que se dio en Chile fue

"Stavisky", filme sobre el célebre estafador gallo.

Este estreno, producción franco británica, fue rodada en un viejo castillo barroco en Limoges, cuyo nombre le da al título a la cinta, respecto de la cual el realizador declaró: "Providencia se llama el lugar de acción, pero confieso que para mí su significado es bastante misterioso. Tal vez este ligado con ese poder del artista de crear una realidad y es en torno de ese poder de lo imaginario donde está la clave del filme".

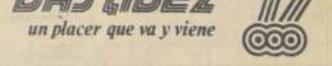
OTRAS EXHIBICIONES

El jueves siguiente (18 de junio) la UC preestrena la última realización de Claude Sautet, "Una historia simple", con Romany Schneider, Bruno

no Cremer y Claude Brasseur. A Sautet, conocido como el "cineasta de las cosas simples", ya se le ha admirado en nuestro país a través de "Las cosas de la vida" y "Vicente Francisco Pablo... y los otros" y, como en ellas, el director vuelve a contar un sencillo relato "como si fuera la vida misma" con personajes que bordean los 40 años de edad.

Luego de otros dos preestrenos la Vicerrectoría de Comunicaciones de la Universidad Católica seguirá con reposiciones de película importantes y con varios ciclos, estando preparados los del nuevo cine español, cine social norteamericano, cine latinoamericano y otros con varias obras de Eric Rohmer, uno de los grandes del cine francés, prácticamente desconocido en nuestro país.

VASQUEZ un placer que va y viene



Santiago · Chillán - Concepción · Laja - Los Angeles · Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65
Tel. 793204 - SANTIAGO



JODIE FOSTER la sensual y provocativa niña-mujer, que inspiró el cuasi asesinato del siglo, vive una historia audaz y pasional.



18 años
CARNIVAL
· JODIE FOSTER ·
GARY BUSEY · ROBBIE ROBERTSON
Su juventud
y su ardiente naturaleza la llevaron a sentir amor y pasión por dos amigos.
ESPAÑA

Nuevamente los magníficos ASTROS de "DOÑA FLOR Y SUS DOS MARIDOS".

Sonia Braga (DOÑA FLOR) José Wilker (VADINO)

La pareja

Ud. los vió en esa inolvidable película que fue "DOÑA FLOR Y SUS DOS MARIDOS" y ahora los verá en la más genial y divertida comedia del año.

Enamorados... apasionados... pelean... discuten... pero los dos creen realmente que se aman.

CONATE SALALILA ALFIL \$60

16.20 HR 17.20 18.00 19.00 20.00 21.00

hoy

En Frutillar:

Nuevo directorio para las "Semanas Musicales"

La Corporación Cultural "Semanas Musicales" de Frutillar eligió su nueva directiva para el bimbo 81-83 quedando constituida por Flora Inostroza, presidenta; Martín Winkler, vicepresidente; Marcelo Lopetegui, secretario, y Oziel Rivera, tesorero.

A la asamblea anual asistió la casi totalidad de los socios, quienes fueron citados, además, para escuchar el balance del directorio provisorio presidido por Flora Inostroza. La cuenta fue aprobada por la unanimidad de los miembros.

"Coke Patricio" proyecta su humor a Latinoamérica

El joven humorista nacional Jorge de la Vega "Coke Patricio", y el cantante de temas internacionales Rody Montes realizarán a partir de hoy una extensa gira por varios países latinoamericanos, entre ellos, Argentina, Ecuador, Perú, Colombia y Venezuela.

Esta proyección a nivel internacional para "Coke Patricio", se la brindarán los productores artísticos argentinos, Feo Fitor y Rubén Flores, de la compañía de agentes internacionales (ADRA, N° 65). Ambos asistieron al último festival de la canción del liceo José Victorino Lastarria y quedaron entusiasmados con la actuación del humorista matizada de chistes báiles y la imitación en forma satirizada de destacados cantantes internacionales.

Por el momento ya están confirmadas las actuaciones en Buenos Aires programadas para el 13 y 14 de este mes, en varios locales de categoría como Michelangelo, Rumess, Epokas y otros. El resto de países aún no están totalmente decididos, pero en forma concreta ya figurarán en la gira, expresó el cómico.

Se inició en el campo del humor en 1975 en festivales estudiantiles de diversos colegios, entre ellos, Manuel de Salas, Luis Campino y José Victorino Lastarria, además, se ha presentado en varios espacios de televisión y participado en giras por varias zonas del país. En 1980 recibió el premio de revelación en su género, en el segundo Festival de la Canción Arabe.

Entre sus últimas actividades está la reciente actuación en los show dominicales de radio Portales que organiza el Sindicato Nacional de Varietades, SINAV.



El joven humorista "Coke Patricio" actuará en Buenos Aires el 13 y 14 de este mes.

Por su parte, la nueva directiva ya comenzó a elaborar un plan de estudios para la realización de la decimocuarta versión de las "Semanas Musicales". Asimismo, las proyecciones de sus actividades a cinco años plazo, en las cuales se incluye la adquisición de instrumentos musicales como: clavecín, órgano piano y otros. A su vez, establecer contacto directo con músicos e intérpretes de alcance internacional. Todo este esfuerzo implica el financiamiento adecuado para que esta empresa artística de gran nivel, siga siendo una de las grandes expresiones culturales que se realizan anualmente en el sur del país.



El trío "Enigma", intérpretes de música folklórica nacional y latinoamericana, prepara temas para su primer L.P. El conjunto está integrado por Tatiana Arancibia, Cristián Márquez y Jorge Astudillo.

Trío "Enigma" prepara canciones para su L.P.

Con repertorio latinoamericano y creaciones inéditas

El trío folklórico "Enigma" prepara nuevos temas para incluirlos en su primer L.P. con canciones propias y del repertorio latinoamericano.

Integrarán el grupo Tatiana Arancibia, quien ejecuta violoncello, cuadro, y trompe; Cristián Márquez, guitarra, guitarón, cuadro, charango y triplete; y Jorge Astudillo, guitarra, guitarón, cuadro, trompe y flauta travesa. Este último además compone la letra de los temas y la música la confeccionan entre todos.

"La línea del grupo es la recopilación de temas folklóricos latinoamericanos, pero enriqueciéndolos con nuestras posibilidades instrumentales y vocales. Las composiciones originales que también incluimos en nuestro repertorio nacen de nuestras

propias vivencias" destaca Tatiana.

"Enigma" surgió a la vida artística, en principio, como dúo en la ciudad de Temuco en septiembre del año pasado, formado por Tatiana y Jorge. Luego de algunos meses se trasladaron a la capital y se unieron a Mario Fontana, quien solo permaneció en el grupo por seis meses. En su lugar ingresó Cristián Márquez.

En el programa "Chilenazo" del año pasado, obtuvieron el primer lugar como nuevas figuras del folclor. En esa ocasión interpretaron el tema de Violeta Parra, "Corazón maldito". Aparte de otras actuaciones en televisión, han actuado en festivales de corte folklórico, entre ellos, el de Molina, con la canción "Arrullo de primavera" compuesta por ellos.

Bien, va no necesito hacerte más preguntas ni voy a insistir en atosigarte, pero permíteme Juanita hacerle la última pregunta. ¿Qué conexión tienes tu con el almácen de don Tomás? ¿Qué ocurre contigo que siempre sabes antes que nadie los acontecimientos? ¿Por qué dicen que no te conocen y sin embargo si yo te dejo un recado lo recibes en forma rápida, veloz, diría yo? Miranda al terminar de hablar sonríe mirando a los ojos a Juanita. Esa, aún nerviosa por el interrogatorio, dijo suavemente.

—Le resulta un misterio, ¿verdad? Por favor, don Antonio, déjeme guardarlo, ¿quieres?

—De acuerdo, Juanita, pero hay otras cosas que se relacionan contigo y que ya no son un misterio para mí.

Cuando Juanita abrió la puerta de calle para despedir al señor Miranda, ambos se quedaron tensos, expectantes. Daniel Miranda estaba rodeado por cuatro o cinco amigos de Carlos Pérez y todos, a voz en cuello, discutían a punto de irse nuevamente a las manos.

(Continuará)



Arturo Junge, creador de las jornadas musicales de Frutillar que se realizan todos los años en dicha localidad sureña.

Su telenovela de hoy: "Hola... Pelusa"

Capítulo: Sorpresivo encuentro

Y no sólo Juanita Degrossi se preocupó de la inestimable visita de don Antonio Miranda, también don Tomás y su sobrina Camila imaginaron mil cosas en torno a la urgencia del hombre en hablar con la muchacha. Juanita, por su parte, dejó pasar escaso tiempo y luego llamó por teléfono al importante hombre de negocios. Acordaron entonces que Antonio llegaría esa noche al hogar de la jovencita y su abuela. ¿Qué deseaba hablar con ella el padre de Daniel? ¿Cuál sería el tema tan importante de que hablara y que le había hecho buscarla en el almácen? Durante el resto del día, y verdaderamente interminable, Juanita se lo preguntó mil veces.

Si embargo, el tiempo, inexorable, transcurrió y llegó la noche y la hora de la cita convenida.

Carlos Pérez también había terminado su jornada de trabajo en el taller mecánico y junto a los amigos del café dispuso salir esa noche con Juanita, su hermana Aurora y su futuro cuñado. Iban los cuatro. Así se lo manifestó a su novia, pero ésta, sincera y honestamente, le informó de la visita de don Antonio y a partir de ese instante comenzaron las complicaciones. Y estalló con el genio endemoniado del muchacho. ¿Por qué? ¿Para qué? ¿Qué razón llevaba a un destacado financista hasta el humilde barrio de Juanita? ¿Y has tu propia casa? ¿Qué línes perseguía? ¿Qué se proponía? Ella fue perentoria: "Don Antonio Miranda es mi amigo y yo lo recibiré en mi casa".

Y Daniel, por su parte, se las había ingeniado y averiguado que su padre sostendría un encuentro con Juanita en su hogar, pero no se lo dijo a su madre, quien se mostró más que sorprendida de la repentina salida de su esposo. No obstante su escasa preocupación, pues confiaba en él, consideró "porrista" el comportamiento de marido y de su hijo. Salió de casa dejando abandonada y EN DIA SABADO.

Juanita y su abuela recibieron al padre de Daniel con evidentes muestras de aprecio. La anciana, luego de servir un confortante "caféito" a su nieto, les dejó a solas para que charlaran. La muchacha fue directo al grano y preguntó qué sucedía. El hombre respondió de la misma forma. Su hijo se había peleado, mejor dicho, había roto relaciones con su novia y para siempre. Después lanzó la pregunta que habría de llevarle a aclarar su confusión. Juanita se casaba con su novio. Ella tragó saliva y luge sin mayor convicción, habló que "no había apuro ninguno". El le hizo ver que no actuaba como una mujer enamorada. Juanita intentó evadir una contestación, no podía dejar al descubierto sus verdaderos sentimientos. Eso le era vergüenza, pero Antonio Miranda no era persona fácil de dejar engañar. INSISTIO, replicó y hasta acoso a Juanita. Tenía que poner las cosas en su lugar y aclarar los sentimientos de la muchacha hacia su hijo. Para él era tan importante la felicidad de Daniel. Ella se sintió enredada y protestó pretendiendo cluir la verdad que tanto buscaba Antonio y que ella estaba dispuesta a defender. El hombre entonces jugó la última carta. Mirándola en forma intensa, lanzó la noticia: "Daniel se casa la semana próxima". Y ella cayó en la trampa. Palideció intensamente. Era lo que Antonio deseaba saber. En forma cobarda se estaba dejando llevar por un noviazgo no buscado ni deseado. Solo a partir de ese momento descubrió su juego. El deseaba ayudar a la pareja: SU PAREJA y olvidar los prejuicios sociales, el escándalo; todo lo que fuera necesario dejar de lado para que ellos realizaran sus más caros sueños. Fue Juanita Degrossi la que reaccionó esa vez y manifestó su reconocimiento al padre del hombre que tanto le interesaba, pero también dejó en claro que jamás defraudaría a Carlos Pérez, su novio. Antonio vio la decisión en la muchacha y no insistió. Había llegado al fondo de los sentimientos de aquella muchacha digna e integra.

—Bien, va no necesito hacerte más preguntas ni voy a insistir en atosigarte, pero permíteme Juanita hacerle la última pregunta. ¿Qué conexión tienes tu con el almácen de don Tomás? ¿Qué ocurre contigo que siempre sabes antes que nadie los acontecimientos? ¿Por qué dicen que no te conocen y sin embargo si yo te dejo un recado lo recibes en forma rápida, veloz, diría yo? Miranda al terminar de hablar sonríe mirando a los ojos a Juanita. Mirándola en forma intensa, lanzó la noticia: "Daniel se casa la semana próxima". Y ella cayó en la trampa. Palideció intensamente. Era lo que Antonio deseaba saber. En forma cobarda se estaba dejando llevar por un noviazgo no buscado ni deseado. Solo a partir de ese momento descubrió su juego. El deseaba ayudar a la pareja: SU PAREJA y olvidar los prejuicios sociales, el escándalo; todo lo que fuera necesario dejar de lado para que ellos realizaran sus más caros sueños. Fue Juanita Degrossi la que reaccionó esa vez y manifestó su reconocimiento al padre del hombre que tanto le interesaba, pero también dejó en claro que jamás defraudaría a Carlos Pérez, su novio. Antonio vio la decisión en la muchacha y no insistió. Había llegado al fondo de los sentimientos de aquella muchacha digna e integra.

—Bien, va no necesito hacerte más preguntas ni voy a insistir en atosigarte, pero permíteme Juanita hacerle la última pregunta. ¿Qué conexión tienes tu con el almácen de don Tomás? ¿Qué ocurre contigo que siempre sabes antes que nadie los acontecimientos? ¿Por qué dicen que no te conocen y sin embargo si yo te dejo un recado lo recibes en forma rápida, veloz, diría yo? Miranda al terminar de hablar sonríe mirando a los ojos a Juanita. Mirándola en forma intensa, lanzó la noticia: "Daniel se casa la semana próxima". Y ella cayó en la trampa. Palideció intensamente. Era lo que Antonio deseaba saber. En forma cobarda se estaba dejando llevar por un noviazgo no buscado ni deseado. Solo a partir de ese momento descubrió su juego. El deseaba ayudar a la pareja: SU PAREJA y olvidar los prejuicios sociales, el escándalo; todo lo que fuera necesario dejar de lado para que ellos realizaran sus más caros sueños. Fue Juanita Degrossi la que reaccionó esa vez y manifestó su reconocimiento al padre del hombre que tanto le interesaba, pero también dejó en claro que jamás defraudaría a Carlos Pérez, su novio. Antonio vio la decisión en la muchacha y no insistió. Había llegado al fondo de los sentimientos de aquella muchacha digna e integra.

—Bien, va no necesito hacerte más preguntas ni voy a insistir en atosigarte, pero permíteme Juanita hacerle la última pregunta. ¿Qué conexión tienes tu con el almácen de don Tomás? ¿Qué ocurre contigo que siempre sabes antes que nadie los acontecimientos? ¿Por qué dicen que no te conocen y sin embargo si yo te dejo un recado lo recibes en forma rápida, veloz, diría yo? Miranda al terminar de hablar sonríe mirando a los ojos a Juanita. Mirándola en forma intensa, lanzó la noticia: "Daniel se casa la semana próxima". Y ella cayó en la trampa. Palideció intensamente. Era lo que Antonio deseaba saber. En forma cobarda se estaba dejando llevar por un noviazgo no buscado ni deseado. Solo a partir de ese momento descubrió su juego. El deseaba ayudar a la pareja: SU PAREJA y olvidar los prejuicios sociales, el escándalo; todo lo que fuera necesario dejar de lado para que ellos realizaran sus más caros sueños. Fue Juanita Degrossi la que reaccionó esa vez y manifestó su reconocimiento al padre del hombre que tanto le interesaba, pero también dejó en claro que jamás defraudaría a Carlos Pérez, su novio. Antonio vio la decisión en la muchacha y no insistió. Había llegado al fondo de los sentimientos de aquella muchacha digna e integra.

—Le resulta un misterio, ¿verdad? Por favor, don Antonio, déjeme guardarlo, ¿quieres?

—De acuerdo, Juanita, pero hay otras cosas que se relacionan contigo y que ya no son un misterio para mí.

Cuando Juanita abrió la puerta de calle para despedir al señor Miranda, ambos se quedaron tensos, expectantes. Daniel Miranda estaba rodeado por cuatro o cinco amigos de Carlos Pérez y todos, a voz en cuello, discutían a punto de irse nuevamente a las manos.

(Continuará)

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Martes a domingo: "Lysistrata", \$ 250 y 200 Est. 50%.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (61412). Martes a domingo: "La niña madre", \$ 250 y \$ 100.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). Martes a domingo: "Carrascal 4000".

EL GALPON DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749716). Martes a domingo: "Seis personajes en busca de un autor". Jueves a domingo: "Los viejos pánicos".

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). Rot. 20.30 y 22.30 hrs.

"Isauro, esclavo del lolly", \$ 200. Con Teresa Rouge, vedettes, strip tease, lindas chicas, cómicos, Johnny Amado, Los Boncos.

CHILENO ALÉMAN. Esmeralda 650 (383185). Exposición 16 a 19 hrs.: "Bertolt Brecht, el dramaturgo". Cine 19 hrs.: "Los enanos también empeñaron pequeños" y "Futuro restringido". Entrada libre.

LA CIGARRA. Seminario 141 (228793). 21.30 hrs.: "Escandalosísimo", \$ 250.

KAFFE ULM. Alameda 151. 22 hrs. Cine arte: "India song" y 22 hrs. Musical "Clásica, popular y folklórica". Entrada libre.

MONEDA. Moneda 920 (715451). Cia. de América Vargas. Jueves a domingo: "Berlín 1930".

TEATRO OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11.00 hrs.: "Show con strip tease y cine", \$ 80. V. y S. función trasnochada a las 23 hrs.

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs.: "Con la nueva previsión se le achicó la cuestión", \$ 300. Con: Nathalie Lamour, Mónica Val, Wendolynne, Daniel Vilches, Mina Valdés.

TEATRO CASINO LAS VEGAS. Rosas 1531 (725451, 725343, 726042). Programa de Televisión Nacional 21.30 hrs.: "La gran noche", \$ 400.

TEATRO UNIVERSIDAD CATÓLICA. J. Washington 26 (465652). 15.30 hrs.: "El rey se muere", \$ 250. Est. \$ 50.

ASTOR. Estado y Huérfanos 930 (392100).

HOR. 11.30, 12.20, 13.20, 15.20, 17.20, 19.20 y 21.20 hrs.: "Hechos de sangre entre dos hombres por culpa de una viuda" (Sofía Loren), \$ 100. M. y M. \$ 60.

IMPERIO. Estado 215 (397960). Desde las 11.15 hrs.: "Una fuerza de uno" (Jennifer O'Neill), \$ 100. M. y M. \$ 60.

KING. Huérfanos 840 (31838). Desde las 10 hrs.: "La chicharra" (21) \$ 80. M. y M. \$ 50.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Hor. 11.00, 13.05, 15.10, 17.20, 19.25 y 21.30 hrs.: "Una pasión irresistible" (21) \$ 80. M. y M. \$ 70.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "La máquina de matar" (Sony Chiba) y "El boxeador de los dedos de acero" (21) \$ 60. M. y M. \$ 40.

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 12.30 hrs.: "El salvaje que estás sola" (21) \$ 80. M. y M. \$ 60.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "La sensualidad" (Agostina Belli) y "Soplo al corazón" (Lee Massari) (21) \$ 60. M. y M. \$ 40.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11.00 hrs.: "Susana quería perder... eso" y strip tease en vivo (21) \$ 80. V. y S. función trasnochada a las 23 hrs.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs.: "Los perros de la guerra" (18) C. Walten) \$ 80. M. y M. \$ 50.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs.: "El hombre del río profundo" (Meme Lay) (18) \$ 100. M. y M. \$ 50.

CITY. Agustinas 1025 (66687). Desde las 11 hrs.: "El exterminador" (Samantha Eggar) (21) \$ 70. M. y M. \$ 50.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" (Ornella Mutti) (21) \$ 70. M. y J. \$ 50.

REX. Huérfanos 735 (31144). Desde las 12 hrs.: "Cuenta final" (Kirk Douglas) (men.) \$ 90. M. y M. \$ 60.

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Hor. 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hrs.: "La laguna azul" (14) \$ 100. M. y M. \$ 70.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs.: "El exterminador" (Samantha Eggar) (21) \$ 70. M. y M. \$ 50.

LA LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 16.30, (\$ 100) 19.15 y 22 hrs. (\$ 120) "El espejo roto" Rock Hudson (14).

SECTOR IRARRAZAVAL-PROVIDENCIA

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (230976). 19.15, 19.25 y 22 hrs. (S. y D. 16.30, 19.15 y 22 hrs.) "Bronco Billy" (Clint Eastwood) \$ 100 y \$ 120.

WINDSOR. Moneda 1025 (89761). Hor. 11.30, 13.30, 15.20, 17.20, 19.20 y 21.20 hrs.: "Parece que fue ayer" (14) \$ 100. M. y M. \$ 70.

VICTORIA. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs.: "Disputa a todo" (Eleonora Giorgi) y "Delito perfecto" (Gloria Guida) (21) \$ 70. M. y M. \$ 50.

VICTORIA. Ahumada 166 (66687). Desde las

Recitales y cine arte en Sala Isidora Zegers

Esta tarde, a las 19.00 horas en la Sala Isidora Zegers, se exhibirá el filme del realizador francés Bresson "El diario de un cura rural", que más que llegar a la razón, penetra en el corazón de los asistentes por la emotividad de su trama, continuando con el ciclo de cine-arte que auspicia la Facultad de Artes de la Universidad de Chile.

El argumento del filme está estructurado en base a la Pasión de Cristo, más aún, el camino de la cruz. Sin embargo, el director galo evita cualquier alusión simbólica y ninguna situación, cuya referencia evangélica es indudable, está allí por su semejanza, teniendo cada una su propia significación.

La entrada general es de \$ 50 y los estudiantes pagan \$ 25.

DE VISITA EN CHILE

El próximo miércoles, a las 19.00 horas, ofrecerá un concierto, en la Sala Isidora Zegers, el destacado violinista y ex alumno de la Facultad de Artes, Alejandro Medina, quien se encuentra perfeccionándose en Estados Unidos gozando de una beca.

Aprovechando el período de vacaciones, el músico dará varios recitales, acompañado de su padre, el pianista Galvarino Mendoza, donde presentará obras de Beethoven, Vitali y el concierto para violín y orquesta (reducción para piano de la parte orquestal) de J. Comis, obra nunca antes interpretada.

Alejandro Medina estudia actualmente en el Instituto de Música de Cleveland y antes de viajar a Norteamérica ganó un concurso para acercarse como solista en un festival a restringirse próximamente en Meadowmont, Nueva York. En estos instantes es considerado como uno de los mejores alumnos extranjeros de ese establecimiento.

Por otra parte, Galvarino Mendoza, su padre, perfeccionó sus estudios de piano en la Universidad de Louisville y en Nueva York con los profesores Rafael de Silva y Claudio Arrau. Actual profesor de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile y pianista de la Orquesta Sinfónica, Mendoza fue profesor de la Universidad de Valdivia y director del Conservatorio de Música de Aarica.

Vivan los comerciales

mueran los comerciales!!!

Por
Jorge Tapia
Vidal



La continuidad, columna vertebral de una programación, ha ido tornando poco a poco una importancia tal que, sin mediar otra fórmula de fincamiento en los canales, deberá continuar siendo rectora de las pausas entre cada programa.

En este contexto, las secciones de continuidad de los canales en conjunto con gerencias comerciales, tienen una ingratitud para necesaria misión de grabar las "tandas" de comerciales que además de ser una causa para levantarse a preparar un trago o darse una vuelta por la cocina, son también origen de improperios y maldiciones cuando el corte comercial viene justo al destiempo.

Sin embargo, el televiendente chileno ya ha comenzado a tomarle el gusto a los spots, y su criterio crítico para calificarlos ha ido en constante perfección y dureza muy proporcionada.

Algunos de los comerciales que venen, anuncian, impulsan, tentan, suelen y despiden algún producto, bienvenidos y vistos con bastante agrado. Otros, definitivamente repelidos sin mayores dilaciones.

Entre los periodistas de espectáculos de nuestro medio se ha realizado un pequeño y lo menos pretencioso fórum para señalar los mejores de nuestras pantallas y, cogiendo opiniones de otros sectores, se ha configurado el siguiente panorama, que,

HOY ASTOR LAS CONDES
11.20 1.20 3.20 5.20-7.20 9.20-10.00-11.00
UN DRAMA SOBERBIO... HUMANO... IMPACTANTE Y FUERTE COMO LAS PASIONES QUE ELLOS SENTIAN.

"HECHOS DE SANGRE ENTRE DOS HOMBRES POR CULPA DE UNA VIUDA"

Sophia Loren
Giancarlo Giannini

Marcello Mastroianni

DIREGIDA POR LA MUNDIALMENTE FAMOSA Lina Wertmüller's

MARTES Y MIERCOLES DISCUNTO

CONATE

Un reparto extraordinario!

"Sous le soleil"



Les Percussions de Strasbourg

Concierto de percusión en el Teatro Oriente

Los percusionistas de Strasbourg, uno de los grupos musicales más famosos del mundo, se presentarán mañana en el Teatro Oriente a las 19.15 horas. Este conjunto se creó en 1961 siguiendo los consejos del gran compositor francés Pierre Boulez. Dominan innumerables instrumentos de percusión, no sólo occidentales, también orientales y africanos.

Los principales compositores de esta época, como Xenakis, Stockhausen, Messiaen, Siroki, han dedicado obras para este conjunto.

TRAS UN SONIDO EN PERCUSIÓN

La idea de la formación de este conjunto data de los primeros años de la década del 60, cuando la escuela vienesa de Schönberg, Berg y Webern comenzaba a atraer a muchos jóvenes músicos, tanto compositores como directores de orquesta, conquistados por esta corriente musical del Siglo XX que debía explorarse. Sin embargo se advertía una cierta timidez en emprender esta tarea. Los percusionistas de Strasbourg tienen el mérito de haberse lanzado a la exploración de esta veta.

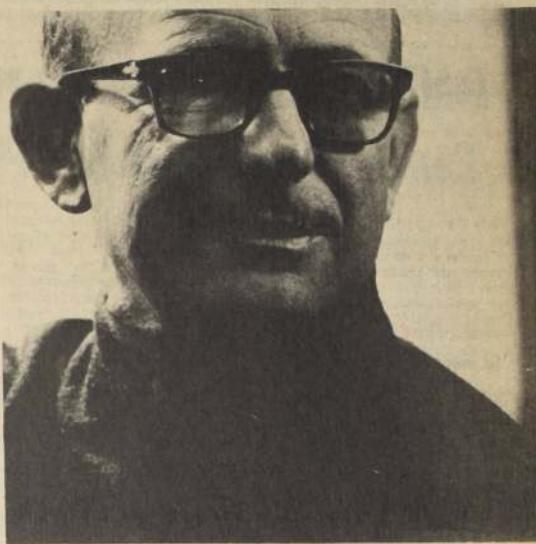
Siguiendo los consejos de Pierre Boulez crearon en 1961 el conjunto que se llamaría "Los percusionistas de Strasbourg".

Gracias a un riguroso plan de trabajo consiguieron darse a conocer y captar la atención de los compositores sobre una formación tan original con su enfoque y estilo que permitía un vasto dominio de capacidades sonoras.

Su principal objetivo, a partir de entonces, es dar a los instrumentos de percusión su verdadera significación no sólo en el marco de la música occidental sino también dentro de las corrientes orientales sin descuidar el continente africano, presentando un repertorio concebido exclusivamente para ellos.

Han participado en prestigiosos festivales internacionales como Berlin, Edimburgo, Atenas, Osaka, Sidney e Israel, además de participar en encuentros internacionales de arte contemporáneo.

Narciso Yepes actuará en Santiago



El guitarrista español Narciso Yepes se presentará hoy en la capital.

Con exposición se inicia ciclo artístico en Liceo de Pudahuel

Con la inauguración de la exposición de pintura del artista nacional Francisco Araneda, se iniciará hoy al mediodía, en el Liceo N° 85 de Pudahuel, un ciclo de extensión artística denominado "Arte y Comunidad", patrocinado por la Secretaría de Relaciones Culturales del Ministerio de Educación.

Hasta el 11 de junio se presentará el guitarrista Víctor Martínez, el grupo de teatro del Galpón de Los Leones que dirige Alicia Quiroga con la obra "El señor de Pourceaugnac" y el conjunto vocal "Schola Cantorum". De esta forma, la Secretaría preten-

de entregar un variado programa que contempla diversas expresiones artísticas y musicales, dirigido a un público masivo, especialmente a los jóvenes de Enseñanza Media. Esta actividad partió en 1978, siendo acogida, desde sus inicios, favorablemente por los habitantes de las distintas comunas de Santiago.

El programa de la próxima semana es el siguiente: Mañana, a las 16.30 horas, recital de guitarra con Víctor Martínez; el miércoles "El Señor de Pourceaugnac" con Alicia Quiroga; el jueves recital con "Schola Cantorum", clausurando la actividad de la presen-

CALZADOS
La Alhambra
EL MEJOR CALZADO PARA NIÑOS
DE EXCELENTE CALIDAD
MAS BLANDOS MAS COMODOS
LOS ENCUENTRA EN
DAVIS HNOS. Y CIA. LTDA.
SAN ANTONIO 514.
FONO 33186
SANTIAGO.
EXTENSO SURTIDO PARA
NIÑOS Y NIÑAS EN
CALZADO CORRECTOR

Abrigos, impermeables
chaquetas norteamericanas
Chaquetones piel de conejo
importados.
Blazer, faldas tweed y escocés
Vestidos exclusivos.

BOUTIQUE CLUB 96
Ventas detalle
Huérfanos
1023

OFERTA DE
REPUESTOS
OPALA
RECIENTE RECIBIDOS
PARACHOCES 1780
ROTULAS SUP. 360
ROTULAS INF. 320
DISCO EMBRAGUE USA 1200
PIOLAS EMBRAGUE 270
RODAMIENTO DE
EMPUJE USA 580
NEUMATICOS 2420
EXTREMOS DIRECCION 340
BUJE DE BANDEJA 140
BUJE BRAZO AUXILIAR 250
BOMBA DE AGUAUSA 1.300
PASTILLAS FRENO 690
JUEGO 590
EMPAQUETADURAS
COMPLETAS 180
TAQUI DE VALVULAS
ESPIRALES 1900
IVA INCLUIDO

PRECIOS ESPECIALES
A TAXISTAS
Repuestos para motos
y mucho, mucho más
IMPORTADORA
VIENA S.A.
DIEZ DE JULIO 478 FONO 226649

CREACIONES ROLUTEX
PARKAS (Gorros con
piel) \$ 450 c/u.
PANTY Selección Extra
\$ 360 Docena.
SLIP Toalla Adulto
\$ 480 Docena.
ZOQUETES Finos de
Hombre \$ 280 Docena.
SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

STA. ISABEL
0217
ESQ. DE SEMINARIO

La Nación

Espectáculos

16B

Santiago de Chile
Lunes 8 de Junio de 1981

Ballet: Israelitas sorprendentes Cine: El regreso de "Peter Pan"

La primera función de Jennifer Müller y del Work permitió esperar algo excepcional y, sin embargo, después de una buena partida el segundo programa y peor, el de despedida, resultaron interesantes, pero también monótonos, sin sentido de síntesis y de aporte sólo relativo en comparación con las obras de su primer tiempo. La última actuación del Ballet Municipal resultó muy débil en la promocionada coreografía de "El espectro de la Rosa" y un acierto en "El sombrero de tres picos". Igual se esperaba un conjunto apenas juvenil y casi escolar con el "Ballet de Israel" y el debut de los jóvenes artistas descubrió una compañía vital, con acusada personalidad y tres obras coreográficas de positivo valor.

ESTILO Y OBRAS DEL BALLET DE ISRAEL

El factor determinante de esta compañía es su juventud, brío y ductilidad. Su técnica es básicamente clásica y dentro de ella todos poseen una evidente belleza de línea, una "souplesse" o flexibilidad fuera de lo común; una potencia en sus saltos en hombres y bailarinas y los giros, "piruettes" y "tours", más precisos.

La escuela que los maestros Berta Yampolsky y Hallel Markman imparten a sus discípulos es de las más clara procedencia rusa, con varios elementos —de gracia e ingratitud, naturalidad y empuje— de la línea inglesa. Todo esto, a través del físico privilegiado y de una tangible sensibilidad de los artistas visitantes. Altos, esbeltos; largos cuellos, brazos y piernas en las bailarinas; más apuesta viril y escénica en los varones que además son excelentes "partenaires".

Graciela Kaplan, intérprete de "Carmen", muestra muy bien las cualidades que tipifican a los artistas que actúan en el Teatro Municipal, en breve temporada. Posee un físico excepcional, joven, bello y fuerte y con apariencia deportiva y artística. Con este bien dotado instrumento expresivo, la inteli-

gente artista se mueve e interpreta con naturalidad y casi sin esfuerzo, ejecutando las proezas técnicas más complejas. La línea de los "arabesques" y el donaire en el tiempo lento del "adagio" se complementan de modo sorprendente con los movimientos de línea alargada de lo neo-clásico, incluso con toques de evidente renovación. Ciento por ciento musical sabe producir la impresión de una joven y brillante atleta en libre goce de una armoniosa calistenia.

Graciela Kaplan es una bailarina de dominio técnico completo y, a la vez, una intérprete de gran fuerza expresiva, capaz de exteriorizar todas las emociones como en "Carmen" y a la vez, puede ser parte de un equipo en el alegre "Opus 35" y el rico ballet musical "Serenade". Esto ocurre con todos los integrantes del Ballet de Israel, grupo formado por bailarines con rasgos de futuras estrellas.

Hacía muchos años que "Serenade", arreglo coreográfico realizado por George Balanchine, no se veía en Chile. El "American Ballet Theatre", le trajo en una de sus visitas al Teatro Municipal y ya entonces se puede admirar la forma maestra con que el artista ruso, uno de los fundadores y desde siempre director del New City Ballet, supo encontrar las equivalencias entre la música y la danza. Los bailarines, sin perder su individualidad se convirtieron en los más sutiles instrumentos musicales, moviéndose con cada nota y, a la vez, sumándose a la atmósfera de sus movimientos y pasajes. Este ballet sin argumento, podría muy bien ser el ejemplo para todo un género similar en el que lo musical y lo danístico se dan la mano y la armonía del diseño coreográfico va desentrañando la esencia y el espíritu de la música.

Es mérito evidente de la compañía el saber exteriorizar, además de la entrega justa y eficiente de la parte técnica y formal, la emotividad y sugerencias que la partitura ofrece, con un sentido de equipo, ritmo e intención.

COMENTARIO DE YOLANDA MONTECINOS



La compañía se caracteriza también por la potencia de los saltos del elenco masculino.

"Carmen" la historia que ha motivado a tantos coreógrafos con mayor o menor respeto por la partitura operática de Georges Bizet, tiene en Berta Yampolsky una creativa de enorme fuerza, capacidad de inventiva y notable imaginación. Una ambientación física mínima pero eficaz, más un vestuario original y efectivo, apoyan bien este inteligente trabajo. La historia, con sus elementos tradicionales está, pero la forma de entregarlo, el relato propiamente tal es claro, teatral y con una progresión bien graduada. Hay una exposición brillante que muestra el mundo de la gitana irresistible, con

majas, cigarreras y mozos, soldados, Carmen y don José. Luego, las diversas partes de la tragedia de amor, pasión y sangre se va desarrollando con seguridad y sólida estructura. Todo el ballet tiene ocasión de probar su capacidad interpretativa. La obra no es una "españiolada" sino uno de esos temas de dominio universal. Paul Waller viril, fuerte y seguro, compone un convincente don José y el "virtuoso" Erez Dror extrae de su rol de Escamillo el torero, toda la madera de ídolo y de enamorado.

Se cerró el programa con "Opus 35", obra radiante, joven, nueva y con

exquisitos toques de humor de Heinrich Spoerli. Obra muy apropiada para el grupo, porque luce su dominio técnico, tiene mucho de sofisticado juego lineal y pequeñas audacias de línea y movimiento y porque se aviene muy bien, con la destreza y espíritu de equipo de la prometedora compañía. Buenos bailarines y una inteligente dirección artística.

emociones vividas entonces y ahora, con la lógica perspectiva temporal, queda la admiración hacia Walt Disney y su productora, capaz de haber engendrado entonces un filme de animación de tal perfección. "Peter Pan" es planificado para provocar suspense y alegría, estimular los mejores sentimientos, y, siempre, causar una sombra sobre su evidente sentido del humor.

El cocodrilo sonriente podría ser un buen símbolo de esta forma de mostrar un personaje siniestro y vil. Frente a ellos toda la galería de balsas sirenas, Wendy y sus hermanos, la fiesta perruna, los amiguitos de Peter Pan en la Tierra de Nunca Jamás y el sellado tan personal de Walt Disney el genio que tanto hiciera en pro de un niño sin violencia y sin miedos. Sin duda este es un estreno adecuado en esta nueva línea de reposiciones de obras maestras, para la gente menor.



Peter Pan, el dibujo animado de Walt Disney que regresa a las carteleras, esta vez, en versiones de invierno.

UNA NUEVA REPOSICIÓN

La búsqueda de públicos para el cine determina como buen anuncio la programación de varias repeticiones. Entre ellas, Doctor Zhivago. A esta obra viene a sumarse un filme que tiene destinatario fijo: la gente menuda que sale a vacaciones de invierno e impone que sea en las actividades familiares una visita a un cine con el programa adecuado. Para este caso, se anticipa el retorno de "Peter Pan".

Este es un héroe clásico dentro de la literatura infantil, creado por James M. Barrie en forma de obra teatral. La base de este personaje es el haber descubierto el secreto para no crecer jamás, y su enorme habilidad para manejar la espada en una lucha contra el mal y en pro de las damas y desvalidos que le sitúan en la misma familia que Robin Hood, Cyrano de Bergerac o Scaramouche. Peter Pan, héroe-niño fue representado en el teatro por niñas o mujeres del físico de Miss Farrow. Vuelve a su carácter masculino con la creación que en dibujos animados hace Walt Disney y recibe el apoyo de toda una galería de tiernos, fieros y efectivos personajes.

Una de las más acertadas es la que da vida al villano, el capitán Hook con su garro, su rostro de caricatura y sus gritos destemplados. Perverso y malo es la contrapartida de Peter Pan, héroe y eternamente joven. Los adultos que vieron esta producción, hace dos décadas, recordarán con nostalgia las



Jair Rodríguez es otro de los invitados a la "Gran Noche de Brasil", animada por Antonio Vodanovic en TV Nacional.

Antonio Vodanovic con Brasil en TV Nacional

"Muchas sorpresas y un espectacular show" prometen los organizadores de la "Gran Noche", dedicada a Brasil, de Televisión Nacional, que durante su emisión se verá enfrentada a un especial, con César Antonio Santis, que transmitirá el canal católico.

Bajo la dirección de Sergio Riesenberg y la animación de Antonio Vodanovic, la "Gran Noche de Brasil" contempla la participación de figuras connotadas del ambiente musical carioca con las cuales los responsables del espacio desean editar "un mini carnaval" a partir de las 21.30 horas, en el teatro casino Las Vegas.

Los estelares, todos extranjeros, son "Bahía Sarava" y sus mulatas junto al grupo Os Pandeiros y Almir Saint Clair y su batucada; Rosemary, primera figura de Brasil, modelo de la revista Playboy y representante de su país en la delegación artística que concursó a Estados Unidos para la asunción de Ronald Reagan a la primera magistratura; Jaime Marques y su conjunto que interpreta temas como "A las tres de la madrugada", imponiendo la llamada "nueva música del Brasil", vale decir, el bossa nova y el jazz, y, además, un cuarteto vocal femenino y el solista Jair Rodríguez, quien visitará el año pasado Chile, actuando en el primer "Aplauso".

Durante tres horas, Antonio Vodanovic presentará diversos invitados, sobresaliendo la presencia de los jugadores de fútbol cariocas, actualmente radicados en Chile, la elección de la "Gran Dama" y la competencia de baile, donde participarán conocidas personalidades del ambiente nacional.

La muestra de canciones contempla: "Acuarela del Brasil", con Denise; "Chica de Ipanema" con Oscar Andrade; "Tristeza" con Margarita Smith; "Ave María en el Morro", con Gladys Briones; "La Banda" con Sebastián, y "La Bajada del zapatero", con Capri.

Santis y Sylvie Vartan esta noche en Canal 13

Sylvie Vartan retorna esta noche, a las 21.30 horas, a las pantallas de Canal 13, en un programa animado por César Antonio Santis a beneficio del Cuerpo de Bomberos de Santiago, que necesita adquirir elementos especiales para combatir el fuego, especialmente en edificios de altura.

Transmitido en directo desde el Hotel Cordillera Inn, el espacio mostrará a la cantante francesa con un repertorio completamente renovado, tal vez, incluirá una selección de canciones cuyos derechos autorales y su comercialización fueron donados a la institución bomberil con el fin de aumentar la cantidad de fondos.

Entre los compositores nacionales que participarán figuran Scotti Scott con "Palabras sobre un preludio", interpretado por Patricia Maldonado; Antonio Zabaleta cantará su propia creación "El Naveguero"; Joaquín Prieto con "Gringa" en la voz de su hermano, Antonio; Reynaldo Martínez con "Escucha y calla" por Cristóbal; el autor e intérprete Juan Carlos Duque con "Canción para el auditorio"; Nano Vicencio y "A mi padre" con José Alfredo Fuentes; María Angélica Ramírez y su composición "Del amor y del dolor" en la interpretación de Ginette Acevedo; Patricio Renán mostrará "Mira con el corazón" de Juan Carlos Gil, y Ariel Ramírez; Andrea Tessa defenderá una creación de Luis "Chino" Urquidi, y, finalmente, Miguel Zabaleta participará con su propia composición.

PARTICIPACIÓN GRATIS

Artistas, compositores, personal técnico y profesional, y el animador actuarán gratis en esta cruzada de la solidaridad que trasmítira la estación católica. Por su parte la actuación de la cantante gala Sylvie Vartan tampoco reviste costo alguno para los bomberos, puesto que fue cedida por el canal católico.

La comercialización de las canciones corresponderá a "los hombres de fuego", quienes esperan obtener mayores dividendos y de esta forma dotar con mejores elementos a los cuarteles de la capital.



Sylvie Vartan será la artista estelar del programa especial de Canal 13 que animará Santis, a beneficio del Cuerpo de Bomberos.

teleprogramas

CANAL 5

17:45 CARTA DE AJUSTE. "Música orquestada".

18:00 IDENTIFICACIÓN

18:01 TERRY TOONS. Dibujos Animados.

18:25 OSO FUMAROLA. Infantil.

18:45 BONANZA. Aventuras del oeste con la familia Cartwright.

19:35 DEPORTEVISION

20:00 CRÓNICA 5. NOTICIERO

20:30 SÍNTESIS HOY: "OPERACION FAMOUS". Documental.

La Tierra puede desaparecer si se destruyen los seres que la habitan. Hoy presentaremos la exploración oceánica que jamás se haya realizado.

OBJETIVO: Visitar parte de lo que rodea al planeta Tierra; a tres mil metros de profundidad en el Océano Atlántico, y descubrirnos volcanes, trizadoras, y nos daremos cuenta que el continente americano continúa separándose del europeo. Film realizado por el Centro Nacional para la Exploración de los Océanos en Francia.

PEQUEÑO MUNDO, HOY:

"CAZA DEL ELEFANTE".

Documental. Caza del animal más grande del planeta, que permite coger por semanas a una aldea de Zambia. Safari realizado en busca de elefantes para la aldea.

21:00 SUPER CINE: "LA MANO

CALIENTE". Tragicomedia. Un hombre maduro adula a una señora mayor que él, conquistándola con una historia sufrida de hombre separado hasta conseguir dinero de ella. Diner que entrega a su joven amante para evitar un hijo que no es cierto. De allí en adelante se producen difíciles y tragicómicas situaciones. Actúan: Jacques Charron, Macha Meril, Jean Pierre Zola y Dominique Douray.

23:15 CRÓNICA 5. Noticiero.

REFLEXIONES. Con Monseñor René Pieroni.

23:45 IDENTIFICACIÓN Y CIERRE.

10:30 CARTA MUSICAL.

11.00 SPUNKY Y TADPOLE. Microprograma didáctico infantil.

11.05 CEPILLIN. Espacio infantil.

11.25 EL RINCÓN DEL CONEJITO TEVE. Infantil.

11.40 AGENCIA S.O.S. Programa para niños.

12.00 LA HECHIZADA. Comedia.

12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA Show musical.

14.00 EDICIÓN UNO. Avenice noticioso.

14.10 ACTUALIDAD COSMETICA.

14.15 ARIANA. Telenovela.

15.00 CEMA CHILE.

15.05 UN MINUTO EN LA MODA.

CANAL 7

10.30 CARTA MUSICAL.

11.00 SPUNKY Y TADPOLE. Microprograma didáctico infantil.

11.05 CEPILLIN. Espacio infantil.

11.25 EL RINCÓN DEL CONEJITO TEVE. Infantil.

11.40 AGENCIA S.O.S. Programa para niños.

12.00 LA HECHIZADA. Comedia.

12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA Show musical.

14.00 EDICIÓN UNO. Avenice noticioso.

14.10 ACTUALIDAD COSMETICA.

14.15 ARIANA. Telenovela.

15.00 CEMA CHILE.

15.05 UN MINUTO EN LA MODA.

CANAL 11

06.45 CARTA DE AJUSTE.

07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Noticias y notas misceláneas.

07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Noticias y notas misceláneas.